

سه عیدی نوری وکتیا وی..
(باوهرنامه یا من ژ هردو مه دره سه یین به لای)



خودانی ئیمتیازی
حافظ قاضی

سەر نقیسەر
مۆبەد طیب

مافین چاپکرنی د پاراستی نه

- ژمارا وەشانە: (٩٨)
- ناھێ بەرتووکی: سەعیدی نوری و کتێبا وی
- باوەرنامەیا من ژ ھەردو
- مەدرەسیین بەلای
- بەرھەفکرن و وەرگێران: تحسین ابراھیم دوسکی
- تیپچین و دەرھێنان: تحسین ابراھیم دوسکی
- بەرگ: بەیار جەمیل
- سەرپەرشتکاری چاپ: زاگروس مەحموود
- چاپ: ئیکێ
- تیراژ: (١٠٠٠) دانە
- ژمارا سپاردنی: (٢٧٤) ل ساڵا ٢٠٠٥
- چاپخانا و مزارەتا پەروردی - ھەولێر

ئەدریس
کوردستانا عێراقی - دەوک
ئافاھیی ئیکەتیا سەندیکاییین
کرێکارین کوردستانا
ھاتی سێھەم
تەلەفون: ٧٢٢٥٣٧٦ - ٧٢٢٢١٢٥

www.spirez.org
www.spirezpage.net

**سہ عیدای نورسی
وکتیبای وی**

**باوہرنامہ یا من ژ ہہردو
مہدرہ سہ بیین بہ لایسی**

بہرہہ فکرن و وہرگیپان
تہ حسین نیبراہیم دؤسکی



۹	پیشگوئن
	مہلا سہ عیدی نوورسی و کتیبیا وی (باوہرنامہ یا من ژ ہہردو
۱۳	مہدرہ سہ یین بہ لایی)
۱۳	پیشہ کیہ کا دیرۆکی
۱۶	مہشرو و طیبہت ورہ نگہ کی نوی یی ئستبدادی
۱۸	کور دل دەمی مہشرو و طیبہتی
۲۰	مہلا سہ عیدی کوردی و ہہردو باوہرنامہ یین خو
۲۶	ئەڤ کتیبہ .. بۆچی نوکە ؟
۳۲	ئەڤ وەرگیرانہ و چہند روہنکر نہک
۳۷	پہ یقا بہ لاقکەری
۴۳	پیشگوئن
۴۸	تاوانا ئیکی
۴۹	تاوانا دووی
۵۱	تاوانا سیی

۵۳	..... تاوانا چاری.
۵۴	..... تاوانا پینجی.
۵۶	..... تاوانا شهشی.
۵۷	..... تاوانا حهفتی.
۶۲	..... تاوانا ههشتی.
۶۴	..... تاوانا نههی.
۶۷	..... تاوانا دههی.
۷۰	..... تاوانا یازدی.
۷۲	..... نیف تاوان.
۸۹	..... خاترخواستن ژستهنبولی.
۹۲	..... هشیارکرن
۹۴	..... خهباتا سهعیدی کوردی ل دهمی دکتاتوریهتی
۱۰۵	..... دان وستاندنا من دگهل رینقه بهری تهناهی بی شه فیق پاشای..
۱۰۹	..... پاشگوتن
۱۱۷	..... پاشبه ندا وینه یان
۱۲۷	..... ژ بهرهمی بهرهمه فکهری



سەيدا مەلا سەئىدى نوورسى و برازاىى خۆ عەبدەررەھمانى نوورسى
ل سالا ۱۹۱۴ ز ل دەمى جەنگا جىھانى يا ئىكى

^

پیشگوتن

مهلا سهعیدی نوورسی ئهوی ل ده مه کی ژ ژیی خۆ ب نافی مهلا سهعیدی کوردی دهاته ناسین ئیک وان زانا ورژناکبیرین کورد بوو یین دهوره کی بهرچاڤ د ناڤ ریزین بزافا رزگاربخواز ورژنامه فانی یا کوردان یا ده سپیککی دا هه ی ، بهلکی ئه و دئیتته هژمارتن ژ جیلی پیشهنگ یی کاره کی مهزن د فی ده باره یی دا کری ، وپشکداری یا وی د هژماره کا ریکخستی یین سیاسی وره وشه نیبری یین کوردی دا د ناڤه را سالین (۱۹۰۸ - ۱۹۲۰) دا ، وپشته فانی یا وی بو فه کرنا زانینگه و مه دره سه یین نوی ل کوردستانی ، وداخوازا وی کو خواندن ونقبسین ب زمانی کوردی بت ، وخه باتا وی د فی مهیدانی دا ، وپالقه دانا وی بو زانا وتینگه هشتی یین کورد کو خه باتی ل په ی نافی ملله تی خۆ بکه ن ودویکه فتنا وان گازی یین دلپه ش نه که ن یین دخوازن دینداری یا مه بکه نه ریک بو فه قه تیانا مه ژ ملله تینی یا مه .. دی بیژین : ئه ؤ چه ندا هه هه می یا کو ژ به ره ه می سهیدای روهن وئاشکه را دبت نیشانه کا گه شه کو مهلا سهعیدی کوردی ئیک ژ وان کیمه زانایین دینی یین کورده یین ئیسلامخوازی یا وی ئه و ژ مهیدانا کوردپه روهری یی نه دایه پاش ، وئه فرۆ ل وی ده می بهرگه ریان ژ گه له ک لایان فه

دئینه کرن دا دینداری وملله تینی بی د چاقین مه دا بکهنه دو گازی بیین
ژیکجودا وهه فلدژ وئیکی بۆ یا دی بکهنه پیگوهورک بهسکرنا
ژ زانایه کی وه کی نوورسی و بیئرئینانا ل هزر و بییر و بهره می وی دبتنه
کاره کی ژیهاتی و فەر !

ژ لایه کی دی فه ئەه کاره دبتنه راستکر نهک بۆ وی تیگه هشتنا
خهلت یا دژمنین مه د دهر حهقا زانایه کی وه کی مهلا سه عیدی
نوورسی دا د سه ری مه دا چاندى ، ده می وان ب هه می هپرا خو
و ب هه می ریکین دورست و نه دورست کار کرى کو لایى کوردینی یى
د ژینا قى زانایى دا بیخنه ژیر په رده بیین کریتکرن و ژبیر کرنی ،
ب تایبه تی پشتی مهلا سه عید ل سه ر ئاستی جیهانا ئیسلامی وهک ئیک
ژ هزر فانی ئیسلامی بیین هه فچاخ هاتی به ناسین ، فیجا بلا ژ قى ئەم
بزاین کو نه یاره تی یا براین مه بیین دژمن بۆ مه یا چهند سه ره !!

وکتیبا (باوه نامه یا من ژ ههردو مه دره سه یین به لایى) ئەوا مهلا
سه عیدی نوورسی ل سالا ۱۳۲۹ مشهختی (بهرانبه ر ۱۹۱۱ ز)
ل چاپخانه یا (اقبال ملت) ب زمانى ترکی بۆ جارائیکى چاپ
کری ، وتیدا بهر په ره کی گهش ژ خه باتا خو د دهر حهقا
به ره فانی یا ژ هه بوون و پیشقه برنا ملله تی کورد دا نه خشاندى ، ئیک ژ
ده لیلین گه شه ل سه ر :

- کوردینی یا مهلا سه عیدی ، یا ژ کوردینی یا هه فچاخین وی قهت
وقهت کیمتر نه .

من قلاع هكاري. اما كتابه الاخر (اللباب في تهذيب الانساب) فقد تضمن معلومات مختصرة عن الناحية الجغرافية لبلاد هكاري بالاضافة الى الاشارة الى بعض علمائها.

وعلى الرغم من ان ابن الاثير كان قريبا من بلاد هكاري وعلى اتصال ببعض علماء الكورد فيها، فضلا عن ان اسياده -حكام الاتابكة - كانوا يعينون النواب على القلاع الهكارية، والوثائق الحكومية كانت تحت ايديه، الا ان هناك بعض الخلط او التشوش في معلوماته عن الناحية الجغرافية، حيث خلط بين اسماء قلاع هكاري والفترة الزمنية التي استولى عليها عماد الدين زنكي.

ويبقى كتاب (معجم البلدان) لياقوت الحموي المتوفى سنة (٦٢٦ هـ/١٢٢٩م) من المصادر التي لا يمكن الاستغناء عنه في جميع فصول الرسالة، وانا مدين لهذا البلداني لانه حدد الموقع الجغرافي للقسم الاكبر من بلدات وقلاع وقرى وديارات بلاد هكاري، كما اشار احيانا الى الحوادث التاريخية لعدد من القلاع، فضلا عن افادتنا منه في النواحي العلمية والاقتصادية حيث ذكر عدد من علماء المنطقة وكيفية اخذهم العلم، كما وتطرق الى الناحية الزراعية وملكية الاراضي والضرائب فيها. غير ان الذي يؤخذ عليه انه كان في عدد من المواضع من كتابه غير دقيق في تحديد مواقع بعض البلدات والقلاع والمسافات.

ومن المصادر البلدانية الاخرى كتاب (احسن التقاسيم في معرفة الاقاليم) للبلداني المقدسي المتوفى سنة (٢٨٧ هـ/٩٨٥م) حيث قدم معلومات مهمة عن التجارة في بلدات هكاري، واهم صادراتها ومناطق تصديرها، فضلا عن الطرق التجارية كما اورد معلومات اضافية مثل اشارته عن عدد من الجوامع في المنطقة.

اما كتاب (صورة الارض) للمؤلف ابن حوقل المتوفى سنة (٣٦٧ هـ/٩٧٧م) فقد استفادت الاطروحة منه في التحديد الجغرافي لبعض المناطق، كما وتطرق الى الناحية الزراعية في بعض مناطق بلاد هكاري وذكر اسم اهم الغلات فيها، بالاضافة الى وجود معلومات مهمة عن كيفية جمع الضرائب من المنطقة وفيه معلومات مختصرة عن مناطق سكنى بعض القبائل الكوردية.

وتناول كتاب (تاريخ الزمان) للمؤلف ابن العبري المتوفى سنة (٦٨٥ هـ/ ١٢٨٦م) معلومات مهمة عن تاريخ المنطقة وخاصة في العهد المغولي، لان المؤرخ كان معاصرا للفترة. فوردت في كتابه معلومات لم يذكرها مؤرخون آخرون مثل استعانة احد سلاطين سلاجقة الروم بامراء بلاد هكاري من اجل تعزيز موقفه امام المغول، وذكر معلومات عن كيفية توجه حملة هولانكو الى جوليرك، فضلا عما ورد فيها من اخبار عن العمليات العسكرية بين القوات المغولية وقوات اولاد بدر الدين لؤلؤ وتأثيرها على بلاد هكاري. لكنه يتحمل على الكورد احيانا.

ومن المصادر المهمة ايضا كتاب (مفرج الكروب في اخبار بني ايوب) للمؤرخ ابن واصل المتوفى سنة (٦٩٧ هـ/١١٩٧م) فقد افادني في موضوع كيفية سيطرة عماد الدين زنكي على قلاع بلاد هكاري، وفيه معلومات مهمة عن محاولة صلاح الدين الايوبي ضم بلاد هكاري الى نفوذه، كما توجد فيه معلومات عن كيفية اقطاع السلطان صلاح الدين هذه البلاد لامرائه من اهل المنطقة. بالاضافة الى ذكره الصراع المسلح بين بدر الدين لؤلؤ وعماد الدين زنكي حول السيادة على بلاد هكاري.

ومن المصادر المهمة كتاب (تاريخ الملك الظاهر) للمؤرخ ابن شداد المتوفى سنة (٦٨٤ هـ/١٢٨٥م) فقد افادني في معرفة ذكر اسم اول امير هكاري في جوليرك، كما وذكر ان هذا الامير توجه الى مصر بعد رفضه الاعتراف بسلطة المغول في منطقتهم، كما اشار الى دور ذلك الامير في مقاومة المغول بعد عودته الى بلاده.

اما كتاب (مسالك الابصار في ممالك الامصار) لابن فضل الله العمري المتوفى سنة (٧٤٩هـ/١٣٤٨م) فقد افادني كثيرا في معرفة اسماء عدد كبير من امراء هكاري في جوليرك، وفيه تفاصيل عن مناطق وجود الهكاريين، بالاضافة الى وصف دقيق لمدينة جوليرك، وفيه معلومات عن الامارة المازنجانية في منطقة عقرة، ويحتوي الكتاب اسماء طوائف وجماعات كوردية اخرى. وللمؤلف كتاب آخر هو (التعريف بالمصطلح الشريف) ضمنه معلومات اضافية

عن امارة جوميرك والامارة المازنجانية وعلاقة امرائها مع المغول، كما وتوجد فيه معلومات مختصرة عن النواحي العلمية والقضاء.

وتعد كتب التراجم من المصادر المهمة التي افادت الاطروحة وفي مقدمتها كتاب (وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان) للمؤرخ ابن خلكان المتوفى سنة (٦٨١ هـ / ١٢٨١م) حيث ينفرد صاحبها بذكر معلومات عن الامير ابو الهيجاء الهكاري كما وفيه ترجمة مختصرة عن بعض امراء الاتابكة في مدينة العمادية بالاضافة الى ذكر معلومات مفصلة عن حياة عدد كبير من العلماء المنسويين لبلاد هكاري.

وافادني كتاب (معجم الاداب في معجم اللقب) للمؤرخ ابن الفوطي المتوفى سنة (٧٢٢هـ / ١٣٢٢م) في تقديمه معلومات لا تقل اهمية عن المصادر الاخرى، فقد ذكر اسماء عدد من الامراء الذين حكموا بلاد هكاري غير ان الذي يؤخذ عليه ان معلوماته عنهم تخلو من ذكر سنوات حكمهم في تلك البلاد كما افادني كتابه الاخر (الحوادث الجامعة) حيث ورد فيه معلومات مهمة عن علاقة بدر الدين لؤلؤ مع الجماعة العدوية و اشار ايضا فيه الى الحملات العسكرية التي ارسلها بدر الدين لؤلؤ الى منطقة لالش - مركز العدويين.

ومن المصادر التي استفاد منها الباحث (كتاب الرؤساء) للمؤلف توما المرجي المتوفى في (القرن ٣ هـ / ٩ م) وبالرغم من ان المؤلف ركز على ترجمة حياة القديسين الذين عاشوا في دير بيت عابي (منطقة العقرة) الا انه قدم معلومات عن الدير في جميع بلاد هكاري كما وتناول علاقة بعض الامراء المسلمين مع المسيحيين في المنطقة.

ومن المصادر السريانية الاخرى كتاب (تاريخ يوسف بوسنايا) للمؤلف يوحنا بن كلدون المتوفى (القرن ٤ هـ / ١٠م) وقد افادني عن الطائفة المسيحية في المنطقة وعن اهم الدير، فضلا عن وجود اخبار احد اغوات الهكاريين الذي كان له علاقات مع الربان يوسف بوسنايا. غير ان الكتاب غلب عليه الطابع الادبي ففيه الكثير من الحكايات والقصص الخرافية ومع ذلك يبقى الكتاب مصدرا عن المسيحيين في المنطقة.

اضافة الى المصادر السابقة فقد اعتمد الباحث على مجموعة من المؤلفات والدراسات التاريخية الاكاديمية التي قدمت معلومات وتحليلات جيدة بخصوص جوانب مختلفة من موضوع الاطروحة، ويأتي ضمن هذه المجموعة كتاب عماد الدين خليل الموسوم (عماد الدين زنكي) وكتاب جعفر حسين خصباك الموسوم (العراق في عهد المغول الايلخانيين) وكتاب دريد عبد القادر نوري الموسوم (سياسة صلاح الدين الايوبي في بلاد مصر والشام والجزيرة) وكتابي محسن محمد حسين الموسومين (اربيل في العهد الاتابكي) و (الجيش الايوبي في عهد صلاح الدين) وكتاب نوري عبد الحميد العاني الموسوم (العراق في العهد الجلائري) وكتاب فيصل السامر الموسوم (الدولة الحمدانية في الموصل) وكتاب فؤاد عبد المعطي الصياد الموسوم (المغول في التاريخ) وكتاب عباس اقبال الموسوم (تاريخ المغول منذ حملة جنكيزخان حتى قيام الدولة التيمورية).

وكان للرسائل والاطروحات الجامعية اهميتها ايضا في اعداد هذه الاطروحة من حيث الاشارات التي وردت فيها بخصوص بعض موضوعات هذه الاطروحة ومن هذه المجموعة اطروحة حسام الدين النقشبندي الموسوم (اذربيجان، دراسة سياسية حضارية) واطروحة نشيمان بشير محمد الموسوم (الکرد والسلاجقة) ورسالة طالب جاسم حسن الموسوم (المقاومة العربية للتسلط البويهى في العراق والجزيرة الفراتية) ورسالة نةبةز مجيد امين الموسوم (المشطوب الهكاري دراسة عن دور الهكاريين في الحروب الصليبية) ورسالة علاء محمود خليل الموسوم (المغول في الموصل والجزيرة).

كما اعتمد الباحث على مجموعة اخرى من الكتب والدراسات العربية والاجنبية (الانكليزية والفرنسية والتركية والفارسية) افادت الاطروحة في مواضع عديدة، ويمكن مراجعتها في قائمة المصادر والمراجع في نهاية الاطروحة.

واخيرا ارجو ان تسد هذه الدراسة فراغا في تاريخ الكورد خلال العصور الوسطى وان يكون هذا الجهد ناجحا في القاء الضوء على تاريخ بلاد هكاري باعتباره اقليما من اقاليم كوردستان ومن الله التوفيق.

الفصل الاول

تمهيد جغرافي وتاريخي لبلاد هكاري

اولا : التحديد الجغرافي لبلاد هكاري

أ- الحدود والتسمية

ب- السطح والمناخ

ج - الانهار

ثانيا : التنوع السكاني الاثني والديني في بلاد هكاري

أ - الكورد

ب - العرب

ج - النصارى

د - اليهود

ثالثا : المدن والبلدات والقلاع المهمة

رابعا : التاريخ السياسي لبلاد هكاري من الفتح الاسلامي حتى مجيء

البويهيين

اولا: التحديد الجغرافي لبلاد هكاري

أ- الحدود والتسمية:

ليس من السهل الوقوف على حدود بلاد هكاري خلال العهود الاسلامية ، فهي -كغيرها من الاقاليم الاسلامية- تعرضت لكثير من التغييرات السياسية والعسكرية عبر العصور المختلفة.

ونظرا لعدم تطرق البلدانيين والجغرافيين المسلمين لحدود بلاد هكاري بشكل دقيق ، لذلك فاننا سنذكر حدودها كما وردت في مصنفات المؤرخين والبلدانيين المسلمين في (القرنين السابع والثامن الهجريين / الثالث عشر والرابع عشر الميلاديين) لان المؤرخين الذين سبقوهم لم يذكروا شيئا عن حدود تلك البلاد^(١).

ذكر البلداني ياقوت الحموي المتوفى سنة (٦٢٦هـ/١٢٢٨م) في معجمه عن الهكارية بانها: ((بلدة وناحية وقرى فوق الموصل في بلد جزيرة ابن عمر سكنها اكراد يقال لهم الهكارية))^(٢). وهكذا ادرج الحموي هكاري ضمن جزيرة ابن عمر التي كانت بدورها من اعمال الموصل.

اما المؤرخ ابن الاثير المتوفى سنة (٦٣٠ هـ / ١٢٣٢م) فقد عد هكاري: ((ولاية تشتمل على حصون وقرى من اعمال الموصل))^(٣). بينما قال ابن خلكان عنها بانها: ((معقل وحصون وقرى من بلاد الموصل من جهتها الشرقية))^(٤). كما وعد السمعاني وابو الفداء بلاد هكاري ضمن بلاد الجزيرة^(٥). ويبدو انهما يقصدان ببلاد الجزيرة ، جزيرة ابن عمر (بوتان).

(١) انظر على سبيل المثال : الواقدي، فتوح الشام، (بيروت : د/ت)، ج٢، ص١١٥، ص١٣١ ؛ ابن الجوزي، المنتظم في تاريخ الملوك والامم، (بغداد : ١٩٩٠)، ج٩، ص٧٩.

(٢) معجم البلدان، (بيروت : د/ت)، ج٥، ص٤٠٨.

(٣) اللباب في تهذيب الانساب، (بغداد : د/ت)، ج٣، ص٣٩٠.

(٤) وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان، تحقيق احسان عباس، (بيروت : ١٩٧٠)، ج٢، ص٢٤٥.

(٥) الانساب، (بيروت : ١٩٩٨) ؛ ج٥، ص٦٤٥ ؛ تقويم البلدان، (باريس : ١٨٥٠)، ص٢٧٥.

ووسع الحموي وابن الاثير حدود بلاد هكاري من جهة الجنوب كثيرا حيث ذكرا ؛ لالش -مقام الشيخ عدي بن مسافر - ضمن هكاري^(١) في حين ان ابن الفوطي المتوفي سنة (٧٢٢هـ / ١٣٢٣م) ذهب ابعد منهما في تحديد حدود هكاري من الجنوب حيث قال: ((وعين سفينة (عين سفني) من بلد الهكار))^(٢).

يتضح مما سبق ان حدود بلاد هكاري كان قد جرى عليها توسع كبير من الجهة الجنوبية في النصف الاول من القرن الثامن الهجري وهذا ناتج عن قيام الامارة الهكارية التي وسعت من مناطق نفوذها في تلك الفترة لتشمل المناطق السابقة الذكر.

اما حدود بلاد هكاري من الجهة الغربية ، فلم يحددها البلدانون والمؤرخون المسلمون ؛ الا انه يمكن القول استنادا الى ما ذكره الحموي بان الهكارية كانت بقلاعها وحصونها من مدينة جزيرة ابن عمر^(٣). وما ذكره ابن ناظر الجيش بان امير قلعة جردقيل^(٤) في عهده - أي عهد ناظر الجيش المتوفي سنة (٧٨٦هـ / ١٣٨٤م) - كان احد امراء الهكاريين ويدعى بهاء الدين بن ابراهيم الهكاري^(٥) يتبين مما سبق ان الاقسام الشرقية من جزيرة ابن عمر قد اصبحت ضمن الحدود الغربية لامارة هكاري.

ونظرا لعدم ذكر المصادر التاريخية لاية اشارة الى حدود هذه البلاد من الجهة الشمالية والشرقية ، فيمكن اعتمادا على مذكرته مصادر متأخرة ان نعد باش قلعة

(١) معجم البلدان، ج٥، ص٢٨ ؛ الكامل في التاريخ، (بيروت : ١٩٨٢) ؛ ج١١، ص٢٨٩.

(٢) مجمع الاداب في معجم الالقباب، تحقيق محمد الكاظم، (طهران : ١٩٩٥)، ج٤، ص٤٨١.

(٣) معجم البلدان، ج٥، ص٤٠٨.

(٤) جردقيل : وهي احدى القلاع التابعة لجزيرة ابن عمر، وكانت تعرف بـ (كوركيل) واعتبرها ياقوت ضمن قلاع الزوزان، وانها كانت كرسي مملكة الكورد البختية. ينظر : معجم البلدان، ج٢، ص١٢٤؛ البديسي، شرفنامه، ترجمة محمد جميل الروزياني، اربيل : ٢٠٠١، ص٢٧٣.

(٥) تثقيف التعريف، مخطوط مصور (محفوفة لدى د.نوري عبد الحميد العاني)، ص٤٥ ؛ وانظر: القلقشندي، صبح الاعشى في صناعة الانشاء، علق عليه محمد حسين شمس الدين، (بيروت : ١٩٨٧)، ج٧، ص٣٠٩.

(باشكال) وبحيرة وان بمثابة الحدود الشمالية لبلاد هكاري^(١). اما من جهة الشرق فيكون نهر الزاب الكبير الحد الشرقي ويمكن ان نستدل على ذلك استنادا الى ما ذكره ابن فضل الله العمري اثناء الحديث عن جولميرك حيث يذكر ان ((الزاب الكبير محدد بالمدينة)) ، ثم يستطرد في كلامه عن المناطق التي تقع على الحدود مع جولميرك بقوله: ((ويلي الجولميركية عقر والشوش وبلاد العمادية وبلاد الزيبار وبلاد الهكار))^(٢) ومن العلوم ان هذه الاماكن جميعها تقع بالقرب من نهر الزاب الكبير ، حيث ان النهر يحاذي الجهة الشرقية من تلك البلاد.

ومن ملاحظة النصوص السابقة تبين بان اوج اتساع لبلاد هكاري كان يمتد حدودها بين اذربيجان (ايران) شرقا وولاية وان شمالا ومنطقة الجزيرة (بوتان) من الغرب وولاية الموصل من جهة الجنوب.

وبلاد هكاري التي هي محور هذه الدراسة ، والتي كانت معروفة بهذا الاسم في العصور الاسلامية ، تطابق تماما رقعة منطقة بادينان الحالية (التي تشمل دهبوك والعمادية وزاخو وعقرة والمناطق الزيبارية والسورجية...) بالاضافة الى بعض المناطق الواقعة في الجزء الجنوبي الشرقي من تركيا الحالية. وتجدر الاشارة هنا ايضا الى ان التسمية تطلق حاليا على احدى ولايات الجمهورية التركية وهي ((ولاية هكاري))^(٣).

وفيما يتعلق بالتسمية؛ فان المصادر التاريخية لا تذكر معنى الكلمة ومن اين جاءت التسمية؟ وكل ما اشير اليه ان تسمية الهكارية (بفتح الهاء وتشديد الكاف) جاءت من اسم العشيرة الكوردية التي كانت تعيش قديما هناك^(٤). وان هذه العشيرة كانت رعوية متنقلة وعاشت منذ القدم في جنوب بحيرة وان^(٥).

(١) شمس الدين سامي، قاموس الاعلام، (اسطنبول: ١٣١٢هـ)، ج٢، ص١٩٦٧ ؛ جليلي جليل، من تاريخ الامارات الكوردية في العهد العثماني، (دمشق: ١٩٨٧)، ص١٣-١٤.

(٢) مسالك الابصار في ممالك الامصار، مخطوط، مصورة المجمع العلمي العراقي، تحت رقم(٣٠٠/٢٩٠-ج)، ج٢، ص١٣١.

(٣) عن ولاية هكاري الحالية : ينظر : سامي، قاموس الاعلام، ج٢، ص١٩٦٧ ؛ وانظر ايضا:

Encyclopaedia of Islam, New edition (Leiden – Brill-١٩٧١), Art. ((Hakkari)) , p.٨٢

(٤) ابن خلكان، وفيات الاعيان، ج٢، ص٢٤٥؛

(٥) Buyuk Lugat ve Ansiklope di , ocit , (Istanbul –١٩٧٧), P.٥٢٥.

واشار احد الباحثين الى ان التسمية جاءت من ناكاري - ناكاري - هاكاري ، وبعد مرور الزمن تحولت الى هكاري ، ومعناها مكان الزراعة^(١) وهناك رأي اخر يقول بان هذه التسمية جاءت من اسم لقبيلة كانت تعرف بـ (هه ركاريان)^(٢) ويبدو ان هذا الاسم بمرور الزمن تحول الى هكاري. والمرجح ان يكون الراي الاول هو الاصح.

ب- السطح والمناخ

اولا : الجبال والسهول :

تعد منطقة هكاري واحدة من اكثر مناطق كوردستان وعورة^(٣) ، اذ يتكون معظم سطحها من اراضي جبلية ذات قمم شاهقة^(٤) . وتقع ضمن المنطقة الجبلية المعقدة حسب التقسيمات الجغرافية لسطح قارة آسيا ، وجبالها تشكل جزءا من النظام الالبي الممتد نحو داخلية قارة اوروبا ووسط اسيا. ولغلبة الطبيعة الجبلية عليها فقد عرفها المؤرخون بانها: ((جبال فوق الموصل...))^(٥) ، ووصفها السمعاني بانها: ((جبال وقرى كثيرة...))^(٦) وتؤكد هذه النصوص على طبيعة المنطقة الجبلية.

وتزداد ارتفاع جبال منطقة هكاري كلما تقدمنا من الجنوب الغربي نحو الشمال الشرقي ، ويمكن تقسيمها الى قسمين رئيسيين (ينظر الخارطة رقم ٢):

(١)Ebdullah Mehmed varLi, Diroka Dugelen Kurdan , (Istanbul -١٩٩٧) , Pr٤٧.

(٢)Behzad Bercelani , Hekari , Kovara Rewsen , (Istanbul :١٩٩٢) , Tirmeh , J. ٥., R. ٣٥.

(٣) Edgar T. A. Wigram, The Ashiret High land of Hakkari "Mesopotamia" , Journal of the central Asian society , Vol.٣ , ١٩١٦ , Part , I, p.٤١.

(٤) Buyuk Lugat ve Ansiklopedi , ٥ cit , P.٥٣٥.

(٥) ابن الجوزي، المنتظم، ج٩، ص٧٩.

(٦) الانساب، ج٥، ص٦٤٥.

مهلا سه‌عیدی نوورسی ئه‌وی ل سالا ۱۲۹۴ مشه‌ختی (۱۸۷۶ -
 ۱۸۷۷ ز) ل گوندی (نوورس) ی ژ قه‌زا (هیزان) ی ل ویلایه‌تا
 (بدلیس) ی هاتی‌یه سهر دنیایی^(۱) هیشتا یی گه‌نج ب زیره‌کی
 ویرتیژی وزانینی هاته ناسین ، وههر چه‌نده ئه‌و ژ ی وه‌کی ههر
 فه‌قی‌یه‌کی کورد ل گه‌له‌ک ده‌فه‌ران گه‌ریا و ل نک هژماره‌کا زانایان
 خواندنا خو وه‌گرت هه‌تا ئیجازا مه‌لاتی یی وه‌رگرتی^(۲) ، به‌لی ئه‌و
 ره‌نگی خواندنی یی کلاسیکی ئه‌وی وی ده‌می ل مه‌درسه و مزگه‌فتین
 کوردستانی هه‌ی و کار یی ده‌اته‌کرن یی ب دلی وی نه‌بوو ، له‌و
 هیشتا زوی وی داخوازه‌کا به‌رده‌وام بو چاککرنا ره‌نگی خواندنی کر ،
 وداخوازا وی یا مه‌زن ئه‌و بوو زانینگه‌هه‌کا نوی ب ناخی (المدرسه
 الزهراء) ل سهر ره‌نگی (الجامع الأزهر) ل کوردستانی بیته
 دانان ، بنگه‌هی وی یی سهره‌کی ل بدلیسی بت ، وتایه‌کی وی ل وانی
 بت وئیک ل دیاربه‌کری بت ، وزانینین که‌فن وین نوی ب زمانین
 کوردی وعه‌ره‌بی و ترکی لی بیته خواندن ، وئو سه‌یدایین دهرسان ژ ی
 لی دبیژن دفت کورد بن ، یان ژ ی یان ژ ی ئه‌و بن یین کوردی یی
 دزانن^(۳) ، وئو ل وی باوه‌ری بوو کو دانانا مه‌درسه‌یه‌کا ب فی

(۱) برینه گوتارا مه (سه‌عیدی نوورسی ئیسلامخوای کوردپه‌روه‌ر) نه‌وا د ژمارا (۱۰۰) یدا ژ کوفارا (مه‌تین) ل نیسانا ۱۹۹۸ به‌لاف بووی ، و د فی گوتاری دا قویناغین ژینا نوورسی ب کورتی مه به‌رچا‌ف کرینه .

(۲) ژ مه‌لا محمده‌دی جه‌لالی ل بایه‌زیدی ، ده‌می ژ یی وی چارده سال !

(۳) بدیع الزمان سعید النورسی : رجسته الأکراد ، مطبعة النور ، أنقرة ، سنة ۱۹۵۸ ، ص ۲۱۸ - ۲۲۰ .

رهنگی دی بته نه گهرا پهیدا بوونا دهسته که کا تیگه هشتی ژ زانایین
شارهزا د دینی وزانین عهصری ژی دا ، یین کو دی بنه نه و
نامیره تین کارگپر یین سهروبه ری خراب یی حقا کا کوردان
دگو هورن .

وچونکی سهدا ل وی باوه ری بوو کو ((سی دژمنی مه هدنه ، کو
مه خراب دکن : یهک : فهقیرتی یه ، چل هزار حممالی ئسته نبولی
دهلیلی وی یه ، ئی ددویان : جه هالهت وی خواندنی ، کو هزار ژ مه
دا یهک قازه ته نکارن بخونن دهلیلا وی یه ، ئی سسیان : دژمنی
وئختلافه ، کو نه ؤ عه داوهت قوه تا مه وندا دکه ، مه ژی موسته حهقی
توربی یی دکه)) پشتی هزر کرن و ل دویف چوونه کا هویر بو وی
ناشکه را بوو کو ((چارا مه نه وه کو نه م سسی شووری نه لماس ب
دهستی خوه بگرین تا کو نه م هه ر سی جه وه ری خوه ژ دهستی خوه
نه کین ، هه ر سسی دژمنی خوه سه ر خوه رانه کین ، نه و شوور : عه دل
ومه عارف وخوه ندنه ، ئی دودویان : ئتفاق ومه حه بیه تا مللی یه ، ئی
سسیان : ئنسان ب نه فسا خوه شوغلا خوه بکه .. ومینا سفیلان
ژ قودره تا خه لقی هیقی نه که وپشتا خوه نه ده ته وه صیه تا ..))^(۱)

ژ بهر قی چهندی سهدایی نوورسی هه ر زوی خه مه کا مه زن
ژ چاکرنا سهروبه ری خواندنی ل کوردستانی خوار ، ویزافه کا
به رده وام کر دا مه لا وسهدایان قانع کهت دا ده ست وداری که فن یی

(۱) ژ گوتاره کا سهدای ب کوردی د کوفارا (کرد تعاون و ترقی غزته سی) دا به لافکری ، د
وی هژماری دا یال ۲۲ تشرینا دووی ل ۱۹۰۸ هاتی یه وه شانندن .

خواندنی بگوهورن وری بدهن کو زانین نوی وعهصری ل شوینا (منطق وعلم الکلام) ی بینه خواندن ، وهندهك سهروبهری وهرگرتنا علمی ژی ل مزگهفت ومهدرهسهیین دینی بینه گوهارتن ، بهلی ل شوینا کو مهلا وزانا پشتهفانی یا وی د قی چهندی دا بکهن رابوون نه یاره تی یا وی کر و د گوھی بهرپرسین حوکه ته تی دا گوت : مهلا سه عید مایی خو د سیاستی دا دکهت ودقیت گوهورینان بکهت ! لهو بهرپرسین حوکه ته تی گه فین گرتن ونه فیکرنی ل وی کرن .

پشتی بو سهدای ناشکه را بووی کو که سهك ژ مهلا وزانایان ل کوردستانی پشتهفانی یا وی د هنر و بیترین وی یین (تصلاحی) دا ناکهت ، وی ل سال ۱۹۰۷ ز بریار دا قهستا سته نبولی بکهت ، وهه می هیقی یا وی نهو بوو سولتان عه بدله میدی بینت وقی داخوازا خو پیشکیشی وی بکهت ، وچونکی وی هزره کا باش ژ سولتانی دکر باوهری یا وی نهو بوو سولتان دی پشتهفانی یا وی کهت وداخوازا وی ب جه ئینت ، بهلی گاغا بو وی مسوگر بووی کو ری بو وی نائینه دان سولتانی بینت ، رابوو کاغهزهك - ب ترکی - بو سولتانی نفیسی ، وتیدا داخوازا خو پیشکیشی وی کر ، ونهو تی گه هاند کو نه بوونا مهدرهسهیین نوی ل کوردستانی به بوویه نه گه را به لاقبوونا نه زانینی وپاشقه مانا کوردان ، وچونکی نهو مهدرهسهیین ل دهوله تی ههین خواندن لی ب زمانی ترکی به کورد چو مفایی ژی نابینن ژ بهر کو نهو زمانی ترکی نزانن ، لهو قهنجی به کا مهزن سولتان دی کهت نه گه ر فه رمانی ب ئافا کرنا هندهك مهدرهسهیین نوی ل کوردستانی

بدهت ، و ل دویماهی بی وی ئاگه هدارى یا سولتانی کر کو ئه گهر ئه ؤ
 داخوازه ب جه نه ئیت هنده ک کارین مه زن دی پیدای بن ^(۱) و پشتی
 سولتانی گو ه نه دایه داخوازا وی ، وی گوتاره ک د رۆژنامه یه کی
 دا به لاف کر وتییدا داخواز ژ سولتانی کر کو ئه و سه رایا خو ئه و ا ب
 ناخی سه رایا (ییلدزی) دئیتته ناسین بکته زانینگه ه ، و ل شوینا کو ئه و
 بیتته جهی لیگه ریا نا سیوانچی وزه بانى یین جه ه نه می ری بو فه قی
 و داخواز که رین زانینی بیتته دان کو لی یین و بچن ، ه هر وه سا وی ژى
 خواست کو ئه و وه کی عومه ری دووی ده ستی ژ دنیایی بکیشت ووی
 مالی وی بو خو کۆمکری جاره کا دی ل ملله تی بزقپینه فه ! ^(۲)
 و گا فا ئه ؤ چه نده چییووی هنده ک که سان سولتان وه سا تی
 گه ه اند کو ئه ؤ مه لایى کورد مرۆفه کی دینه ئه گهر نه چاوا ئه و دی
 بسته که ت فی تشتی که ت ؟! ئینا سولتانی بریار دا مه لا سه عیدی
 کوردی د خه سته خانه یا دینان فه بیتته گرتن !

(۱) ده قا کاغه زامه لا سه عیدی بو سولتان عه دله میدی پشتی ئه لانا مه شرو و طیه تی ل سالا
 ۱۹۰۸ د هژمارا ئیکى دا ژ کۆفارا (شرق و کوردستان) ب زمانى ترکی به لاف بوویو
 ، و ده قا وی ب عهره بی د بپ ۴۹۸ - ۴۹۹ یدا ژ کتیبیا (سیره ذاتیه) یا سه دیدای
 نوورسی ئه و سهیدا (احسان قاسم الصالحی) ناماده کرى هاتی به ، و ده قا وی ب زمانى
 کوردی مه د وی گوتارا خو دا نه و د کۆفارا (مه تین) دا به لاف بووی ئینایه .
 (۲) وه کی دی د فی کتیبی دا ئیت نه گهر خودی حه ز بکه ت ، و نه ؤ گوتنا سه دیدای هندى دگه هینت
 کو سولتان بی وه سا نه بوو وه کی هنده ک ئیسلامخو از نوکه وی نیشا مه دده ن کر ئه و سولتانه کی
 نموونه بی بوو !

وئەڤ خەستەخانە مەدرەسەیا بەلایى يا ئىكى بوو سەیدال
 ستەنبۆلى بۆ ھاتىيەبەرن و (شەھادەتنامەيەك) ژى وەرگرتى ..
 ومەدرەسەیا دووى يا بەلایى يا سەیدا بۆ ھاتىيەبەرن و (شەھادەتنامەيەك
 دى) ژى وەرگرتى ئەو گرتىخانە بوو يال ساللا ۱۹۰۹ ئى
 داخواز كەرپىن مەشرووطىيەتى ژ ئىتھادىيان ئەو كىشايى ،
 وبەرانبەرى دادگەھە كا لەشكەرى راوستاندى وگەفین قنارە كرنى
 لى كرىن ، و ب ھژمارە كا تاوانان ئەو گونەھبار كرى ، لەو سەيداي
 خوئەچار دىتى كو پەرەقانىيى ژ خو بکەت .

ئەڤ كىتیبە .. بۆچى نوکە :

ئەڤ كىتیبە ئەوا مەلا سەعیدى نوورسى بۆ جارا ئىكى ل ساللا
 ۱۳۲۷ رۆمى (۱۳۲۹ مشەختى ۱۹۱۱ ز) ب زمانى توكى و ل بن
 ناڤى (ايكى مکتب مصیبتك شهادتنامەسى يا خود دیوان حرب
 عرفى وسعید كردى) ل چاپخانەیا (إقبال ملت) ل ستەنبۆلى
 بەلاڤكرى ، سەیدا تیدا سەرھاتىيا خو ل فان ھەردو مەدرەسەيىن بەلایى
 (خەستەخانەیا دىنان ، و دادگەھا لەشكەرى يا عورفى) قەدگىرت ..
 و ل قىرى - دەمى ئەم ب بەلاڤكرنا قى كىتیبى رادىبن - رەنگە
 پسپارەك بىتە كرن : نەرى كىتیبە كا بەرى پتر ژ (۹۰) سالان ھاتىيە
 چاپكرن وبەلاڤكرن گرنكىيا وەرگىران ودوبارە بەلاڤكرنا وى چىه ؟

د بهرسفی دا دی بیژم : گرنگی یا فی کاری ژ دو لایان فه دیار

دبت :

ئیک : چونکی ژبلی کو ئه و قوبناغه کا گرنگ ژ ژینا زانایی مهزن مهلا سه عیدی نوورسی بهرچاؤ دکهت ، هه د وی ده می دا ئه و دیروکا ده مه کی پر رویدان و گوهورین زی ژ زی بی دهوله تا ئوسمانی و بزافا رزگارینخوازا کوردی بو مه قهید دکهت ، و ژ فی لایی فه نهؤ کتیبه دبتنه پشکهک ژ دیروکا مه یا دقیت نه ئیته ژبیر کرن .

دو : ژ بهر کو د ناؤ بهرهمی مهلا سه عیدی بی مشه دا فی کتیبی ژ هه کتیبه کا دی پتر دهستی (ته حریف) ووهربادانی گه هشتی بی ، چونکی سهیدا د فی کتیبی دا ژ هه کتیبه کا دی پتر به حسی ملله تی کورد و مافین وی یین رهوا دکهت ، و ژ بهر کو ئهؤ چهندا هه ل دلی طؤرانی و توخمپه ری سین ترکان نائیت وان - ئیسلامی یان بهری علمانی یان ، وشاگرده یین مهلا سه عیدی یین ترک بهری خه لکی دی - بهر گه ریان کر دا دانه یا (ئه صلی) یا فی کتیبی ب دورستی نه کهنه بهر دهستی خوانده فانان ، و چونکی ده مه کی دریژ د سه ر چاپکرنا فی کتیبی را بوری به ، و نیژیکه چو دانه یین ئه صلی ژی ب ده ست خه لکی نه کهنه ئه و رابوون هندهک چاپین نوی یین کتیبی به لاقکرن ، و هه ر جهه کی به حسی کوردان تییدا هاتی وان گوهارت ، بو نمونه : (کوردستان) کره (ویلایه تین رۆژه لاتی) و (کورد) کره (برایین مه ل رۆژه لاتی) و (زانایین کورد) کره (زانایین هدریمی) وهؤسا .. و ئه گه ر ئه و نه شیان جهه کی (ته حریف) بکه ن ،

وهكى وى جهى به حسى (خهليل خه يالى وئهلغبايا وى يا كوردى)
تيدا هاتى به وان ئه و جه ب ئىكجارى ژ كتيبي هافينه دهر !

وههژى به بيژين : سهيدا مهلا سهعيدى نوورسى ئىك ژ وان زانايين
كورده يين مه كوردان - بهرى خهلكى دى - ب دورستى نه نياسى ،
چونكى به رههمى وى يى نه صلى وهكى وى نفيسى وچاپكرى
وبه لافكرى - كو پتر ژى ب زمانى تركى يا ئوسمانى به - نه گه هشتى به
مه ! وبه رههمى وى يى نوكه ئه م دخوينين - چ ب تركى بت
چ ب عه ره به - نه وه يى (برايين مه يين ترك !) وهكى مه صلحه تا
وان دخوازت گوهارتى وته حريفكرى ، ههر وهكى وان نه زانى به كو
وه ريسى دره وى يى كورته ، وى به ختى چهند فه كيشت روزهك
دى ئيت په رده ژ سهر بيته هليقرفين ، وراستى بو خهلكى
ئاشكه را بيت ، ب تايبه تى نه گهر نه ؤ راستى به ل سهر بهر په ران هاتبه
چاپكرن .

ومه سه له ل قى چهندى ب تنى ژى رانه وهستى يا بهلكى
سهيدايه كى وهكى نجم الدين نارى كو خو ددانت ئىك ژ شاگرده يين
مهلا سهعيدى كتيبهك ل دور (لايين فهشارتى ژ ژينه نيگارا
به يدعوززه مانى) دانايه وتيدا ديوت : (مهلا سهعيدى نوورسى
مروقه كى تركه ! بهرى ئه و بيت ب چهند سالان بنه مالا وان چووبو و ناؤ
كوردان وئهل وىرى يى بووى ..) .

ههر وهكى نه فه ئه و لايى فهشارتى بوو ژ ژينا سهيدايى
نوورسى يى وى قياى بو خهلكى ئاشكه را بكهت !

ومروڤ ئەگەر ژینا سەیدای د وان کتیبان دا بخوینت یێن ترکان
نقیسین یان ئەو کەسێن کتیبێن وان بوو خو کرینه ژێدەر دی چه‌ند
تیبینی یان تی ئینتەدەر :

یا ئیککی : دی بینت ئەو لاییی (کوردینسی) یا سەیدای ، و بزافا
وی یا دژوار د پیک پێشقه‌برنا ملله‌تی کورد دا ئەوا پتر د ناقه‌را
سالین (۱۹۰۷) حەتا (۱۹۲۱) دا ئاشکه‌را دبت فه‌دشیون ،
وپه‌رده‌یێن تاری ب سەر دا به‌رده‌ن ، دا کەس پێ ناگه‌هدار نه‌بت .^(۱)
یا دووی : هەر وه‌سا هنده‌ک ژ وان بزافه‌کا دژوار د کەن دا وه‌سا
نیشا خه‌لکی بده‌ن کو سەیدای ب چافه‌کی بلند به‌ری خو ددا سولتانی
ئوسمانی عه‌بدلحه‌میدی دووی ، و ئەو ژ وه‌لی یێن خودی یێن چاک
ده‌ژمارت !

یا سییی : و ئەفه ژ هه‌می یێ گرنکتره ، ئەو به‌حس ژ هندی
ناکەن ده‌می سەیدای هزرا چیکرنا (کۆمارین ئیسلامی یێن
ئیکگرتی)^(۲) پێشکێشی سولتانی کری ، و تێدا راگه‌هاندی کو ده‌می
کوردان بوو جارا ئیککی خو دایه د گه‌ل ده‌وله‌تا ئوسمانی ل سەر بناخه‌یی

(۱) بابه‌ته‌کی کورت ب نافی (سعید النورسي والقضية الكردية) ل سالا گولانا ۱۹۹۲ ب
زمانی عه‌ره‌بی مه‌ د ه‌ژمارا (۵) یدا ژ کۆفارا (بانگی هه‌ق) به‌لافکری به ، و ئەو لایه ژ ژینا
سەیدای مه‌ ئیخستی به‌ر تیرۆژکین = رۆناهی یێ ، هەر وه‌سا د گۆتارا خو دا ئەوا د
کۆفارا (مه‌تین) ژی دا به‌لاف بوی مه‌ به‌حس ژ فی مه‌سه‌لی کری به .
(۲) و ئەو ره‌نگه‌ نه‌وه یێ د سیاسه‌تا نه‌فرۆ دا ب نافی (رژێما فدرالی) د ئیته‌ ناسین ، و ب فی
چه‌ندی مه‌لا سەعیدی نوورسی د ئیته‌ ه‌ژمارتن ئیکه‌مین کەس داخوازا حوکمی فدرالی بوو
کوردستانی کری !

وی ریککهفتنی بوو یا مهزنین کوردان د گهل سولتان سهلیمی
گریډای ، نهوا ریککهفتنا دهولهتی پی لیدانای وبندین وی شکاندین !
وگوت : نهگه دهولهتی بقیت کورد پشتهفانی یا وان بکهن دقیت ل وی
ریککهفتنی بزفرتهفه و ب جه بینت ، نهگه نه کوردان ژی
ماف ههیه ل ریککهفتنی لیقهبن .

سهیدا د جهه کی دا ژ فی کتیپی دبیزت :

« هندی نهزم من کهیف ب هزرا سولتان سهلیمی هاتییه
و (موبایهعا) وی ل سهر هزرا (ئیکهتی یا ئیسلامی) کرییه وژی
قهبویل کرییه ، چونکی نهو هزر بوو کورد پیخه مهت پرژهی ئیکهتی یا
ئیسلامی هشیار کرین ، وکوردان ل سهر فی چهندی بهیعه دابوو
وی ، وکورد فی کافی ژی هه نه فی یین کوردین وی دهینه » .
و د جهه کی دا ژ کتیبا (رچته الأکراد) دا گوتنه کی ناراسته
ترکان دکهت و دبیزتی :

« گهلی ماقویلان ! وه کی مه خزمهتا ههوه کری هوین ژی خزمهتا
مه بکهن ، نهگه نه .. وگهلی زهلامین حوکمهتی نهوین هوین خو
دکهنه خودانین مه ب هیجهتا هندی کو نهم هیشتا دگه هشتی نینین
عهدالهتی بکهن و دسه راسه بن وه کی نهم گوهداری یا ههوه دکهن ،
نهگه نه .. گهلی خودانین (نصحاد و تهره فی) یی ! دراست بن وهسا
کاری بکهن وه کی وهظیفه یا ههوه یا گرنگ ژ ههوه دخوازت ، چونکی
ههوه کاری کو مکرنا کوردان د گهل خو ب ستوی خو فه گرتییه

وهنگی ههوه قهنجی کربوو ، وئه گهر هوین نوکه ژی قهنجی بی بکهن
باشه ، ئه گهر نه .. ئیمانه تان ل خودانان بزقرین !!) . (۱)

یا چاری : ههر جهه کی سهدای په یقا کوردستان یان کورد
د کتیبه کا خو دا ئینا بت ، وان ئه و ژیسریه ، وئه فه ژ وان یا غه ریب
نینه ، چونکی ههتا ئه فرۆ ژی هیستریا ئیک ژ وان دگرت ده می په یقا
کوردستان دئینه گوهان ! وده می ئه و به حسی راپیچا سهدای یا غه ریب
دکهن - کو راپیچا کوردی بو وحه تا ئه و مری ژی ئه و ههر ب فی
راپیچی بو - ، ئه و دیژن : ژ ته و اچعا سهدای بو و ی ئه و راپیچه
دکره بهر خو ، چونکی وی نه د فیا خو ژ عامی یان جودا بکهت .. وئه و
ب خو وه سا نینه ! سهدا د فی کتیبا خو دا ل دۆر فی مه سه لی
دیژت :

((یا ئیکی : ئه و جلکی منی عه جیه ، ب فی جلکی جودا ئه ز بی
منه تی یا خو ژ دنیایی ولیبورینا خو ژ بهر نه پیگیری یا ب عه ده تین باژیری
رادگه هینم ، ههر وه سا ئه ز جودا بوونا سه روه ری خو بو
مرو فان رادگه هینم ، وه هر وه سا ب وه که ه فی یا ژ سه رفه
ونا فحوی یا خو ئه ز مرو فینی یا خو یا سروشتی و فیا نا خو بو ملله تی خو
رادگه هینم)) .

(۱) بدیع الزمان سعید النورسی : رجته العوام ، ضمن آثار بدیعیه ، استانبول ، ۱۹۹۹ م ، ص
۶۶۱-۶۶۲ .

مهنا ئيانا وى بۆ مللەتئى ئىك ز ئەگەرئىن سەرەكى بوو د پشت
ھندى ڤا كو وى جلكى كوردى دكره بەر خو ، خو ل وى دەمى يى
تركان جلكى كوردى قەدەغە كرى زى !

ز بەر قى چەندى ئەز دىنم دەمە رەوشەنسیرین كورد ز زانا
ودیرۆكفانان ب تايهتئى ئەوین توكى وعەرەبىيى دزانن خو ل قى زانايى
بكهنه خودان وجاره كا دى بەرھەمى وى ب دورستى ووهكى وى د ژينا
خو دا بەلا فكري ل بەر چاقين خەلكى بدانن ، و دەرسين ھەزى ز ژين
وھزرا وى وەربگرن و نيشا دیندار و ئىسلامخوazin مە يين ئەقرو
بدەن ، دا ئەو بزنانن كو چو جارن دیندارى نابتە ئاستەنگ د ڤىكا
مىلەتئىيا مروقى دیندار دا . (۱)

ئەڤ وەرگىرانه وچەند پوهنگرنەك :

ئەڤ كىتئىبە وەكى مە گۆتى بو جارا ئىكى ل سالا ۱۹۱۱ ز ل
چاپخانەيا (اقبال مىللەت) ب زمانى توكى ھاتبوو چاپكرن ، ووهكى ز
پيشەكى يا كىتئىبى ئاشكەرا دبت ھەڤالى سەيدايى نورسى ڤوناكبير
ونقىسەرى كورد (ئەحمەد رامز كوردى زاده) (۲) ب بەلا فكريا وى
ڤابووبوو .

(۱) وھزى گۆتئىبە كو (وقف مدرسة الزهراء) ئەوا ز لايى شاگردەين سەيدايى نورسى يين
كورد قە ھاتئىبە دانان دەورەكى باش د دوبارە بەلا فكريا بەرھەمى سەيدايى دا - ب رەنگەكى
نە يى تەحرىفكرى - ھەبە .

(۲) خەلكى قەزا (لىجى) يە ، ل وىلايەتا دياربە كرى ، مروڤەكى زانا و كوردپەرور بوو ، ل سالا
۱۹۰۰ بووبوو نەندامى كۆمەلا (عەزمى قەوى) يا كوردستانى ئەوا ز لايى فكري
ئەفەندىيى دياربە كرى قە ھاتئىبە دورستكرن ، و ل سالا ۱۹۰۴ چووبوو مصرى و

وپشتی قیّ چاپیّ ئەوا کتسه کا کیم ژ دانهیین ویّ د هندهک
 پەرتوو کخانهیین کەشپین باژپیری ستهنبۆلی دا پاراستی ماین ، ترکان پتر
 ژ جارەکی ئەڤ کتیبە یا دایە چاپکرنی بەلسی پشتی تەحریرفە کا وەسا تیدا
 کری کو نیزیکه مرۆڤ هزر بکەت ئەڤ کتیبە نە ئەوا یا سەیدای نقیسی ،
 وەها بەسە بیژین تەحریریّ خو ژ ناڤی گرتی یە ، چونکی سەیدای ناڤی
 کتیبیّ کربوو (ایکی مکتب مصیبتک شهادتنامەسی یا خود دیوان
 حرب عرفی وسعید کردی) و دەمی وان کتیب چاپکری پەیفشا (سعید کردی)
 ژی راکری یە ، چونکی گۆتتا پەیفشا (کورد) – وەکی
 ئەم دزانین - ل نک (ئیسلامی و علمانییین ترک) گونەهە کا وەسا بوو
 نەدەهاتە غەفراندن !

و ل سالا ۱۹۷۵ ئەڤ کتیبە دوبارە ب رەنگی ویّ یی ئەصلی
 ژ لایی زانایی کورد و شاگردەیی نوورسی دکتۆر عەبدلقادر بادیللی قە
 د گەل هژمارە کا بەرھەمی سەیدای یین ترکی و عەرەبی و کوردی
 ل بن ناڤی (آثار بدیعیە) هاتە چاپکرن ، و ل سالا ۱۹۹۶ ئەڤ

ل ویری وەکی نوینەری کۆمەلی هاتە ناسین ، و ل مصری پەپوەندییین وی د گەل ئەندامین
 کۆمەلا (جوون تورک) هەبوون ، رۆلەکی بەرچاڤ د رەوشەنبیری یا کوردی دا هەبوو
 وریقەبەری پەیمانگەها کوردی بوو ئەوا ژ لایی کۆمەلا (بەلافکرنا مەعارفان) ل
 ستهنبۆلی هاتی یە دامەزراندن ، و ژ بەرھەمی وی : خەلەتییین پیشی و پاشی یان ، أخطاء دجله
 والفراة ویاغازیا خبرا ما بین النهرین ، پاشقەمانا کوردان و کوردستانی ، جیمایەتکرنا مەعارفان
 ، و دویماهی یا ژمیّ خو ل دیمەشقی بۆراند بوو ، و ل سالا ۱۹۱۴ ل تاخی کوردان مر
 و هاتە = = فەشارتن ، برینە : (في سبيل كردستان مذكرات زناار سلوي) ، چاپا ئیکي ، سالا
 ۱۹۸۷ بیروت ، بپ ۲۲-۲۳ ، و (حي الأكراد في مدينة دمشق) یا عزالدین علی ملا ، چاپا
 ئیکي ، دمشق ۱۹۹۸ ، بپ ۸۴-۸۵ .

کتیبه ژ دانهیا وی یا ئەصلی ژ لایى سەیدا (شكري أصلان
الکردستاني) قە بۆ سەر زمانى عەرەبى هاتە وەرگێران ، ودانهیهك
ژ دەسنفیسایى وەرگێرانى ئەوا هیشتا چاپ نەبووى ل نك مه
هەيه .

ول سالا ١٩٩٥ ئەڤ كتیبه - بەلى نه ژ دانهیا وی یا ئەصلی
! - ژ لایى سەیدا (إحسان قاسم الصالحي) قە بۆ سەر زمانى
عەرەبى هاتە وەرگێران و د بەرگى هەشتى دا ژ (کلیات رسائل النور
(چاپوو ، وئەڤى دانهیى - وهكى گەلهك كتیپى دى یین نوورسى یین
سەیدایى (إحسان) وەرگێراینه عەرەبىیى - تەحریفه كا مەزن تیدا هەیه
ژبلى كیمکرن وزیڤه کرنى ، و دەمى هەندەك هەڤالان پسارایى چەندى ژ
سەیدایى ئحسان كرى وی گۆت : گونەه نەیا منە چونكى ئەو دانهیین
تركى یین ب دەست من كەفتین ب ڤى رەنگى بوون !

و ژ بەر گرنگى یا ڤى كتیپى ووان بابەتین تیدا هاتینه قە كۆلین
مه ڤیا وی ژ دانهیا ئەصلی ئەوا سەیدا (شكري أصلان) ی كرى یه
عەرەبى وەرگێرینه سەر زمانى كوردى ، دا خواندەڤانى كورد ب راستى
ڤى زانایى ئاگەهدار بیت ، وبەلكى ئەڤ كارە بیتە پالڤهەدان بۆ
رەوشەنبیرین كورد كو ب رەنگەكى دى سەیدایى نوورسى بڤوینن ..
وژبلى دانهیا مەلا شوكرى ئەم ل دانهیا تركى ژى زڤرینه ئەوا د (آثار
بدیعیة) دا بەلاڤ بووى دا وەرگێرانا مه پتر نیتزىكى دەڤى كتیپى یى
دورست بت ، وەر چەند ئەم زمانى تركى نزانین ژى بەلى نڤیسینا

سەیدای یا ترکی گەلەك پەیقین كوردی وەرەبی تیدا هەنە حەتا
پێكە كۆ نێزیکە ییّ ترکی ییّ نەزانت ژى د مەخسەدا وی بگەهت !

**سه عیدی نوورسی وکتیبا وی باوهرنامهیا
من ژ هاردو مهدرهسهیین به لایی**

په یفا به لافکه ری

ل سال ۱۳۲۳ (۱) خه بهرک ل سته نبولئ به لاف بوو کول
ئاسویئ باژیری زه لامه کی دبیزنی : (سه عیدی کوردی)
په یدابوویه ، وگوتن کو نه ژه لامی ژ پشت چیاپن کوردستانی بین بلند
وئاسی هاتی تشته کی عه جیبه و دئینه هژمارتن خه تیره یه کا
تیگه هشتن و عه قلداری یی .. وده می فی خه بهری ل سته نبولئ
دهنگ فه دای و خه لکی نه و قه در دیتی یی خودی ژ که ره ما خو یا بی
فه برین دای هنده کان هه سویدی یی بر و نه شیان ژ چاؤ و گو هین خو
باوهر بکه ن کو عه جیبه زانایه کی وه کی فی د ناؤ فی راپیچا کوردان دا
کو شهل و شه بکن رابیت ، له و فی دهسته کا دلر ههش و بی کار یا کو
ژ پتری یی پیک دهات دا کو هه ر خو بهیلته ل پیشی یی ، ژ په یفا
(دیناتی) یی پیقه تر نه و ژیلی دره وی چو تشته کی دیتر نه گه هینت بو
خو نه دیت کو فی زه لامی یی سالوخ بدهن !

(۱) کو دینه سال ۱۹۰۷ زاینی .

و ب راستی سه عیدی کوردی زیره کی یه کا وهسا زیده هه بوو
نیژیک بوو بگه هته توخویی دیناتی یی ، بهلسی ئەو دیناتی یه کا وهسا بوو
یا سهیدایی من یی هیژا عهبدللا جهوده تی (۱) د دهر حهقی دا گۆتی :

« دیناتی د سهری من دا ئاگری بلندی یی یه گهش دکهت

دیناتی د سهری من دا تیگه هشتنه کا بلنده

گهشاتی یا بلندی یی یه مروقی ب بهر دیناتی یی فه دبهت

وئیه ته کا مهزن ههیه چاقری یی دیناتی یا منه »

بهلسی .. هاتنا سه عیدی کوردی بو سته نبۆلسی ژ وی کوردستانا
بهر گه پریان بو مراندنا وی ب نه زانیی دهاته کرن ب وی ئیه تی بوو کو
سیاسه تا (یه لدری) بهژینت ، چونکی بهری ئەو بگه هته سته نبۆلسی
پتر ژ جاره کی حوکمی نه فیکرنی ژ باژیری وانی و بدلیسی و سیرتی
ومیردینی و نه زهرۆمی ل سه ر وی هاتیوو دان ، پشتی ئەو گه هشتی یه
سته نبۆلسی ئەو ژ لای رهحه تی سولتان (عبد الحمید) ی فه هاته گرتن ،
پاشی پشتی ئەو ژ گرتی خانی هاتی یه بهردان گه له ک جارین دی ژ ی
ئهو هاته گرتن و ل ژیر زیره فانی یی هاته دانان ، ودویماهی یی ئەو پۆژ
هات یا سه عیدی کوردی تییدا بو خهسته خانی یا (تۆپ تاشی) یا دینان
هاتی یه هنارتن ئەوا دکه فته دهههرا (ئوسکودار) ی چونکی

(۱) عهبدللا جهودهت (۱۸۶۹ - ۱۹۳۰) ئیک ژ پۆژنامه فان وهزرفانین کورد بوو ، دخترۆ
ددانان بوو ، وئیک ژ دامه زینه رین کۆمهلا (ئستحاد و ته رهقی) یا تورکی و کۆمهلا (
حه ژیکه رین ئنگلیزان) بوو ، خودانی پۆژنامه یا (الاجتهاد) بوو ئەوا ل سالا ۱۹۰۴ ل
جنیفی و ۱۹۰۵ ل قاهره و ۱۹۱۱ ل سته نهلسی دهردکتهت ، دژی سیاسه تا سولتان
عهبدلعه میدی بوو ، و ب ئلحادی هاتیوو ناسین .

ترسا وان ئەو بوو ئەو بشیټ د گرتیخانەیی دا کاری د گرتی یان
دا بکەت و ب شیرەتین خۆ وان هشیار بکەت .

ودەم بۆ دەمی وان ئەو ژ خەستەخانەیی دئینادەر و ب مال وروتبە
ومەنصبان بەرتیل دکر ، بەلئی سەیدایی سەعید د بەرسفا وان دا
دگۆت :

« ئەزی هاتیم دا کو داخوازا فە کرنا مەدرەسە کی ل کوردستانی
بکەم و ژ فی ئارمانجی پیقەتر من چول بەر نینە » .

ب گۆتە کا دی (بەدیعووززەمانی) دو داخوازی هەبوون :

یا ئیکئی : فە کرنا مەدرەسان ل کوردستانی .

ویا دی : کو چو بەرتیلان وەر نە گرت .

« تەختی قناعەتی بۆ مە ژ بەحەشتی چیتەرە

لەو ئەم بەر ب عەردی موداراتی فە نزم نابین

جە و مەنصبی ژ هەمی یان بلندتر ل نک مە ئەو

ئەم مەنصبین زۆرداران بی بەها ببینن »

ودەمی شە فە کی کۆمبوونە ک ل دە فە را (شە هزادە باش) ی هاتی بە

کرن ، سەیدا هاتە پیش و پە یقە کا رە هوان و بی لاگیری پیشکیش کر ،

و ئە ف چە نندە نیشانا بەرفرە هی یا زانینا وی بوو ، هەر وە سا حە ماسە ت

وفدا کاری یا وی بنە جە کر .

و چ ل وی شهقی بت ، چ ل دهمی رویدانا نهحسا (۳۱ ئاداری)
بت (۱) ، دهمی شیرت ل سهدای هاتی یه کرن کو « زانایه کی وه کی وی
هتا مفایی وی بو گشت مروشان بیته پاراستن دقت های ژ خو
هدبت وگلهك دهرنه كهفت » .

وی گوت : « دهرسا ژ هه می بی بلندتر و ب مفاتر نه وه مروشا د
ریکا گوتنا حقی بی دا وئاشکه راکرنا ریکا راست دا مرنی ب چو
حسیب نه كهت » .

وده می گوتینی : « نهفه راسته ، به لی مروشی هه وجهی ب ژینی
هده هتا ده می مرنی بی دورست دقت » وی ب فی مالکی به رسقا
وان دا :

« ترسا ژ مرنی مه نانیاست ومه هه وجهی بی نینه

مه نه زره کا دای کو ژینا خو گوری دادی و حقی بی بکهین »

(۱) دهمی مهشرووطیهت هاتی یه راگه هاند کومه لا (نتحداد و تهره قی) تابویره کا عهسکه ری ژ
سلانیک هتارته سته نیولی دا کو پاراستنا مهشرووطیهتی بکهت ، ولهشکه ری فی تابویری
سه رهلدانهك دژی نهفسه رین خو کر و نه ول موعهسکه ری گرتن ، ول شهفا (۳۱ نادارا
۱۳۲۵ رومی ۱۳ نیسانا ۱۹۰۹ زایینی) ل مهیدانا سولتان نهجه دی کومیون وگلهك
لهشکه ری دی ژی گههشتی و حده ره کا وان یازده رۆژان فه کیشا ، هژماره کا مروشان هاتنه
کوشتن وگلهك فیشهك ژ قهستا هاتنه هافین ، وگازی یا لهشکه ری نهفه بوو : مه شریعت
دقت .. وهنگی نتحدادی بان لهشکه ری خو هتارته سته نیولی دا فی حده ره کی بشکین ، فی
لهشکه ری نه حکامین عورفی راگه هاندن و دادگهه کا لهشکه ری بو بهر سیارین فی حده ره کی
دورست کر ، ول ۲۷ نیسانا ۱۹۰۹ بریار ب لادانا سولتان عهده لمیدی هاتهدان ..
ومه لا سعید نیک ژ وان کهسان بوو بین ل فی دادگهها لهشکه ری هاتی یه ناماده کرن وگه فین
قاره کرنی لی هاتنه کرن ، و نهؤ چهنده نیک ژ نه گهرین دانانا فی کتیی بوو .

وحەتا ئەم بزائین كانی هشیاری وزەلالی یا سەعیدی یا رووحی چەند
بوو ، و كانی ئەو چەند یی زیرەکی و چەلەنگ بوو و پەیوەندی یا وی
ب فئی زیرەکی یی فە چەند بوو تیرا مە هەیه ئەم گوهداری یا فئی پارچە یا
حەماسی ژ (قەهریاتی)^(۱) بکەین یا کو هەردەم وی د گەل خو دوبارە
دکر :

((ئەز دی ئافاهی یی زیندانی هەرفینم و بەرین وی ل سەران دەم
رۆژی دی ژ عەسمانی ئیمنە خواری و (ییلدزی)^(۲) د ناؤ ستیران
وەرکەم

وسەری بی دادی یی دی برم ودلی تەعدایی یی دی سوژم
ئە ی ئاگری مرنی یی گەش بو مە ببە ئافا حەیاتی))
ورۆژەك ژ رۆژان ھندەك ھەستی سەفكان ژی خواست ئەو ئەو
ھندەك جلكین وەسا بکەتە بەر خو بابەتی زانینا وی بن ئەو ب فئی
رەنگی بەرسقا وان دا :

((ھوین لی دگەرپین ئضرابی دژی وەلاتی نەمسایی بکەن بەلی
ھوین وان شەفقەیان دکەنە سەری خو یین ئەو بو ھەوہ دەنیرن ، بەلی
ئەز ئضرابی دژی ئەورۆپایی ھەمی یی دکەم و ئەز وان جلكان دکەمە بەر
خو^(۳) یین ل وەلاتی من دئینە چیکرن)) .

(۱) قەھریات ناڤی دیوانا (عەبدللا جەودەتی) یا شعری بوو .
(۲) ییلدز نانکۆ ستیر ، و مەخسەد یی سەرا یا سولتان عەبدولخەمیدی بوو چونکی ئەو ناڤی وی بوو
(۳) و مەخسەدا سەیدایی نوورسی یی جلكین کوردینە .

ئەفرۆ سەئیدی كوردی زفری فە كوردستانی ، زفری پشتی درەو
وغش وفیلبازی ل ستهنبولی دیتین ، زفری پشتی دیتی هندەك
رۆژنامەنە دبنە ماكا خەلەتی وئاتفان ، هەر چەندە دفا ئەو ببانە
تەرازییە كا دورست بو هزر و بیڕین رهوشەن ، لەو وی نەشیا
تەحەملا دیتنا فان تاوانان بکەت یین کو ئاشکەرا دئینه کرن ، ئینا
ب دلەکی شکەستی وبی هیفی فە ئەو غیرەت ووهفاداری زفری چیا یین
كوردستانی یین ئاسی ، وکی دزانت .. بەلکی ئەو زفرینە زی ئیک ژ
مەزنە کارین وی بت .

ئەحمەد رامز كوردی زاده

پیشگوئن

دہمی (نازادی) ب نافی دیناتی بی دہاتہ ب ناکرن دکتاتورییہ تا
لاواز خہستہ خانہ یا دینان بو من کرہ مہدرہسہ ، ودہمی (دادی) بی
و (سہرراستی) بی کراسی پاشکہفتنی کری یہ بہر خو کوتہ ککاری یا
دژوار د مہشرووطییہ تی دا گرتیخانہ بو من کرہ مہدرہسہ کا دی !
ئہی گہلی ئہو کہسین ہوین فی باوہرنامہ یا من دبینن ! ئہز ہیقی
دکہم ہوین جانی خو وخہیالا خو بکہنہ دلہش وسہری فہقی یہ کی
عہصہ بی بی کورد دا بی کول دہمی داگیر کرنی دژیا و ژ نوی ہاتی یہ
د ناؤ مہدہنیہ تی دا ، دا کو ہوین خہلہت د وی نہ گہن !
ل دہمی رویدانا (۳۱) ی ناداری من بہرانہر دادگہا لہشکہری
یا عورفی گوتسوو : ئہز فہقی یہ کم لہوا ہہر تشتہ کی ہہبت ئہز
ب تہرازی یا شریعتی دکیشم ، ومن باوہری ہہیہ کو ب تنی ئیسلامہ
مللیہ تا مہ ، لہو ب بہریخودانا ئیسلامی ئہز بہری خو ددہمہ ہہر
تشتہ کی ہہی ، ودہمی ئہز ل بہر لیقا وی جیہانا بہرزہخی یا ہوین
دیژنی : (گرتیخانہ) رادوہستم وچافہری بی وی شہمہندہ فری دکہم یا
کو دی من شہ گوہیژتہ ئاخرتی ، ئہز رہخنہ بی ل وی کاودانی
غہددار دگرم بی ب سہر کوما مروٹینی بی دا ہاتی ، وگوتنا من نہ

ب تىنى بۆ ھەوۋە يا ئاراستە كرىيە بەلكى ئەو بۆ ھەر مەزھەبىيە يە يى
 ل فى زەمانى دژىت ، و ل دويف گۆتتا : ﴿ يوم تبلى السرائر ﴾ راستى
 رويس وچپلاق ژ گۆرا دلى دەر كەفتىنە ئىجا ھەچى يى بىانى بت بلا بەرى
 خو نەدەتتى !

ئەز ب شەوقە كا تمام فە يى بەرھەۋ وئامادەمە د گەل فان يىن
 ب سىداران فە ھاتىنە ھالاويستن قەستا ئاخىرەتتى بكام ، وشەوقا من بۆ
 فى چەندى ۋەكى شەوقا وى مەزھى گوندىيە يى گوھل عەجىبى
 و جوانى يىن ستنەن بولى بووى بىي وى بىنت ئىجا ئەو ب ھەمى ھىزا خو
 حەز دكەت كو وى بىنت ، ئەزى ژى ۋەكى وى حەز دكەم ئاخىرەتتى
 وارى عەجىبى وغەربىيى يان بىنم ، ئىجا ئەگەر ھەوۋە تىتەك ھەبت وژدانا
 من پى عەزاب بەدەن كەرەم كەن بكام ، ئەگەر نە رابوونا ھەوۋە
 ب ھنارتنا من بۆ ئاخىرەتتى شەرەفەكە بۆ من نەكو عەزابە ، ئەفى
 حوكومەتتى ل دەمى دكتاتورىيەتتى^(۱) ھەقىكى يا عەقلى دكر ، ونوكە
 ئەو دژمناتى يا ژىنى دكەت ، وئەگەر حوكومەت ئەفە بت بژىت
 دىناتى ! بژىت مرن ! وبۆ زۆرداران بژىت جەننەم ! ب راستى من حەز
 دكر جەھكى بىنم ھزر وبىرىن خو لى بەلاۋ بكام وئەۋ دادگەھا
 عەسكەرى نوکە بۆ من بوو باشتىرىن جھ بۆ فى چەندى ..

ئەۋ ھزر وبىرىن ئەز نوکە بەلاۋ دكەم بۆ ئىكەمىن جار ل
 فەرمانبەرى يا زىرەفانى يا لەشكەرى ژ من ھاتبوونە ۋەرگرتن ،

(۱) مەخسەدا وى پى دەمى سولتان عەبدۇلخەمىدى بوو .

پاشی من دو سیکا وان ل دادگهها لهشکهری یا دووی گۆتسون ،
وئو بهرسف بوون بۆ هندهك پسیارین بهرهر ، پاشی پشکا پسیاران
ژی من گۆتسونه سهروکی دادگهها لهشکهری یا ئیکی خورشید
پاشای ، ویا ل دۆر مهسهلا بهرهفانی یا ژ گرتی یین بی گوننه گهلهك
جاران من بۆ هندهك مروّفان گۆتی به وگۆتی به فه ، وهندهك ژي
د رهنگی دان وستاندنی دا چیبوو به د نافهرا من ودهسته كه كا دی
ژ مروّفان دا .

ئیکه مین پسیار وان ل دادگههی ژ من کری ئه و بوو یا ژ هه می
که سین دی ژي کری گۆتن : ته ژي داخوازا ب کارئینانا شریعه تی
کری به ؟

من گۆت : ئه گهر من هزار رح هه بن ئه زی ئاماده مه وان هه می یان
گۆری راستی به کا ب تنی ژ راستی یین شریعه تی بکه م ، چونکی ئه گهرا
دلخووشی و دادی یا خوړی وقهنجی بی هه ره ئه وه ، نه وه کی ئنقلابچی یان
دقیّت .

پاشی گۆتن : تو چوو به د ناؤ ریژین (ئتصادا موحه مه دی) دا ؟
من گۆت : ب هه می شانازی فه ئه ز بچویکتیرین ئه ندامی ویمه
به لی ل دویف پیناسه یا من بۆ وئ ، وما ئیک هه یه هوین بشین
نیشا من بدهن ئه ندامی وئ نه بت !؟

وئه فه ئه ز ئه قرو وئ گۆتنی یی به لاؤ دکه م ، دا
مه شرووطیه تی ژ به قه مبوونی پیا ریژم ، و مروّفین شریعه تی ژ بی
هیثبوونی رزگار بکه م ، ودا خه لکی فی ده می به رانه ر دیرۆکی

ژ دیناتی ونه زانینی پباریزم ، وراستی یی ژ ته خمین وگومانان قورتال
بکهم .

پاشی من دهست پی کر وگوت : گهلی نهفسهران ! کورتی یا وان
تاوانان یین نهز پی هاتیمه گرتن وه کی وی یه یا شاعری د دهر حهقی دا
گوتی :

((نه گهر قهنجی یین من یین نهز پی دئیمه ناسین گوننه بن ،

بیژه من چاوا نهز داخوازا لیبوری نی بکهم ؟))

ل دهسپیکي دی بیژم : کهسی مروژ بت خو کیم ناکهت دا تاوانی
بکته ، ونه گهر نهو پی هاته گوننه بار کرن نهو ژ جزادانی ناترست ،
ههر وهسا نه گهر نهز بی حهق بیمه قناره کرن ژی خیرا دو شههیدان دی
ب دهست خو ئیخیم ، چونکی نهوی شههید دبت نهو ناقصدار دبت و د
دنیاپی دا بهحسی وی ب باشی بهلاؤ دبت ، ونه گهر نهز د گرتیخانیه پی
دا بمینم ، یا ژ من فه ل ژیر سیبهرا حو کوومه ته کا وه کی فی زوردار ، یا
کو نازادی ب نافی ب تنی لی ههی ، رحه تترین جه مروژ لی بت
گرتیخانیه ، و ب راستی مرنا ب مهزلوومی چیتیره ژ ژینا ب
زالمی .

د سهر هندی را هندهك مروژین تاوانبار هه نه لی دگه ریین
قبحه تین خو ب هندی فه شیرن کو بی بهختی یان ل مروژین بی گوننه
بکهن ، یان ژی وه کی با دئیت وهسا بیدهرا خو بدهنی ! ودهز گههی
(موخابه رتی) نوکه ژ دهمی بوری خرابتره ، قیجا چاوا مروژ دی
باوهر ژ گوتین وان کته ؟

هەر وەسا مەروۇفی شیاننا تیکشیلانی ھەبت دەمی ھزر دکەت دی
عەدالەتی ب جھ ئینت زۆرداریی دکەت ، چونکی مەروۇفی بی
قوسویری نینە ، بەلسی ئەو ژ بەر تیکشیلانی ھزر دکەت کو ئەو
قوسویری یین ژ کەسە کی چیبوین و بووینە تشتە کی عەدەتی چونکی
ل گەلەک دەمین ژیک دویر وژیک جودا یین ژی پەیدا بووین ، ھەر
وہ کی ئەو ھەمی ل ئیک دەمی ژ وی پەیدا بووینە ، فینجا ئەو دی ھزر
کەت کو ئەو مەروۇفی ھیتزای عەزابە کا دژوارە ، ھەر چەندە ئەو کارە
زۆردارییە کا دژوارە ، ونوکە وەرە د گەل من دا ھەر یازدە تاوان
ونیقیین خو بەژمیرم .^(۱)

(۱) ھشیار کرن : ھەر تاوانەک ژ فان بەرسقە کە ژ من ل سەر پسیارە کا ھاتی یە نفیسین د چل بەر پەریپین
پەریشان دا ژ بەر پەریپین دادگەھی (دانەر) .

تاوانا ئىكى

پار دەمى ژ نوى ئازادى ھاتى يە راگەھاندىن ، من - د رېكا ديوانا
صەدارەتى را - نىزىكى ھەفتى برووسك بو عەشىرەتەن كوردان
لېدان ، تېدا ھاتىبو :

« ھندى مەشرووطىيەت وقانونا ئەساسى يە يا ھەو ھەو گۆھ لى
بووى ھەما عەدالەت ومشپۆرەتا شەرى يە ، قىجا ھوين وى وەر بگرن
وقەبويل بگەن وپاريزن ، چونكى دلخوشى يا مە د مەشرووطىيەتى
دايە ، ژ بەر كو مە ژ ھەر كەسەكى دى پتر زيان ژ دكتاتورىيەتى
دېتى يە » .

و ب راستى بەرسقىن ئىجابى ل سەر قان برووسكان ژ ھەمى لايان
قە ھاتن ، مەعنا وى ئەو ھەم نەھيلا كورد بى ناگەھ بىنن ومن ئەو
ھشيار كرن دا كو دكتاتورىيەتە كا نوى سادەبى يا وان بو خو ئستغلال
نەكەت ، وكو من نەگۆتى : ما من چ ژ خەلكى يە ، ھەو ھەز حسىبىكرم
تاوانبار ؟

تاوانا دووی

د گلهك ژوان خوتبان دا یین من بو زانا وفهقی یان ل مزگه فیتین مهزن یین وه کی (ئایا صوفیا) و (بایه زید) و (فاتح) و (سوله یمانی) خواندین ، من به حسی وی په یوه نندی یا دورست د کرایا د ناقبه را شریعتی ورامانین مه شرووطیه تی دا هه ی ، ومن بو وان ناشکهره دکر کو چو په یوه نندی د ناقبه را دکتاتوریه تی و شریعتی دا نینه ، ول دویف وی حه دیسا دیژت : ﴿ سید القوم خادمهم - مه زنی ملله تی خزمه تکاری وانه ﴾^(۱) هه ما شریعت هه ر بو هندی هاتی به دا دکتاتوریه تی و زور داری بی نه هیلت ، وئه گهر دکتاتوریه تی و شریعت هاتبانه وینه کرن دکتاتوریه تی دال سه ر په نگی دیوه کی درنده ئیته وینه کرن ، ومه شرووطیه تی دا وه کی سوله یمانی بت و شریعت دا وه کی گوستیر کا وی بت ، وئه و گوستیر کا هیزا بن ده ستکرنی تیدا هه ی ئه و شریعتی هیشتا ل سه ر ته ختی شارستانی بی مایه روینشتی و هیشتا ل بهر خه لکی مایه قه بویلگری ، به لی پا گوستیر کا مه شرووطیه تی ئه و ا د تبلا سوله یمانی ژ لایی دیوی دکتاتوریه تی هاتبوو ره فاندن .

(۱) بن موبارهك فی حه دیسی د کتیا (الجهاد) دا ژ (زهیدی کوری نه سلمه می) فه دگوهیژت ودهقا وی ب فی رهنگی به : ﴿ سید القوم خادمهم فی السفر ﴾ ول دویف گزتا زانایان سه نه دا فی حه دیسی یا لاوازه (وپرینه کشف الحفاء ۲ / ۴۶۳) .

وهەر جاره كا من خوتبهك خواند بت ل دويماهي بي من گوتى يه :
ئەز ئاشكەرا دىيژمە ھەو ھەو كەزى ئامادەمە دەللىلى ل سەر ھەمى
گۆتنيں خۆ بينم ئەگەر ھات و كەسە كى تشتەك ل سەر گۆتە كا من
ھەبت .. ومن گۆت : راستى يا مەشرووطىيەتى ريكە شريعتى يا
دورستە ، ومەشرووطىيەت ملكى حەلالى شريعتى يە .
و كو من مەشرووطىيەت ب دەللىين شەرى قەبويلكى و ئەز
بى رازى بوويم ، نە وەكى وان يين وەك چاقليكرن ئەو قەبويلكى
وھزركى كو ئەو دژى شريعتى يە ، ومن شريعت بۆ چو تشستان
نە كرى يە بەرتيل ، و كو من بەر گەريان كرى دا كو شريعتى وزانايان
ژ گومانين ئۆروپا يين خراب قورتال بكەم ب ديتنا ھەو ئەفە تاوانەك
بوو لەو ئەز بى ھاتمە گونەھبار كرن .

تاوانا سییی

بیست هزار کورد ل ستهنبۆلی ههبوون وبارا پتر ژۆ
(حه ممالین) بی ئاگهه ودل صافی بوون ، وئهن ترسام هندهك
دكتاتور بی ئاگهه و نه زانینا وان بو خو ب دهلیقه بزائن ووان ئستغلال
بکهن ، فیجا ئهؤ چهندا هه ب ناؤ چاقین ملله تی کورد فه بته پنیسه کا
رهب ، لهوا ئهز پار ل وان جه وچه یخانه یان گه رپام یین کورد قهست
دکهنی ، دال دویف تیگه هشتنا وان سالو خه تین مه شر ووطیه تی بو وان
شرۆفه بکهم ، ومن گوته وان :

» دکتاتوریهت زولم و خو سه پاندنه ، ومه شر ووطیهت عه دالهت
و شریعه ته ، وهه ر جاره کا پادشاهی گوهداری یا فه رمانا پیغه مبه ری مه کر
ول دویف رینکا وی چوو دی بته خه لیفه وهنگی ل سه ر مه فه ره ئه م
گوهداری یا وی بکهن ، ئه گه ر نه ئه وین زو ردار یی دکهن ژ زو رداران
دئینه هژمارتن ئه گه ر خو پادشاه ژ ی بن . ئه فه ومه سی دژمن
هه نه : نه زانین و فه قیری و ژیکفه بوون ، وئهم شه ری وان ب سنعه تی
وزانینی و ئیکگرتنی دی کهین ! وهه لو یستی مه ژ جیرانین مه یین
ئه رمه نی ئه وین پشکداری د هشیاری یا مه دا کری وئهم بهر ب بلندی بی
فه برین دی هه لو یسته کی ئاشتیانه بت ، وهندی ژ مه بیست دی
هاریکاری یا وان ژ ی کهین ، چونکی ژ خرابی بی پیقه تر چو ددی

د هه فریکي یی دا نینه ، ومه هند وهخت نینه ب هه فریکي یین جودا
جودا فه بیورینین ، هه وهسا ئه م مایی خو د کاری حوکمه تی
ناکهین چونکی ئه م نزانین کانی چ حکمهت د پشت کارین وی را
هه یه .

و فی شیره تی کار تی کر نه کا باش د وان هه ممالان دا کر یین فیاین
کاری د دانانا په رتالین نه مساوی دا نه کهن - کا چاوا من پشت دایه
په رتالین ئه ور و پا هه می یی - فی جا وان کاره کی وه سا کر
عه قلداری تی دا بت ل وی ده می به رته نگ و تی کچووی . و کو ئه ز
بوویمه ئه گهر په یوه ندی یا وان ب حوکمه تی فه راست و دورست بیت
، و کو ئه و د وی چه نگا ئا بوری دا ئه و دژی ده وله تا نه مساوی
دهاته کرن خو را گرن ئه و چه نده بو ئه گهر کو هوین من حسیب بکه ن
مر و فه کی دین !^(۱)

تاوانا چاری

(۱) ل چریا نیکی ژ سالا ۱۹۰۸ ده می نه مسا دینی ده وله تا تو سمانی یا بهر ب لاواز بوونی
فه دجت ، بریار دا وه لاتی بوسنه و هه رسک ب سه ر ده وله تا خو فه بهر ده ت ، و ئه فه چه نده بوو
جهی نه راز بیونا خه لکی و نه کرینا وان بز په رتالین نه مساوی ، و حه ممالان - کو پتری یا وان
کوردن بوون - ژ لایی خو فه بریار دا تشتی نه مساوی بت بار نه کهن و نه دانن ! و ئه فه چه نده
بوو ئه گه را تی کچوونا سه رو به ری ئا بوری ل سته نیولسی و نیتریک بوو مه سه له بهر فره ه بیت
وره نگه سه ره لده انه ک په یدا بیت ، هنگی مه لا سه عید چوو نک وان و خوتبه ک بز خواند دا
نه هیلت مه سه له معزن بیت .

دلئی من گله کی داغدار بوو چونکی ژ بهر وی نه زانین
 و ته عه صوبو د ناؤ مه دا هدی ، حهتا نه ورؤپا هزر کری کو شه ربهت
 هاریکاری دکتاتوریه تی یه ، ودا کو نه ز وی هزرا وان خه لهت
 ده ریخه من بهری ههر که سه کی دی ب ناؤی شریعه تی پشته فانی یا
 مه شرووطیه تی کر ، به لی نه ز ترسام دکتاتوریه ته کا دی رابت
 ووی هزری دورست ده ریخت ، له و من ل مزگه فنا نایا صؤفیا و ل
 به رانه ر (مه بعوئان) ب ه می هیزا خو گوت : ب ناؤی شریعه تی
 مه شرووطیه تی وهر گرن ونیشا خه لکی بدهن ! دا کو دکتاتوریه تی وی
 بو خو نه که ته په رده و مرادین خو یین پیش ل پشت فه شیرت ووی بی ناؤ
 بکه ت ، و نازادی بی ب توره یین شریعه تی قهید بکه ن ، چونکی خه لکی
 عامی و نه زان نه گهر نازاد بوون وئی کجار بی قهید مان بی فام دبن
 و گوهداری بی ناکه ن ، و د نقیڑا عه داله تی دا روو گه ها هه وه بلا ههر
 چار مه زهه ب بن دا نقیڑه کا دورست بت ! چونکی نه ز دبیژم : د شیان
 دایه راستی یا مه شرووطیه تی ناشکه را و نه په نی و ب ده ستوری ژ ههر
 چار مه زهه بان بیته وهر گرتن ، و چونکی من نه و کار وئهرک ب ستوی
 خو فه گرتن یین زانا فه ر دبینن نه ز بوومه گونه هکار ، وئه ف جزایه من
 وهر گرت !

تاوانا پینجی

رۆژنامه ب به لاقرنا دو قیاسین خراب رابوون تهعدایی تیدا
ل سهر نامویس و کهرامه تی هه بوو ، لهو ئخلاقى ئیسلامی پی هاته
شکاندن وهزر و بیرین گشتی پی په ریشان بوون ، قیجا من
ب هندهك گوتاران یین کو د رۆژنامه یان ب خو دا به لاق بووین به رسقا
وان دا وگوت :

گهلی رۆژنامه فانان ! مروئین ئه دیب وتوره فان دقیت دخودان
توره وئه ده ب بن ، ههر وهسا دقیت توره یی ئیسلامی ل نک هه بت ،
وگوتین وان ده می دهر دکه فن دقیت د بی لا بن ، وده برینی ژ دلئ
ملله تی بکه ن ، ورپکخستنا چاپکری و به لاقو کان دقیت ژ هه ستا هه وه
یا دینی وئیه ت ووژدانا هه وه یا پاقر دهر که فت .. به لی هه وه ب قئ
قیاسا خاپینو ک ، ده می هه وه گوند ب سته نبولی قیاس
کرین و سته نبول ب ئه وررپا قیاس کری ، هه وه هزرا گشتی ل کورپی دا
وهه وه هزرا مفایین شه خصی وتولفه کرنی ل نک خه لکی هشیار کر ،
زاروکی هیشتا ئه لفا ب دهر سینی نه خواندی هوین فه لسه فه یا ماددی
نیشا دده ن ، وکانی چاوا نه بابه تی زه لامی به جلکین ژنان بکه ته بهر
خو ، وهسا یا د جهی خو دا نینه هه ست و بیر و باوه رین ئه وررپا
ژی ل سته نبولی بیته ب کارئینان ، چونکی ژیک جودابوونا گه ل

ومللەتان وەكى ژېك جودابوونا جھ و دەمانه ، ووه كى ژېك جودابوونا
چاخ وزه مانانه ، وكراسى فان ل بهژنا ئەوين هه نائيت .
مەعنا : شۆره شا فەرەنسا يا مەزن ب كير نائيت بو مه بيه
دەستوورى لفين وخەباتى ، وخەلەتى دەندى رايە بوچوون
و (نەظەرى) بېنە ب كارئينان بى هزرەك بو پيتقى بىن دەمى
بېتە كرن . و كو ئەز كوردە كى گوندى ونە خواندەفا من ئەف شيرەتە بو
فان رۆژنامە نقيسىن خودان نارمانج وخەلەت بىن پيشكىش كرن هەو ه ئەو
بو من كره تاوان .

تاوانا شهشی

گهلهك جاران من ههست ب وئ هه به جان و گهرمی بی دکر
ئهوال وان جهان هه یی کۆمبووین مهن لسی دئینه کرن ، وئز
ترسیام مرۆقین عامی مایی خو د سیاسه تی بکه ن وته ناهی بی تیک
بدن ، قیجا من ب گۆتته کا بابه تی نه زمانی فهقی یه کی کورد بت نه و
تهنا کرن .

وبۆ نموونه : ده می شاگرده ل مزگه فتا بایه زید کۆمبووین ،
وهه ر وه سا ده می ل ئایا صۆفیا بو مه ولیدی کۆمبووین ، وده می
ل تیاترۆخانه یا فه ره ح زی کۆمبووین ، من گهرمی یا وان سارکر وئهو
تهنا کرن .

وکو ئه ز نه ؤ مرۆقی گوندی بی گهلهك تیکه لی یا باژیرفانی بی
نه کری ب پیلانین خه لکی باژیران زانا بوویم و من مایی خو د کاری
وان کری ، هه وه ئه فه بو من حسیب کر تاوان .

تاوانا حەفتی

ب بەر گوھی من کەفت کو کۆمەلەك ب ناڤی (ئتتحدادا موحەممەدی) یا هاتی یە دامەزراندن ، ئەز گەلەك ترسام ل بن سیبەرا فی ناڤی پیرۆز هەندەك کار ژ هەندەك کەسان بێتە کرن بابەتی فی ناڤی نەبن ، پاشی من زانی کو هەندەك ریزدارین وەکی (سوهەیل پاشای وشیح صادقی) ئەڤ ناڤە یی کرپە تشتەکی ساده دەمی وان ئەو د عیبادەتی ودویکەفتنا سوننەتا پاک ب تنی دا کۆمکری ، لەو وان خو ژ وی کۆمەلی ڤەدەر کر وپشت دا سیاسەتی ، بەلی دوپارە ئەز ترسام لەو من گۆت : ئەڤ ناڤە ملکێ هەمی موسلمانانە ، وچی نابت ئەو بێتە تاییەتکرن یان توخووبیدان ، وەەر چەند ئەز د حەفت کۆمەلەیی د دی ژی دا بووم ^(۱) بەلی من خو دا د گەل فی ناڤی پیرۆز ژی ، چونکی من دیت ئارمانجا وان هەمی یان ئیکە .

(۱) ژ وان کۆمەلان : کۆمەلا کورد تەعاون و تەرەقی ، و کۆمەلا تەعالی کوردستان .. وسەیدا ئیک ژ ئەندامین وی شاندا کوردی بوو ئەوا سەرا قۆمیسارین ئەورۆپی و ئەمریکی دی بوو هندی دا وان قانە بکەن کو پشتهڤانی یا دامەزراندنا کوردستانە کا سەربخو بکەن (برپتە گۆتارا مە : سەعیدی نوورسی ئیسلامخواری کوردپەرور ، ئەوا د هۆمارا ۱۰۰ یدا ژ کۆڤارا مەتین بەلاڤ بووی) و د گەل هندی ژی دەمی زیاننامەیا سەیدای دنڤیسن بەحسی ئەندامەتی یا وی بوو کۆمەلا (ئتتحدادا موحەممەدی) ب تنی دکەن !

وپېناسهيا وى (ئىتتھادا موخه ممدى) يا ئەز چوويمه د گەل دا
 ئەوه : ئەو زنجيره كا نورانى يه رۆژهه لاتی وروژ ئاقسای و باشوور
 و باكوورى پېنكفه گرى ددهت ، و د قى زه مانى دا پتر ژ سى سەد
 مليوون كەسان د گەل دانە ، و لایى ئېگرتن وپهيوه ندىى د قى
 ئېكەتىى دا تەوحيدا خودى يه ، و سویند وپهيمان باوهرى يه ، و هەمى
 خودان باوهر ئەفه ژ رۆژا (قالوا بلى) یى وەرە ئەندامن تیدا ،
 و لەوحا پارستى تۆمارا ناڤین وانە ، و بەلاقه رین هزرا وى هەمى
 پەرتۆكین ئیسلا مینە ، و رۆژنامە یین وى یین رۆژانە ئەو هەمى رۆژنامە نە
 یین كو ئارمانجا خو كرى يه بلند كرنا په یقا خودى ، و جهى گۆنگره
 و كۆمبوونى وى مزگەفت و مەدرەسە و تەکیانە ، و سەنتەرى وى هەردو
 حەرەم یین پسرۆژن ، و سەرۆكى قى كۆمەلى سەرورەى عالەمى يه
 - سلاڤ لى بن - ، و رېبازا وى ئەوه هەر كەسەك جیهادا مەزن د
 گەل نەفسا خو بکەت يه عنى : ئەخلاقى ئەحمەدى - سلاڤ لى بن
 - ل نك خو پەيدا بکەت ، و سوننەتا پېغەمبەرى زیندى بکەت ، و قيانا
 خەلكى هەلگرت و ب گۆتەنە كا نەرم وان شیرەت بکەت - ئەگەر
 چو زیان ژ وان چى نەبت - ! وپهیره و و دەستورا قى ئېكەتىى
 سوننەتا پېغەمبەرى يه ، و قانونا وى گۆتن و فەرمان یین شریعە تینە ،
 و شیرى وى هېجەت و دەلیل یین بنسېرن چونكى سەرکەفتنا ل سەر
 كەسین مەدەنى ب قانع كرنى يه نە كو ب كوتە كى یى ، و داخواز كرنا
 راستى یى ب قيانى دبت ، بەلى نە یارەتسى ب نە قيانى

وتعهه صصوبی ب جه دئیت ، ونوکه مهده نییهت ب خو
به رنگاری یا درندهیی وتعهه صووبا خو دکهت .

ونارمانجا وی بلندکرنا په یفا خودییه ، وئه ؤ چهنده ب جه
نائیت هتا ئهول سه ری ئیسلامی د نه فسا خو ب خو دا ب کاربینن ،
پاشی د جفاکا خو دا ، چونکی نوت ونهه ژ سه دی ژ مهسه لین
شریعتی په یوه ندی ب نه خلاقی و عیبادهتی وقه نجی یی ؤ هه یه ، وئیک
ژ سه دی ب تنی په یوه ندی ب سیاستی ؤ هه یه وئه و نوکه د دهستی
کاربده ستین مه دایه ؤیجا بلا ئه و هزرا خو تیدا بکهن .

ونوکه نارمانجا مه ئه وه ئه م ب ؤی زنجیرا نورانی هه ستا
موسلمانان به ژینن ، وهه می که سان ب شهوق بهر ب پروگه ها
که مالی ؤه بیهن ، ورپکیین شارستانی و پیشکه فتی د گهل رحه تی یا
وژدانی ب دهست وان بیخین ، چونکی مه زنترین نه گه را بلندکرنا
په یفا خودی ل ؤی ده می پیشقه چوونا ماددییه .. ؤیجا نه ز ئیک
ژ نه ندامین ؤی ئیکه تی یی مه ، بین کاری بو بلندی و پیشقه چوونا وی
دکن ، نه گه ر نه نه ز ژ وان کوم ودهسته کان نینم یین دبنه نه گه را
ژیکفه بوونی .

ودهره نجامی گوتنی نه فه یه : هندی نه زم من که یف ب هزرا سولتان
سه لیمی هاتییه ومن (موبایه عا) وی ل سه ر هزرا (ئیکه تی یا ئیسلامی)
کرییه وژی قه بویل کرییه ، چونکی نه ؤه هزره بوو کورد پیخه مهت
پروژه یی ئیکه تی یا ئیسلامی هشیار کرین ، وکوردان ل سه ر ؤی چهندی

بهیعه دابوو وی ، و کورد فی گاشی ژ ی هەر نه فی یین کوردین وی
دهمینه .

و پیشی یین من د فی مه سالی دا شیخ جه مالهددینی نه فغانی وزانا
وموفتی یی مصری ره جمه تی محمه د عه بده ، وعالی سه عاری ، وخه واجه
ته حسین نه فنه ندی ، و نامق که مال به گ ، وسولتان سه لیمن .

پارچه شعرهك

« اختلاف و تفرقه اندیشه سی
کوشهء قبرمده حتی بی قرار ایلمر بنی
اتحاد کن صولت اعدایی دفعه چاره مز
اتحاد ایتمز سه ملت داغدار ایلمر بنی »^(۱)
سولتان سه لیم

ومن کار ناشکهره بو فی ره نگه ئتحدائی کر ژ بهر دو نه گهرین
مه زن :

یا ئیککی : بو پاراستنا وی نافی ژ تایه تکر و توخویدانی ، ودا دیار
بکه م کو نه ؤ نافه هه می خودان باوه ران شه دگرت ، حه تا کهس هزر
نه کهت کو ژ ئک جودابو ونه که هه یه .

(۱) به عنی : ژیکفه بوون وجودابوون من دنیشین ، وخو د قهبری خو زی دا نه ز ژ بهر وی بی
قهرار دم ، و ئیکه تی چه کی مه یه د پاشقه برنا هیرشا نه یاران دا ، ونه گهر مللهت نه بنه ئیک
دلی من دی یی داغدار بت .

يا دووی : بۆ ئیکگرتنا وان هەمی دەستە کین بووینە ئەگەرا ئی
رپویدانی ، ودا وان ژ ئی بەرگەریانی پاشقە لی بدەم .
بەلی مخابن دەمی هاری من نە کر ولیمشتی ئەو سکر ژ ی پەقاندن
یین من داناین ، بەلی من هزر دکر دی شیم لایەکی ژ ئاگری قەمرینم
ئەگەر هلیوویی ، بەلی پا جلکین من پی هاتنە سۆتن ، وئەو ناؤ
ودەنگین ژ درەو بۆ من چیبووین من نەمان ، ومن چەند حەز دکر ئەو
نەمین !

و کو ئەز ئەو زەلامی چو مەنصیین رەسمی نەهەین ب کارەکی
وەسا رابوویم یی هزرا پیر و مەبعووثان موژیل کری ، ما ئەقە بۆ من
تاوانە ؟

تاوانا ههشتی

من گوھ لی بووبوو کو هندهك كهسان ژ لهشكهری خو دایه
د گهل هندهك كۆمهلهیین جودا جودا ، فیجا ئەز ژ فی چەندی بیئسەنگ
بووم چونکی بیرا من ل وی رویدانا ب سەهم هات یا (ییەنی
چەری) (^۱) پی رابووین ، و فی ئیکی ئەز مەجبوو کرم کو
د رۆژنامەیه کی دا بنقیسم کو « بلندترین و پیرۆزترین کۆمبوون
کۆمبوونا لهشکهری یه ، و هەر کەسە کی بته لهشکەر ژ سەرلهشکهری
بگره و حەتا یی ژ هەمی یان کیمتر ئەندامن د فی کۆمهلهیی دا ،
و د ناڤ لهشکهری دا - وهك كۆمهله - ئیکهتی و براینی و گوهداری
و فیان و بلند کرنا پەیفای خودی هەیه ، و ئەفە پیرۆزترین ئارمانجین
کۆمهلهیین دنیا یینه ، و لهشکەر سەنتەرە و مللەت و کۆمهله هەمی دڤیت
ب فی سەنتەری فە دگریدایی بن ، چونکی ئەگەرا هەبوونا هەمی
کۆمهلهیان هشیار کرنا پەیوهندی یین فیان و براینیینه د جفاکی دا .
و (ئتحدادا موحەممەدی) ئەوا هەمی خودان باوهران فە دگرت
کۆمهله و دەستە کەك نینه ، چونکی سەنتەری فی ئتحدادی و پیزا وی یا

(۱) ییەنی چەری (یان ئنکشاری وەکی عەرەب دبیژن) ناڤی وی لهشکهری ئۆسمانی بوو ئەو ژ
وان زارۆکین نەموسلمان پیک دەهات یین ژ لای دەولەتی فە دەهاتسە پەروەردە کرن ،
نیزیکی چارسەد سالان ئەڤ لهشکەرە هەبوو ، و ل هندەك دەمان ئەڤ لهشکەرە هند
دژوار دبوو ب کوشتا سولتانی رادبوو .. ل سالا ۱۸۲۶ ز ئەڤ لهشکەرە هاتە لهغو کرن .

ئىككى ژ جيهادكەر وشههيد وزانا وچاكان پىك دئىت ، وچو
كەس د ناۋ لەشكەرى دا نىن - چ كەسەكى عادى بت يان ئەفسەر
بت - ئەگەر ژ فى رەنگى نەبت لەو ئەو پىتقى ھندى نابن بىنە د فى
كۆمەلەيى دا ، ۋەندەك كۆمەلەيىن دى بىن خىرخواز ھەنە ئەز نەشىم
ۋان ژ ھندى مەنە كەم كو ئەو بىژن ئەو ژ ئتتھادا موھمەدبىنە .
ۋكو ئەز ب كارى زانايان رابووويم - ھەر چەندە ئەز
شاگردە مە - ھەو ەل دادگەھا لەشكەرى ئەو ۋەك تاۋانبارەك دامە
ئاخفاندىن .

تاوانا نههی

چهند دهقیهیه کان من تهماشهی رویدانا (۳۱) ناداری کر ، ومن گوھ ل چهند داخوازه کین جودا جودا بوو ، بهلسی کانی چاوا نه گهر حدفت رهنگ زوی و ب لهو هاتنه زفراندن رهنگی سپی ب تنی ژئی دئینه دیتن ، و هسا پهیفا شریعهتی ب تنی د ناؤ وان داخوازان دا ئاشکهرا بوو ، نهو پهیفا نۆت ونهه ژ سهدی خرابی یا وان داخوازیین جودا جودا کیم کر ، وخه لکی عامی ژ تیکشیلانی قورتال کرن ، و ب رهنگه کی پوره در نهو ههمی سیاسه تیین دی ژ هندی پاراستن کو د دهستی خه لکی دا ببنه یاری .. فیجا من ههست ب مهترسی یا مهسه لکی کر ، ومن تی ئیناده ری کو گوهداری نه د ناؤ له شکهری دا ونه د ناؤ ملله تی دا نه مایه ، و کو چو مفا د شیره تان دا نه مایه ، چونکی بارا پتر ژ وی خه لکی ژ مروئین بی خیر بوون ، و کورد بی تیگه هشتن ب دویف رویدانان کهفتبوون فیجا نه ز ژ ویری فه گهر پامه تاخی (باقرگوی) دا نهوین من دنیاسن نه ئینه خاپاندن ومایی خو د رویدانان دا نه کهن ، وهه ر کهسه کی من دیتبا من شیره ت لی دکر خو تیکه لی رویدانان نه کهت ، هه ر چهنده ناؤ ودهنگین من یین ژ دره و تشته کی ب سهرفه سهرفه بوو ونه ز نه شپام ئاتافی ئیکجار فه مرینم .

وئەگەر من پېچەكی ژى مایى خو د فی بزاقی دا كربا دهنگفه دانا
 وی دا وهكى بومی بت ، وئەز دا بەری گەلەكان دەمه خو چونكى
 جلكین من گازی دكەن ^(۱) ، وخو ئەگەر د هزرا من دا هەبا ژى
 كو بەرهنگاری یا فی بزاقی بکەم پیستفی بوو ل سەر من ئەز بەرانبەری
 وی روی ب روی راوهستم وناشکەرا بەرهنگاری یا وی بکەم -
 ئەگەر خو ئەزى ب تنى ژى بامە - حەتا ئەز گەهشتبامە
 دەفەرا (ئەیاستافانوس) ول ویری رجا خو بکەمه قوربان ، وهنگی
 مایتیکرنا من دا بتە تشتەكی وهكى رۆژی ناشکەرا وپیستفی ب هندى
 نەبوو هوین نوکە دووچوونى د گەل من بکەن .

ورۆژا د دويف دا من پسپارا لەشکەری کر ئەوی بو مه وهك
 گری یا ژینی ، وتشتى من ژى زانى ئەو بوو كو هندەك ئەفسەران
 جلكین لەشکەری کربوونە بەر خو دا لەشکەری تەنا بکەن ، وکو
 سەرۆبەری تەنایە .. وجارەکا دی دەمی من پسپارا هژمارا وان
 ئەفسەران کری یین کو هاتینە کوشتن ، وان گۆتە من ئەو :
 چارن ، وژ وانه یین زۆردار ، وگۆتن : شریعت دی ئیتە ب کارئینان .
 رۆژنامەیان ژى ئەو بزاق ب رەنگەكی رەوا نیشا خەلكی ددا ژ
 بەر فی چەندى ئەز ژى پشت راست بووم ، چونكى نارمانجا من یا ژ
 هەمیان پیروژتر ئەوه شریعت بیته ب کارئینان .. بەلسی پشتی
 هنگی دیار بوو کو مەسەله یا وەسا نەبوو وهكى وان گۆتی ،

(۱) سەیدایی نوورسی دەمی ل سەنبولی ژى - وەتا مری ژى - جلكین كوردی دكرنە بەر خو
 ، لەو د ناؤ هزار مرۆفان دا یی ناشکەرا بوو .

وسەروبەرى لەشكەرى تىك چووبوو ، وڤى چەندى كارەكى ۋەسا د من
كر ئەز بى ھىقى بووم ، لەو من ب رىكا رۆژنامەيان گۆتارەك ئاراستەى
لەشكەرى كر تىدا ھاتبوو :

« ئەى لەشكەرىنۆ ! ئەگەر ئەفسەرىن ھەو ھە جارەكى زۆردارى
ل خۆ كرىت ، ھوین - دەمى بەرھنگارى يا وان دكەن - ىى زۆردارىى
ل سىھ مىوون ئۆسمانى وسى سەد مىوون موسلمانان دكەن ،
چونكى ئۆسمانى ب تايەتى وموسلمان ب گشتى نائىتە پاراستن ،
دلخۆشى وئالايى ئىكگرتنا وان نائىتە راگرتن ئەگەر ھوین
گوھدارى يا ئەفسەرىن خۆ نەكەن ، ول وى دەمى ھوین داخووازا
شریعتى دكەن ھوین ب نەگوھدارى يا قانونین لەشكەرى بى ئەمرى يا
شریعتى دكەن » .

وراستە من چەندەكى تاگىرى يا ئەفسەران كر ، چونكى ئەو
رۆژنامەیین بووینە ئەزمانەكى درەوین بو بىر وباوهرىن گشتى ئەم ۋەسا
تى گەھاندبووین كو ئەڤ بزاڤە يا رەوايە ، ل سەر قى بناخەى و د قى
چارچووڤەى دا من بەھايەكى مەزن دا رۆژنامەيان ، ومن ھندەك شىرەتىن
ۋەسال وان كرن كار د وان كر ، وئەگەر ۋەسا نەبا ئەڤ بزاڤە ھۆسا ب
ساناھى ب دویمایى نەدھات .

ۋكو من نەگۆتى : ئەز مرۆڤەكم من خەستەخانەيا دىنان دىتى يە
ۋئەڤە كارەكە پەيوەندى ب عەقلىدارن ڤە ھەيە ما من چ ژىيە ؟ ما ئەڤە
تاوانە !؟

تاوانا دهی

رؤژا ئەینی ئهز د گهل هندهك زانایان چوومه وی مزگهفتا لهشكهری ئەوا دكهفته وهزارهتا چهنگی ، ومن هندهك ئاخفتن وشیرهت ل ویی كرن كارتیكرنه كا باش ههبوو ، وئهفه دهقا گۆتنا منه :

« ئەی لهشكهری مووهحد ! نامویسا سیه ملیوون ئۆسمانی وسی سهد ملیوون موسلمانان ودلخۆشی وئالایی ئیكگرتنا وان ب گوهداری یا ههوه فه گریدایه ، ئیجا ئه گهر ئهفسهره كی ههوه ب بستهی فه خهلهتی یهك كر ، هوین ب فی نه گوهداری یا خو زۆرداری یی ل سی سهد ملیوون موسلمانان دكهن ، چونکی هوین ب پهیداكرنا وی سستی یی د ناؤ لهشكهری دا جفاكا موسلمانان دئیخنه مهترسی یی .. وهوین بزنانن كو جهی لهشكهری وه کی كارگه هه كا مهزن و ب رپك وپیکه ، وچی گاڤا خهلهتی یهك كهفته جهه كی كارگه هی هه می لایین دی یین كارگه هی تیك دچن وخراب دبن ، لهشكهر زی یی وهسایه ده می مایی خو د سیاسه تی دكهت ، و (یسه نی چهری) وئهو حالی خراب یی ئهو گه هشتینی باشتیرین نموونه نه ل سه ر قی چهندی ..

هوین داخوازا شریعه تی دكهن به لی هوین ب خو کاری پی ناكهن ، چونکی قورئان وحه دیس وعه قلداری وسه ربۆر فه رمانی

ب گوهدارى يا كاربدهستان دكهن ، و كاربدهستين ههوه ئهفسهرين ههوهنه يين بو ههوه وهكى سهيداين ، و كانى چاوا خهلهتیهك بهايى ئهنادازيارى زيرهك و نوژدارى شارهزا كيم ناكهت ، وهسا پهيدا بوونا خهلهتیهك كى ژ ئهفسهركه كى ههوه يى شارهزا د جهنگى ژى دا يى كو ههر ئيك هزاران دئينت رى نادهته ههوه هوين گوهدارى يا وان نهكهن ، چونكى دبت نهف كارى ههوه يى نه ريك و پيك زوردارى يى بگههينته ههمى ئوسمانى وموسلمانان ، و بته زندهگافى ل سهر مافين وان ههمى يان ، وهكى هوين دزانن ئالايى تهوحيدا خودايى ب زيركى يا ههوه فه يا گرئدايه ، وهيزا ئيكانه يا زيرهكى يا ههوه ئهوه هوين دگوهدار بن ، وهزار كهسيين گوهدار ژ ههوه ب هيزتر وچيترن ژ سه د هزارين نهگوهدار ، ونه ههوجهيه بيژين كو هوين ب گوهدارى يا خو شيان وى بكهن يا سيه مليون كهس نهشيان بكهن ..

ههر وهسا ئهز بهرى ههوه ددهمه هندى كو هوين پويتهى ب ئهفسهريين رهوشهنبير بكهن و كهسهكى ب تنى ژ وان هوين ژ دهست نهدهن ، چونكى زيركى يا عقلى وتهكنهلوژى يه ل فى دههمى ب سهر دكهفت نهكو زيرهكى يا دلى وعاطفى ب تنى ، وههما بيانى ب شان ههر دو سالوخهتين زيرهكى يى دشينه ههوه ، ومروقهكى رهوشهنبير هزارين ساده دئينت .

ئهفه ومن دقيت فهرمانا پيغهمبهرى - سلاؤ لى بن - بگههينمه ههوه دههمى دبيزت : ﴿ اسمعوا وأطيعوا ولو تأمر عليكم عبد حبشي كأن

رأسه زبيبة ﴿^(۱) ومن دقيقت بيژمه ههوه : گوهداری کاره کی فهره
ل سهر ههوه ، فیجا بژیت لهشکهر ، وبژیت مهشرووطیهتا شهرعی .
وکو نهز د ناڤهرا فی حهشامهتا زانایان دا ب فی کاری رابوویم ،
نهو بو من بوو تاوان!؟

(۱) ههدهیسه کا دورسته بوخاری وئبن ماجه ژ نهدهسی کوری مالکی فهده گرهیزن ودهقا وی ب فی
رهنگیه : ﴿ اسمعوا وأطعوا وإن استعمل علیکم عبد حبشی کان رأسه زبيبة ﴾ .

تاوانا یازدی

من ددیت حالی کوردان ل کوردستانی گهلهك یی پهریشانه ،
ومن باوهری ههبوو کو مهدهنییه تا مه ب ریکا زانین وهۆنهرین نوی دی
پیک ئیت ، وههر وهسا من باوهری ههبوو کو نهؤ هۆنهره دقیت ب
ریکا مهدرهسهیان و ب دهستین زانایان بینه کوردستانی دا کو نهو
زانین ل بهر کوردان کههی بن ، چونکی سه رکیشی یا کوردان هیشتا
د دهست زانایین دینی دایه ، و ژ بهر قی چهندی نهز هاته (دار
السعاده)^(۱) ل وی دهمی دکتاتوریهت گههشتی به کلۆفانکی ، ومن
نهو ههمی بهلگهیین په یوهندی ب حالی کوردستانی فه ههین د گهل
خو ئینان ، وهیقی یا من نهو بوو (سه عاده تی) ب دهست خو فه بینم ،
وههر چهنده نه حکامین دکتاتوریه تی - نهوین نوکه به لاف بووین -
هنگی ههمی د دهستین سولتان عه بدله میدی دا دکۆمکری بوون زی
بهلی نهو نهشیا کونه کی بی ل من بکهت دا نهز وان بهرتیلان قه بویل
بکه م یین وی داینه من دا نهز پیشفه خو بی دهنگ بکه م ، من ههمی
پیشیارین وی لی زفراندن وعقلی خو کره قوربان ، بهلی من نافی
ملله تی خو کیم نه کر ، ومن خو بو وی نه چه ماند .

(۱) مهخسه دا وی بی پایته ختا دهوله تی به کو هنگی بازیری سته نۆلی بوو .

وئەقە سال ونيفن ئەز ل قىرى كاري پىنخەمەت بە لاڤكرنا زانىنى
 ل كوردستانى دكەم ، ووهكى بارا پتر ژ خەلكى ستهنبۆلى دزانت من
 دڤىت ئاشكەرا بېژمە ھەوھ : ھەچىيى بڤىت من بگەھىنتە
 خو ئەو دڤىت ب ڤيانى نە كو ب كوتەكىيى وي چەندى بكتە
 ، وئەز كورى پالەيه كى ھەژارم وچو رۆژان من خو ب رەنگە كى دى
 نەئىنايه پىش ، ومن رى نەدايه دنيايى كو بچتە د دلى من دا ھەر چەندە
 ئەو گەلەك ب نك من قە دەھات ژى ، ومن چيايىن كوردستانى يىن بلند
 - كول بەر دلى من ژ ھەر جەھە كى دى د خوشتڤىترن - ھىلاينە بو
 ھندى دا ئەز مەصلحەتەن مللەتەي خو ب جھ بىنم ، وئەز ب وان
 كاران رابووم يىن بووينە ئەگەر كو بو خەستەخانەيا دىنان
 بىمە ھنارتن ، پاشى كوتەكى ل من بىتە كرن كول گرتىخانەيا ئىكى
 بىنم ، پاشى پشتى ڤى ھەمىيى كول سەر دەمى مەشرووطىيەتەي ژى ئەز
 ل گرتىخانەيى بىمە گرتن وگەلەك رەنگىن رەخوشىيى بىنم ، ڤىجا پشتى
 ڤى ھەمىيى ئەز ب تاوانى ژى بىمە گونەھكار كرن ؟

نیف تاوان

د روژنامه‌یه کی دا من گوتارهك به‌لاؤ كر وتیدا گوتن ناراسته‌ی سولتانی به‌ری كر ، ومن هزر دكر نهو بی بی حه‌سیای كانی مه‌ترسی یا وان ته‌خسیری یان چه‌نده یین كو ژ وی په‌یدا بووین ، لهو یی ژی په‌شیمانہ ، ویی ناماده‌یه شیرہ‌تان وەرگرت ، وهزرا من نهو بوو كو پیکهاتن وناشتبوونه‌فه چاکترین ریکه ، وگوهارتنا سولتانی بو دلچوون وهوایی خو چیتیرین دهرمانه ، لهو ب زمانی روژنامه‌یی من گوته سولتانی كو :

وی ستیرا ((ییلدزا))^(۱) غه‌ییری بگوهره و بکه زانینگه دا بهایی وی ل بلندی یا پیرویی بت ، ول شوینا كو نهو بیته جهی گهرؤك وزه‌بانی یان وی بکه واری ملیاکه‌تین دلوقانی بی^(۲) دا وه کی به‌حشتی لی بیت ، ووی مالی ملله‌تی نهو د سهرایا ییلدزی فه هدی ل ملله‌تی بزقرینه‌فه دا سهری ههمی دهردان كو نه‌زانینه د ناؤ وان دا نه‌مینت ، وتو فیانا ملله‌تی وجامیری یا وان بو خو بکه سهرمال نهو - هنگی - دی ژین وژیارا ته ب ستویی خو فه گرن ، ههر وهسا

(۱) ییلدز : نافی سهرایا سولتانی بو ، ونهو په‌یقه‌کا ترکی به‌رامانا وی (ستیره) وسه‌یدا دبیرته

سولتانی : نهو ستیره‌کا غه‌یری به ، رو‌ناهی یا وی نه‌مایه ..

(۲) مه‌خسه‌دا وی ب ملیاکه‌تین دلوقانی بی فقهی وشاگرده وداخواز‌کهرین زانیننه ، وه کی ناشکرا .

دڦيٽ تو هزارا ئاخره تا خو بکهی نه خاسم پشتی قی عه مری ، دنیایی
بهیله بهری ئەو ته بهیلت ، وزکاتا ژیی خو د وی دا خه رج بکه یا
عومه ری دووی تیدا خه رج کری .

ووه رن دا فان کاران بیخینه بهر ئیک :

سه رایا ییلدی ئە گەر بمینت سیرانگه ه بۆ گەرۆکان باشتره ، یان
ژی ئە گەر بینه زانینگه ه ؟

ئەو ستاندى بمینت چیتره یان ژى بۆ زانایان بیته پیشکیشکرن دا
ده رسان لى بیژن ؟ و خودان وژدان بلا حوکمی بکه ن .

وکو ئەز مرۆقه کی هه ژار من ئەف شیره ته ل سولتانی کرین ، ما ئەفه
نیف تاوانه ؟

ونیفا دی هیشتا ده می وی نه هاتی به .

ومخابن !! ل ده سپیکا قی بزاقی هنده ک توندکاران قیا
مغای بۆ خو ژ مه شر ووطیه تی بینن ، وره وشه نیران هنده ک بزاقین وه سا
کرن نه بابه تی وان وره وشه نیری یا وان بن ، قیجا ئەف بزاقین وان بوونه
په رده د ناقبه را ملله تی وزانینن نوی ومه شر ووطیه تی دا - کو
سه ره کانی یا دلخوشی یا مه نه - وملله ت تیی یی وان بوو ، وپیئقی یه ل
سه ر ئەوین هه یین کو که فینه د ناقبه را ملله تی وداخوازی یین وی دا
قی په رده یی راکه ن ، ئەفه داخوازی یا منه ب ناقی وه لاتی .

گه لی پاشا وئه فسه ران ! ب هزاران مرۆف شاهدن ل سه ر فان
یازده تاوان و نیقان ، وشاهد ل سه ر هنده ک ژ وان نیژیکی نیفا خه لکی
سته نبۆلینه .

ول وی دهمی ئەز ناگەهداری یا ههوه دکهم کو ئەز ب دلەکی
خۆش قە دی وی جزایی قەبویل کەم یی هوین سەرا فان تاوانان
دەنە من ، ئەز داخوای ژ ههوه دکهم کو هوین بەرسقا یازدە پسیار
ونیقیین من بدەن ، هەر وەسا من قەنجی یەک هەیه بەرانبەر فان هەمی
خواییان ، ئەو ژێ ئەقەیه :

ئەز ل فییری دژی پۆلیسیین نەیی رابووم یین کو خو نافی
کۆمەلا (ئتحداد و تەرەقی) ژێ کریت کری ، ئەو کۆمەلا ب دەق
ب نافی مەشرووطیەتی دناخت و ب کریار دکتاتورییەتی ب جە
دئینت ، و ئەوا بوویە ئەگەرا دورستبوونا هژمارە کا کۆمەلەیی سادە یین
کو خەلکی عامی بو خو کرینە ئارمانج و ئەو پتر ژیکفە کرین ، و گیانی
توندکاری و مفایین کەسایەتی یی بە لاق کرین یین کو هیقی یا هەمی
کەسان د ژینی دا مراندین ، و ئەگەر هەر کەسەکی هزرا خو هەبت ،
و چونکی ئەزی ئازاد ، من ژێ هزرەک دەر بارە ی ئاشتیوونەقەیی هەیه
ئەو ژێ ئەقەیه : ئاشتیوونەقەیا گشتی ، ولیبۆرینا گشتی ، و پراکرنا
ئمتیازان تشتەکی فەرە دا چو لیککەفتن پەیدا نەبن ژ بەر وی ئمتیازا بو
ئیکی دئیتە دان یا کو دبتە ئەگەرا هندی ئەو ب بەریخوودانە کا نزم بەری
خو بدەتە خەلکی .

ئەم کورد - بی مەدحە - خاپاندنی ناکەین بەلسی ئەم دئینە
خاپاندن ، و بو مانا د دنیا یی دا ئەم درەوی ناکەین ، چونکی ئەم باش
دزاین کو (إنما الحيلة في ترك الحيل - هەما چارە ئەو مەرۆق فلیبازیان
نە کەت) .

ئەفە .. و ب راستى من عەھد و پەيمانەك د گەل پامانا
مەشرووطىيەتتە بەست بوو ، لەو من پىيارە ھەر دكتاتورىيەتەكا من
دەت - يا ب چ رەنگ بت و ل كىقە بت و خۆ ئەگەر كراسى
مەشرووطىيەتتە ئى ل بەر خۆ كرىت - ئەز درى داوەشىنىمى ، چونكى
ئەز دزائم كو دژمىن مەشرووطىيەتتە ئەون پىن دخوازن مەشرووطىيەتتە
و ەسا نىشا خەلكى بەن كو ئەو دژى شرىعەتتە يە و ئەو تىشتەكى كرىت
وزۆردارە ، قىچا ئەو ب قى چەندى دژمىن مەشرووطىيەتتە زىدە
دكەن ، ھەر چەندە ب گوھۆرپىنا ناغان راستى نائىنە گوھارتن .

ئاشكەرايە كو خەلەتتە يا مەزن ئەو مەروۇ ھەز بەكەت چو جارن
خەلەت نابت لەو ئەز دىبىژم : خەلەتتە يا من ئەو بوو دەمى من قىاي
خەلك شىرەتتە من قەبۇيل بەكەن بەرى كو ئەز شىرەتتە وان قەبۇيل
بەكەم ، و ئەز رى نىشا وان بەدەم بەرى كو نىشا خۆ ب خۆ بەدەم ، لەو
فەرمانكەرنە من ب باشى پى دەرنشىف بوو ، دىسا ئاشكەرايە كو جزا
ئەنجامى تەخسىرى پى يە ، بەلى ھەندەك جارن كەسەك ب گونەھەكا
وى نە كرى دئىتە گونەھباركەن ، و حاكم وى جزا دەت و ئەو پى پى
گونەھە ، ھنگى ئەو جزادانە زۆردارى يەكە ژ حاكمى ، بەلى ھەر د
وى دەمى دا ئەو دادى يە ژ خودى ، چونكى بەلكى ئەو جزادان سەرا
گونەھەكا وى يا بەرى ھنگى بت يا ئەو ھىشتا سەرا نەھاتتە يە
جزادان .

گەلى كاربەدەستان ! كەرامەتەك من ھەبوو من دقيا خزمەتا
مىللەتتە خۆ پى بەكەم ، بەلى ھەو ئەو نەھىلا ، و ناقدارى يەكا ژ درەو

من هه‌بوو گۆرتن وشیره‌تین من کار بی ل خه‌لکی دکر و ب مه‌منوونی
 فه هه‌وه ئه‌و ژى نه‌هیا .. وژبلی ژینه‌کا لاواز تشته‌ک من نه‌مایه ،
 خودی من ب مراد نه‌ئخت ئه‌گه‌ر نه‌ز ب دلخۆشی فه پیشوازی یا
 قوربانیدانی نه‌که‌م ، و ب رازیوون و گرنژین فه مرنی قه‌بویل نه‌که‌م !
 حوکمداری یا هه‌وه یا ئاشکه‌را ل سه‌ر من ب راستی دی بته
 حوکمداری ل سه‌ر وژدانا هه‌وه ب خو ، مه‌عنا به‌ره‌می وی مفایی
 منه نه‌ کو زیانا من ، به‌لکی زیانا خه‌لکی تپدایه‌ چونکی دی بته ئه‌گه‌را
 هندى شیره‌تین من کاری ل وان نه‌که‌ن ، وزیانا هه‌وه ب خو ژى
 تپدا هه‌یه‌ چونکی سیداره‌دانا من دی بته هه‌یجه‌ته‌کا ئاشکه‌را بو هه‌ف‌کین
 هه‌وه ، د سه‌ر فی چه‌ندی ژى را هه‌وه گه‌له‌ک جاران نه‌ز جه‌رباندیمه
 ، ئه‌ری ئه‌گه‌ر هویان وان یین هویان دیژنی : (فرقه‌ خالصه)
 به‌جه‌ربینن چه‌ند ژ وان ساخه‌م ژ فی جه‌رباندنی دی ده‌رکه‌فن ؟
 ئه‌گه‌ر مه‌شرووطیه‌ت نافه‌کی دکتاتوریه‌تی و بزاقین دژی
 شریعتی بت ، وئو ده‌رپرینا ژ زوری وسته‌ما ده‌سته‌که‌کی بت ، مرؤف
 وئه‌جنه‌ بلا شاهد بن کو نه‌ز که‌سه‌کی (ره‌جیمه) ، چونکی ئه‌و
 مه‌شرووطیه‌تال سه‌ر خرابی بی هاتبته‌ ئافا کرن دی یا خراب بت ، هه‌ر
 چه‌نده‌ نه‌زی پشت راستم کو نافه‌رؤکا مه‌شرووطیه‌تتا دورست
 ل سه‌ر حقی بی و فیانی و بی لابی بی یا ئافا کری به .
 هه‌ر وه‌سا - د گه‌ل مخابنی بی - نه‌ز ئاگه‌هداری یا هه‌وه دکه‌م کو
 ئه‌گه‌ر زانیه‌کی خودان (ته‌هه‌وور) هه‌بت وزانینا وی وی ژ خرابی بی
 بده‌ته‌ پاش ژى ، ده‌می به‌حسی زانینا وی بیته‌ کرن به‌حسی

وان خەلەتەتی یان ژى دى ئىتە كرن يىن ژ تەھەوورا وى پەيدا دبن ، وئەفۇ چەندە خەلەكى دكەتە دژمن بو زانىنى ، بەلى كو بىتە گۆتن : خەلەتەتى وخرابى ژ زانىنا وى چىبووینە ، وزانین ھاریکارا خەلەتەتى وخرابىسى یە .. ئەفە زۆرى یە ل زانىنى دئیتە كرن و دژمناتى یە بو وى .

ووه كى قى یە دەمى بىتە گۆتن : ئەوین ھە - یین كوتە كى وزۆردارى ژى پەيدا بووى - حوكمى ب شریعتەتى دكەن ، وئەو ژ كۆمەلا ئتتھادا موخەممەدینە ، مدعنا قى ئەو شریعتە رپكى ددەتە وزۆردارى و كوتە كى یى . ئەفۇ گۆتسا ژ بەر مەزنى یا وزدانین ساخلم دھزیین ، و ژ خەمىن وى دا دل داغدار و خەمگین دبن ، وئەو مەترسى یە كا مەزە و تانە كە ب دلى خالا ژیندارا ئىسلامى دكەفت ، و گازیکرنا بو شریعتەتى بوو ئەو بزافە سست كرى یا كو ملیوون فیشەك تىدا ھاتینە زەعیكرن ، وئەوا ئنیەتین خراب و مفايین كەسایەتە تىدا ژ لایى وى دەسھەلاتى قە یا حوكم ب شریعتەتى نە كرى ھاتینە چاندن ، وئەوا سباسەت و پاراستنا تەناھى یى تىدا ما یە ب ھىقى یا لەشكەرى قە ، وئەوا ناھى شریعتەتى پەردەدر خرابى یا وى ژ ھزارى گەھاندی یە ئىكى .

ئەفە .. وئەوین دقین پىروى بىخەنە عەردى ، وروناھى یا روژى ب پفكرنى قەمرین ئەو ئەھمەقى و بى عەقلى یا خو رادگەھینن .
ودا مەتەلە كى ل سەر قى چەندى بینین : ئەگەر تەرازی یە كا گەلە كا مەزن ھەبت ، وئەم كەفە كا وى چىایى (ناگرى)
بكەینە تىدا و كەفا دی چىایى (سپان) ی ، و ملیا كەتەك ل سەر

(زوحهلی) بت وفان ههردو چیاپین هندی ئیک بکیشت ، وئه گهر تشته کی ب گرانی یا دهره مه کی ل سهر ئیک ژ ههر دووان بیته دانان فئجا نهو ب لایی عهردی فه بیته خواری ویی دی ب لایی عهسمانی فه بیته هلکیشان ، بین کورته بین ده می فئ چهندی دبین دی هزرکن نهؤ هاتنه خوار وبلندبوونه ژ بهر وی گرانی یی بوو یا هندی دهره می نهوا ل سهر هاتی یه زیده کرن ، فئجا حه میسه تا ئیسلامی وشریعتی موحه مدهی ونامویسا لهشکهری وه کی وان چیاپین گرانی ، وئه گهرین دی وه کی بهایی دهره مینه ، وئافا کرنی مهسه لی ل سهر نه گهران ب تنی مهعنا وی نه پویته پیکرنا ب مروئینی وئیسلامی یه ، وئه فه دبتنه کیمکرن بو بهایی وان .

بهلی ، نهز دی راستی یی ب تنی بیژم ، وچاوا بت نهز بهایی راستی یی کیم ناکهم ، چونکی جهی راستی یی یی بلنده وچی نابت ژ بهر تشته کی مروؤ ژ راستی یی بیته خواری !

ئهفه ورویدانا (۳۱) ناداری ، نهوا وه کی هرهبای هاتی ، ل ژیر گهلهك نه گهران کاودانه کی باش بو شهرو شوران پهیدا کر ، بهلی د ناقبهرا وان گازی یان دا یین کو د فئ رویدانی دا هاتینه بلند کرن په یقا « شریعت » بوو نهوا د هه می شوره شان دا کاری موعجزه یی دکت ، فئجا فئ په یقی نهو فهرته نه گهلهك کیم کر ، ووی ب فئ چهندی بهرچا فکر کو نهو روژنامه یین ل نیقا دووی ژ هه یقا نیسانی دهر که فئین بهرانبهر خودی ژ فئ چهندی دبهر پرسن ، چونکی نه گهر

مروڤه بهرئى خوږ بدهنه وان ههر حهفت نه گهرين د پشت قى رويدانى را
هدين دئى گههته راستى به كاشكهر ا ، نهو نه گهر ژى نه هه نه :

۱ - نوت ژ سهدي نه ه براهه دژى نتتحد و تهره قى بى بوو .

۲ - نارمانج ژئى نهو بوو نهو نينه ر ووه كيلين بووينه جهئى
هه قركى يا دهسته كان بينه گوهارتن .

۳ - قورتالكرنا سولتاني لاداي ژ كهفتنا بو وى هاتى به دانان
ونه خشاندن .

۴ - دانانا سكره كى د نابهرا له شكهرى وتوره بين وى يين
ئيسلامى ووان كاران دا يين دري ككهفتى نه بن دژى وى چهندي .

۵ - كاشكهر اكرنا وى كهسى ب كوشتنا حهسه ن فههمى به گى
را بووى ^(۱) نه وئى گهنگه شهيه كا مه زن ل دور هاتى به كرن .

۶ - وكو زيان نه گههته وان له شكهر و نه فسه رين ژ له شكهرى بئى
هاتينه دهر يخستن .

۷ - توخويدانا په يقا (نازادى) يئى ، دا كو ژ وان كاران
نه گرت يين حهرام ، و د چارچو و فهيه كئى ئيسلامى دا بينه كو مكرن ،
و ب جهئينا نا ههمى توخويين شريعتى نه كو حوكمى دهستبرينئى
ب تنئى يا كو عامى هزر دكه ن ههما سياسه تا شهرعى نهو ب تنئى به ،
به لئى كاودان بو ته حسيني دبه ره هه ژ بوون ، و پيلان دداناي بوون ،

(۱) سهر نفيسكارئى رورژنامهيا (سهر به ستى) بوو ، بهر هنگارى يا سياسه تا كومه لا نتتحدى و تهره قى
دكر ، ل سهر پرا (غالاتاي) ل سته نيولئى هاته كوشتن ، و كوژه كئى وى نه هاته كاشكهر اكرن ،
ونتتحدى ب كوشتنا وى هاته تاوانبار كرن ، لهو نه يقانا خهلكى بو وان زيده بوو .

وپیروزترین تشتی مه هه ی کو گوهداری یا لهشکه ری به هاته
ژ دهستان .

وئه گهرا سه ره کی د ناؤ فان هه می ئه گهرا ن دا بین مه گو تین ئه و
هه فر کی یا به رده و امه ئه و د ناؤهرا دهسته کان دا پهیدا بووی ، وکو
هه ر دهسته به کی بهر ل مفایین خو یین تایبه ته ، وئه و دره و وقه ره بالغال
سه ر پوژنامه یان زال بووی ، وئه و زیده مه زکرنا جهی ره وان بیژی بی
د ناؤ پوژنامه یان دا گرتی .

به لسی وکانی چاوا ئه گه ر حه فت ره نگ هاتنه زفراندن رهنگی سپی
ب تنسی ژی ئاشکه را دکه ت ، مه سه لا (شریعه تی) ژی یا وه سا بوو ،
د ناؤهرا وان هه ر حه فت داخو ازان دا ب تنی داخو از کرنا شریعه تی
به رچاؤ بوو تشتی شیای قه ره بالغی وژیکفه بوونی نه هیلت ، و
ب فی رهنگی ئه م په رده درپی یا ناؤی پیروژی شریعه تی د لایین
پویدانی دا دبیین ده می ئه م هزرا خو د پیشه کی بی دا دکه ین .

وتشتی گومان تیدا نه ئه وه گازیکرنا ب ناؤی شریعه تی پشتی هزار
وسی سه د سالان شیای کاره کی په رده در پیش چاؤ بکه ت ده می
شیای وی رحا پیس ئه و د ناؤ فان ئه گه رین بین دا هه ی بزفرینته
جهی وی ، وئه و ئه گه ر ژی ئه فه نه : پوژنامه د فان هه شت نه هه یقیین
بووی دا ب به لافکرنا هنده ک به لافکو کین خه لکی دئارین رابوون ،
وکومه له ودهسته کان ل جهین خو ده ست ب نفیسینا ناؤین فدائی یان کر
، وئه و که سین پشته فانی یا ئنقلابی کری ب هنده ک بزاقین نه عاقلانه
رابوون ، وهزرا نازادی یا بی توخویب ئه و د گه ل گوهداری یا

لهشكهرينى بى رېك نه كهفت د ناډ لهشكهري دا به لاډ بوو ، هندهك نه زانان نهو تشت نيشا لهشكهري دان بين وان هزر كرى دژى نه ددهب وتوره بين نيسلامينه ، وپشتى سستى كهفتى به رېژين لهشكهري هندهك كه سين زورده ست بين د گهل ههستا وان ب دىنى كيماسى به كا مهزن د حوكمدارى يا وان يا عه قلى دا ههى ب چاندنا خرابكارى بى د ناډ وى گولا گهنى دا رابوون ، وسياسه تا دهوله تى كهفته دهستى هندهك كه سين نه زان ژ لهشكهري ، ومليوون فيشهك ل ههوا هاتنه هافيتن ، وئىنقلابچى يان دهوره كى گرنى د وى قهره بالغى دا گير نهوا ب رهنگه كى وهسا به لاډ بووى كو دهوله تين دى پالقه بدهت كو مابى خو تى بكه ن .. پشتى قى هه مى بى نافتى شريعه تى شيا وى چه ندى بريت ، وعه جيبى يا خو ناشكهرا بكهت ، وهكى كو رېژ وسال دى ديار كه ن .

نهفه .. ومن خو ل سهر وان رېژ نامه بين ل نيشا دووى ژ نيسانى دهر كهفتين نه رازى كر چونكى وان نامويسا لهشكهري وگوهدارى يا وى دا ب هندهك مالى خراب ونه دورست دا ، ههر چه نده لهشكهري ب ژينى هه مى بى نائينه دان چونكى نهو هزار جاران ژ ژينى پيرورتره ، ههر وهسا وان رېژ نامه يان رېكه كا خو ش نه كرى دا بهر خو ده مى هزر كرى كو نهو شريعه تى وهكى رېژى هه مى راستى وكاودانان ب نك خو فه دكيشت و ل دور خو دزفريت ، بو ده سهه لات وخلافه تى يان ههر سياسه ته كا دى دويقه لانكه ، وكو نهو نامويره ته كى وى به ، قيجا

وان وەسا بەرچاڤ کەر کو رۆژا گەش دوێشە لانکا ستیڤرە کا غەبیری
ورژیا یە .^(۱)

ئەز ب هەمی هێرا خو دبیژم : پێشکەفتن وبلندی یا مه د هندی
را یه ئەم کاری ب شریعەتی بکەین ، ودیکەفتنا ئیسلامی بکەین -
کو مللەتینی یا مه ئەوه - ، وئەگەر ئەم کاری ب ئیسلامی
نەکەین ئەو گۆتن دی ل سەر مه ب جه ئیت ئەوا دبیژت : « رێقەچوونا
خۆژی ژ بیرکر و فیری رێقەچوونا خەلکی ژی نەبوو » .

بەلی ، دقیت ئەم هەست ب شەرەف وبلندی یی بکەین ،
و ب خیرا ئاخەرەتی ژی ، ب مللەتینی وئیسلامەتی یی ژی ، ب فیانا
وہلاتی ویا دینی ژی ، چونکی ئەو چەندە موکمتەر وباشترە .

گەلی پاشا وئەفسەران ! نوکە دەم هات هوین سەرا تاوانین من
من جزا بدەن ، و دەمه ئەز داخوای ژ هەوه بکەم کو هوین
بەرسقا پسارین من بدەن .

چونکی ئیسلامیەتە مرۆفینی یا مەزن ، و شریعەتە باژێرقانی
ومەدەنییەتا باشتر ، وجیہانا ئیسلامیەتە ژ هەژی کو ببتە ئەو (باژێری
قەنج) یی ئەفلاطونی ہزر بو کری .

(۱) ئەقە کناہتە کہ سەیدای نوورسی ب کارئینای ، چونکی مەخسەدا وی ب رۆژا گەش
شریعیەتە و ب ستیرا غەبیری سەرا یا ییلدزە - کوچکا سولتانی - چونکی پەبقا (ییلدز) ب
ترکی رامانا ستیر دەت .

پسیارا نیکن: جزایی جہ ماوہری و خہلکی سادہ و تہ خسیری یا وان چہ کو ژ بہر خو ش خوشکین رۆژنامہ یان و چافلکرنی ، وان پشکداری د ہزر و بیرین بہ لاقبووی دا کری ؟

پسیارا دووہن: ئە گہر مرۆقہ کی خو ئیخستہ سہر رەنگی کۆرہ مارہ کی ، یان وہلی یہ کی چاؤل سالۆخەتی خرابہ کی کر ، یا ژی ئە گہر مەشرووطیہ تی کراسی زۆردەستی یی کرہ بہر خو ، جزایی وی یی بہرہنگاری یا وان دکەت چہ ؟

بەلسی .. کۆرہ مار و مرۆقی خراب ہما دکتاتورییەت و زۆردەستی یہ .

پسیارا سەین: ئەری ما دکتاتور دقیت کەسە کی ب تنی بت ؟ یان دبەت کو ئەو کۆمە کا مرۆقان ژی بت ؟ ب ہزرا من دقیت ہیژ د قانونی دا بت ئە گہر نہ بہ لاقبوونا دکتاتورییەتی دی کارہ کی مسۆگەر بت .

پسیارا چارەن: ئەری زیان د ہندی دایہ مرۆقہ کی بی گونہہ بیئہ قنارہ کرن ، یان دەہ کەسین بی گونہہ بیئہ عەفیکرن ؟

پسیارا پینجین: ئەری ما ری تەنگکرن ل بہر ہزرفان و خودان بیر و باوہران نابتہ ئە گہرا زیندہ کرنا نفاق و دوبەرہ کی یی ؟ ہەر چەندہ ئەو - بو زانین - وان بن دەست ناکەت ؟

پسیارا شەش: سەرہ کانی یا ژینا مہ کو ئیکەتی یہ ما دی ب جہ ئیت ئە گہر ئمیتازات نہ ئینہ لادان ؟

پسيارا هفتن : تيكدانايه كسانى يى ، وتاييه تکرنا ويى ب هندهك كهسان فه ، و ب جهينانا قانونا ويى ل سهر وان ، نه گهر ژ لايه كى فه رهنگه كى دادى يى بت بهلى پاراستنا فان هنده كان ، ونهيه كسانى يا وان د گهل خهلكى دى ژ لايه كى دى فه ما نابتسه زوردارى ؟ ههر وهسا نه گهر نهؤ حاله ل سهر وان گرتى يان ژى هاته ب جهينان نهوين ب بهردانا وان بى گونه يى يا وان ناشكهرابوى ، ونهوين چهشتى ژ سهدى د بى گونه ، نهري ما نهؤ نابتسه پاراستن بو هنده كان وتولقه كرن ژ هنده كان ؟

نهز ب فى گوتنا خو دادگهها لهشكهرى گونه هبار ناكم ، بهلى نهز ژ وان يين موخبرى يى دكهن دخوازم نهو هزرا خو د مهسلى دا بكه .

پسيارا ههشتن : نه گهر دهسته كه كى خو ديت خودان ئمميزهك ل سهر خهلكى ، و ل جهى وان يى ژ ههمى يان حدسساستر دا ، ولايى ههدژ بو مشرووطيه تى نيشا خهلكى دا ، قيجا خهلكى بهرهنگارى يا وان كرو بهر سنگى رامانا ويى دكتاتورويه تى گرت نهوا خو ل پشت پردى مشرووطيه تى فهشارتى .. نهري يى تاوانبار هنگى دى كى بت ؟

پسيارا نههن : نه گهر باغچه فانى دهري باغچه ي هيتلا فه كرى وخهلك كهته ناؤ ودزى هاتنه كرن ، نهري گونه دى يا كى بت ؟

پسيارا دههن : نه گهر نازادى يا هزر كرن وگوتنى بيتهدان ، پاشى سهرا گوتن وهزر كرنى حسيب د گهل خهلكى هاته كرن ، نهري ما نهؤ فه

نابتە پىلانەك بۆ ھاقتىنا مللەتى د ئاگرى دا ؟ وئەگەر پىلان ب قى رېكى
ب جھ نەھاتبا ما ھزر بۆ ھندى نەدچوو كو ئەو ب فىلە كا دى دا ئېتە
ب جھئىنان ؟

پىسار يا زدىن : ھەر كەسەك ب نافتى مەشرووطىيەتى سويند
دخوت ، قىجا ئەگەر فان ھەقدىزى يا رامانين مەشرووطىيەتى كر يان خو
ل سەر وان بى دەنگ كر يين ھەقدىزى يا وى دكەن ما سويندا وان
ناشكىت ؟ ھەر وەسا ما مللەت دەرناكەقت درەوين ؟ وراپا گشتى
زى ما دەرناكەقت بى فام ودرەوين ؟

كورتى يا گۆتى : ھندى دكتاتورىيەت وزوردارى وسەرداچونە
ژ بەر زالبوننا نەزانينى نو كە يا دەسھەلاتدارە ، ھەر وەكى
دكتاتورىيەت وجاسوسى بى خو كراسگوھور كرى يە ، ھەر وەكى
ئەوا ژ سولتان عەبدلخەمىدى ھاتى يە وەرگرتن ئازادى نەبوو بەلكى
دژوار كرن وقەلەو كرنا زۆردەستى و دكتاتورىيەتا كىم وسقك بوو ،
چونكى مەشرووطىيەتى چو سەرەدەرى د گەل ئازادى بى نەكرى يە ؟

نىف پىسار : ئەگەر مرۆفەكى لەغەر ولاواز ھەبت نەشىت
پىشى يەكى ژ خو برەقىنىت ، وگەلەك ب زەھمەت بشىت
بەرەقانى بى ژ خو بكەت ، ما كەسەك دى شىت خەلكى قانع كەت كو
مەخسەدا وى كەسى لاواز ئەو نىنە پىشى يان ژ خو دویر بكەت بەلكى
مەخسەدا وى ئەو وى شەھماری راكەتە سەر خو يى كەفتى يە بەر
مرنى ؟ ما ئەو چ بى عەقلە قى چەندى باوەر بكەت ؟

ونىقا دى يا پىسارى ھىشتا دەستورى بۆ نەھاتى يە دان .

گهلی پاشا وئەفسەرەن ! ئەز ب هەمی هیزا خو دبیژم : ئەزی رژدم
ل سەر وان هەمی راستی یین کو د گۆتاریین من دا هاتین ،
وئەگەر ژ لایب دادگەها (عەصری سەعادهتی) و ژ لایب دەمی بۆری فە
ئەز ب فائیلەکی ژ دادی یا شەری بیمة داخواز کرن ، ئەز دی وان
راستی یان پیش چاڤ کەم یین من بە لافکرین وه کی خو ھندەك
گوھورینین کیم د سەر وسیمایان دا نەبن یین بۆرینا دەمی دخوازن .
وئەگەر پشتی سی سەد سالیین دی ژ ب فائیلە دیرۆکی فە ژ لایب
« رهخەنیین عەقلداران » ئەز بو دادگەها پاشەپۆژی بیمة داخواز کرن
هەر وان راستی یین زیندی وتەر د گەل ھندەك بەرفرەھکرن
وئاشکەر کرنی و پنیکرنا لایین وان یین دریای دی پیش چاڤ کەم ، ژ
بەر کو راستی نائیتە گوھارتن چونکی ئەو حەقی یە و ﴿ الحق یعلو ولا
یعلی علیہ - حەقی بلند دبت و چو ب سەر وی ناکەفت ﴾ . (۱)
مللەت یی ھشیارە ، وئەگەر ئەو ب خەلەتکرن و فیلان بیته
خاپاندن ژ ئەو چەندە گەلەك فەناکیشت ، چونکی ژ یی وی خەیلالا
ھزر دئیتە کرن کو راستی یە یی کیمە ، وئەو خەلەتی بەرانبەر فویریانا
پایا گشتی دی ژیک بژکن و راستی دی دیار بت .
پس کەم زیرگانرا این بس است
بانگ دە کردم اگر درده کس است (۲)

(۱) دەقا حەدیسی ب فی رەنگی یە : ﴿ الإسلام یعلو ولا یعلی علیہ ﴾ وەکی بوخاری فەدگوھیزت

(۲) یەعنی : بەسە بو فان رەزیلان بەسە ئەز گازی گوندی دکەم ئەگەر کەسەك لی ھەبت .

سەرۆبەری گرتیخانەیی ل ژێر ئازاردانی ب قی رەنگی بوویە : دەم یی ب ترس بوو ، و جە یی بی صەبر بوو ، و گرتی دەھار بوون ، و رۆژنامەیان درەو بە لاڤ دکرن ، و ھزر دمشەووەش بوو ، و دل دغەمگین بوون ، و وژدان دداخبار و بی ہیقی بوون ، و ھەر چەندە ل دەسپیکێ ئەفسەران ترانە بوو خو ب مە دکرن و نۆبەتچی یان نەخۆشی دگەھاندەنە مە ژێ بەلسی د گەل ھندی ژێ ئەز ب نەخۆشی و بیئەنگی یی نەدحەسیام چونکی وژدانا من ئەز ئازار نەددام و ئەو حال ل بەر من وەکی یاری و خۆمۆچیلکرنی بوو ، و زیئەبوونا رەنگین موصیبتی ل بەر من وەکی زیئەبوونا رەنگین ئاوازی موسیقی بوو .

ونوکە ل قی مەدرەسی ئەو دەرس من ب دویمایە ئینا یا کو من پار ل خەستەخانەیا دینان وەرگرتی ، و ل زەمانەکی نە یی کیم ئەز ژ بەردەوامی یا موصیبتی فیری گەلەک دەرسان بووم ، ھەر وەسا بی گونەھی و ستم لیکرنی ئەز فییری خۆشی یا رووحی کرم ، و مفاپی من ژێ دیتی ئەو بوو « دلۆقانی یی ب لاوازی بەم ، و ژ غەدری برەڤم » ، و هیقی بە کا ب هیژ من ھەییە کو عەورەکی ھندی (جوودی) ژ نالیان دی چبیت ، ئەو عەوری ژ ھلما گەرمی یا خەم و کۆڤانا دلین بی گونەھان دورست دبت .

نوکتەبەک : مەخسەدا من ژ گۆتتا قی نوکتەیی د ناڤ مەسەلین مجدرا ئەو ئیشارەتی بدەمە ھندی کو ئەز دبینم ئەڤ دنیاہە یاری و موژیلاھی یە ، و کارین دنیا یی وەکی شەترەنجینە .. و نوکتە ئەڤەییە :

پار ئەز (غریب الزمان) بووم ، پاشی ئەز بوومە (بدیع الزمان)
ونوکه ئەزم (بدعة الزمان) ، وکانی چاوا ئەزل ستنبۆلی مەشووم
بووم وەسا ستنبۆل زیل بەر من مەشووم بوو ، ئەو من ل سەر ئاخا
خۆ قەبویل ناکەت و لسی دگەرییت دا من د ناؤ زکی خۆ دا
قەشیرت ، نەخاسمە ئادار ونیسان دو هەقیقین دژوارن ، وکانی چاوا
دقیت هەیفای ناداری ژ دەسهلاتی وریقەبرنی بیته دەریخستن وەسا
دقیت هەیفای نیسانی بیته ژ کارئیخستن دا بەرانبەری دورست بیت ،
چونکی ئەو دو ئیشارەتن بو ریکە کا ب جه نه ئینای .
وئەنجام ئەقەیه : یان ئەز دی مینمە ل ستنبۆلی یان ئەو هەردو
هەیفە ، وئەگەر ئەو ستنبۆلی نه هیلن دقیت ئەز وی بهیلم !

خاتر خواستن ژ سته نبۆلی

ئەه ی سته نبۆل ! ل دەمی دکتاتورییەتی یە کسانى و براينى یا ته یا
من تامکری ب تنى ئەو بوو یا من ل خەستە خانە یا دینان دیتى ، کا
چاوال دەمی مەشروویییەتی من ئەو ل گرتیخانی یی ب تنى دیتی .

ب خاترا ته ئەى پیره چرچا خو د ناڤ کراسی بویکان دا پیچای !
ئەز ژ ته تیر بووم ، تو وه کی هنگفینی ژەهر کرى یی ، نه .. بەلکی
تو وه کی وی مرۆفی هۆفی یی جلکین باژیریان کرینه بەر خو !
وکانی چەند شارستانی د وینە یی ته دا هەیه ، هەند هۆشاتی و نفاق و بی
عەقلى و مەیلداری د ژینا ته دا هەیه ، تو ب راستی و دورستی وه کی
دنیایی یی .. ب راستی هزار جار ان ئەزی پەشیمانم کو ئەز هاتیمە
د دنیایی دا ، هەر جارە کا تو دئیه بیرا من رویمە تی دئیتە سەر هزرا
من .

ئەگەر شارستانی مەیدانە کا ئامادە کرى بت بوۆ تۆلستاندا بی
وژدان ، وئەگەر ئەو یا ئامادە بت کو ته عدا یی یی ل سەر نامویسی
بکەت ، و بی بەختی یین دو تا وخەلە تکاری یین شەیطانی و کارین دژی
دینی بە لاڤ بکەت ، هەمی کەس بلا شاهد بن ئەز گوندیاتی

وپاشقەمانا خېقەتان ئەوال چىيىن كوردستانى يىن بلند - جەھى
مەيدانا ئازادىيا بى توخويب - ھەى باشتىر دىنىم ژ وى يا
دبىژنى : (سەعادەت سەرايا مەدەنىيەتى)^(۱) ئەوا بوويە جەھى مار
ودويشكان ، چونكى ئەو ئازادىيا ھزر كرن وگوتنى ، وئنيەتا
باش وساخلىمىيا دلى يا كو من ل قىرى نەدىتى ئەو ھەمى پىكفە
ل چىيىن كوردستانى ھەيە .

ئەقە ، ويا ئەز دزانم تۆرەقان دقۇت ب تۆرە بن ، ھزرىن خو
د رۆژنامەيان دا ب رىك وپىك بىخن ، بەلى تىشى نوکە ئەز دىنىم
ئەو ھندەك تۆرەقان د بى تۆرەنە ، ھندەك رۆژنامە دخودان غەرەزن ..
قۇجا ئەگەر تۆرە ئەقە بت ، ھزر وىرىن خەلكى ھوسا دھژھژۆك بن ،
ھويىن شاھد بن كو من دەست ژ وى تۆرەى قەكىشايىنە ، ئەز خو
ژ تۆرەقانان ناھژمىرم ، و ل سەر چىيىن كوردستانى يىن بلند ، يەنى
ل سەر چىيى (باشىد)^(۲) ئەز لەش وکەفالىن جىھانى دى خوینم .

معرا در فیضای فیضمن شین تمنادن

بزه داد ازلدر زيردن بالادن استغنا

چكىلدىك نشووء امیددن گول امللردن

(۱) مەبەستى وى ب قەسرا سەعادەتا شارستانىيەتى باژىرى ستەنبۆلى يە .

(۲) باشىد چىيەكى بەفرىنە دكەفتە نىزىكى وانى ، مەخسەدا سەيداي ب لەش وکەفالىن جىھانى
ئەو ستىر وکەوگەبن يىن كول عەسمانى دئىتە دىتن ودىمەنەكى جوان ژ خو ددەن ، سەيدا
دبىژت : ئەز دى زقىمە كوردستانى و ل سەر چىيىن وى يىن جوان د ستىران فوكرم
وخوشىيى بى بەم وئەقە ل بەر من ژ خواندنا پارچەيىن ئەدەبى يىن تۆرەقانىن بى تۆرە خوشترە

أو مجنونز كه ايتدك وصلت ليلادن استغنا^(۱)

ولولا تكاليف العلى ومقاصد
عوالِ وأعقاب الأحاديث في غد

لأعطيت نفسي في التخلي مرادها
وذاك مرادي مذ نشأت ومقصدي^(۲)

وأكتم أشياء ولو شئت قلتها
ولو قلتها لم أبقِ للصلح موضعا^(۳)

هشياركون

-
- (۱) يه عنى : جيهانا فهضا مه يا دويره ژ كيماسى بين هيقى بين ژ دره و ، و د نهزالى دا خو بلندكونا د سهر مال ومه نصبان را بو مه هاتى به دان ، ومه خو د سهر خوشى يا نوميد ودرى ژى يا هيقى يان را ديتى به ، نهم نهو مه جنونين بى منهدت ب وهصله تا لهيلايى نهماى .
- (۲) نه گهر نه ژ بهر بلندي بى ومه خسه دين بلند وگوتين سوباهى بايه ، نهز ژ بى منهدت بى مرادا نهفسا خو دا دم ، ونهو مراد ومه خسه دا منه ژ وى رۆژى وهره يا نهز تندا چيوويم .
- (۳) يه عنى : نهز هندهك تشتان فه دشيرم ونه گهر نهز وان بيتزم نهز جهه كى بو ناشيبى بى وپيكهاتنى ناهيلم .

خو بی منہ تکرنا من ژ مہدہ نییہ تی دی ہوہ بہر ب ہزر کرنی فہ
ہاژوت .

بہلی ئەز گونڈیاتی بی ژ زۆردہستی وبی فامی ورہزیلاتی یا تیکہ لی
مہدنییہ تی بووی چیتر دینم ، چونکی ئەف شارستانی یہ خەلکی ھەژار
وبی مەژی وئەخلاقسز دکەت نہ کو خزمەتا وان دکەت ، وشارستانی یا
دورست ھیزین مروفی یین فەشارتی ناشکەرا دکەت و بہری وی ددەتہ
کەمالی وبلندی بی ، لەو پشدانا فی رەنگی شارستانی بی دبتہ پشدان
بو مروفینی بی ب خو .

وئەگەرہا فینا من بو رامانا مەشرووطییہ تی ئەو بوویہ چونکی
مەشرووطییہت ونازادی دەرگەھی ئیکی بی پیشکەفتنا ئاسیایی و جیھانا
ئیسلامی یە ل پاشەرۆژی ، وکلایا ئیغبال وتەخت و بہختی ئیسلامی
مەشرووطییہتہ ، چونکی ھەتا نوکە سی سەد ملیوون موسلمان ل ژیر
زۆردہستی یا مەعنەوی یا بیانیان بوون ، فینجا ئەگەر حوکمرانی یا
مللەتی ل جیھانی ب گشتی و ل ئاسیا ب تاییبەتی ھەر موسلمانەک
ژ راستی دی بتە خودانی پشکەکی ژ دەسھەلات وریقہ برنی ، وئەف
کاودانہ دی کاری دہندی دا کەت کو سی سەد ملیوون موسلمان
ژ ئیخسیری بی رزگار ببن ، وئەگەر خو ل فییری زیان بگہتہ
بیست ملیوون کەسان ژ ییخەمەت ب جھینانا ئازادی بی .. بلا
قەیدی ناکەت مادەم ئەم دی بیستان ژ دەست دەین وسی سەدان
ب دەست فہ ئینین .

مخابن ! ملله تین جیهانا ئیسلامی وه کی بای ب ناؤ ئیک که فینه
وهیشتا وه کی ئافی تیکه لی ئیک نه بوینه ، به لی ئه و - نه گهر
خودی حه ز بکه ت - ب کاره با راستی بین ئیسلامی دی تیکه لی ئیک بن ،
و ژ گه ساتی یا زانیی هیز وتین دی ژ وان پهیدا بت ، وئه ژ زانییه
مزاجه کی عه داله تی بی ژ قایده دی ب جه ئینت .
ئيجا بلا بژیست مه شر ووطیه تا ره و ، و بلا بژیست
نازادی یا گه ش ئه و ژ پهروه رده با کاکلکا شریعه تی دهر دکه قه ت !

سه عیدی کوردی

ئهو ی ل ده می دکتاتوریه تی بوویه : غریب الزمان

و ل ده می مه شر ووطیه تی بوویه : بدیع الزمان

ونوکه بوویه : بدعة الزمان

خه باتا سه عیدی کوردی

ل ده می دکتا تووریه تی

سه رهاتی یا من د گهل دختوری ل خهسته خانه یا دینان :

دختور ئه فهندی ! تو گوه بده من دا ئهز باخقم ، ودا ده لیله کی
دی ل سه ر دیناتی یا خو بده مه ته ، ئه و ژی ئه فهیه بهری پساری ئه ز
به رسقی دی ده مه ته ! ته دقیت گوهداری یا دینه کی بکه ی ؟ من دقیت
موعایه نا من ل سه ر رهنگی مه حکه می بت ، وبلا وژدانا ته حاکم بت ،
ویتقی ب راپورتا نوژداری ناکهت چونکی ده سنیشانکرنا ئیشی بو
دختوری ژ کارین نساخیه ، ومسوگهر تو یی مه جیووری گوهداری یا
من بکه ی دا پاشه پرۆژ ته دره وین ده رنه ئیخت .

شان هه ر چار خالین دبنه هه یکه لی به یانائین من ل خهسته خانه یی

بخوینه :

یا ئیکه : ئه ز ل سه ر چیا یین کوردستانی مه زن بوومه ، قیجا
پیتقی به ل سه ر ته تو ب ته رازی یا کوردستانی یا عه ده تی حالی من
بکیشی نه کو ب ته رازی یا سته نبولی یا حدسساس ، چونکی ئه گهر تو
وه نه که ی تو سکره کی د نا فه را مه و سته نبولی مه لبه ندی

سه عاده تی دا دی دانی ، ودی مه جبوور بی بارا پتر ژ ملله تی
کورد ل خسته خانه یا دینان دانی ، چونکی ئە خلاقی ژ هه می یان پتر
به لاؤل کوردستانی جسه رت و عززه ت نه فس وره قاتی یا د دینی دا
وئیکبوونا دلی وئهمانی به ، وئو تشتی تشتی د مه ده نییه تی دا
دبیژنی : (موجه له) وئو دبیژنی : (منافقی) .

یا دووین : حال وئو خلاقی من ژ یی خه لکی یی جودایه ، هه ر
وه کی جلکی من ژ یی وان یی جودایه ، ویا پیئتی ل سه ر ته ووه کو تو
حقی یی و واقعی بکه یه وئو نامویره ت یی بها پی دئیته جه رباندن نه کو
هنده ک ئە خلاقین خراب یین کو نوکه بووینه مؤدیل ، وزه مانی
ودعه ده تان کار د به لافکرنا وان دا کری .. ئەز موسلمانم ، وئیسلام
فه رمانی ل من دکه ت کو راستی یی بیژم وهزری د وی تشتی دا بکه م
یی مفایی ملله تی و دینی وده وله تی تیدا هه ی ، وکو ئەز نه بیژم : ما
من چ ژ فی کاری به بلا که سه کی دی هزری تیدا بکه ت .

یا سسین : د دیرۆکی دا گه له ک کهس هه نه وئو هیز وشبانا وان
هه ی پتره ژ وی یا د واقعی زه مانی وان دا هه ی ، ئەو چهنده بوو بوویه
ئه گه ر کو خه لک وان ژ دینان به ژمیرن ، پاشی کاری وان بو
سیره بهندی و خارقه یان هاته پالقه دان ، وئو هه قده زی یا د ناقبه را خالا
ئیککی و دووی دا هه ی هه ر وئو هه قده زی به یا کو د ناقبه را ده لیل
وده عوایا وان که سان دا هه ی یین حوکه م ب دیناتی یی ل سه ر من دای ،
چونکی وئو د ده ر حه قا من دا بیژن : « وئو ب کریارین خو یی دینه ،
چونکی وئو به رسقا هه می پسارین ئالۆز دده ت » .

ڦيڄا ٺهوي ڦان رهنگه دهليان دڦيٺ ٺهوه بي دين .

يا چاره: عهصه بياتي يا مرؤفه كي وه كي من تشته كي فهره ،
نهخاسم ٺه گهر وي هزره كا بلند وه كي (نازادي يا شهرعي)
پازده سالان د سهري خو دا ب خودان كربت ، وري بو نه ڦيٺه
دان مايي خو د ڦي ٺنقلابا مهزن دا بكهت ده مي ٺه و ب جه دڦيٺ ،
ٺهوي خو د حاله كي خه طهر دا دبيني ، ٺهري چاوا ٺه و عهصه بي نه بت
وتيك نه چت ؟

ورڦقه بهري ته ناهي يي ژ من دينتيره ، چونكي ٺه و ژ من
عهصه بيته ، و ب راستي ٺه و كه سي ٺه ڦ ديناتي به ل نك نه بت نيك
ژ هزارانه .

وكل الناس مجنون ولكن

علي قدر الهوى اختلف الجنون^(۱)

ٺه گهر حليسكاتي وده ڦخوشي و خوشكاندن وژده ستدانا مفايين
گشتي پيخه مهت ب ده ستفه ٺينانا مفايين تايهت ژ پيٺقي بين عه قلي
بينه هژمارتن ، هوين شاهد بن كو ٺه و عه قلي ب وي رهنگي
بت من نه ڦيٺ ، ٺه و شانازي يي ب ديناتي يي دبه م ٺه و ا هنگي ب دينا
من دبنه تشته كي مه عصوم وي گونه .

ٺه ڦه و چار خال هه نه شوبهي پهي دكهن به لي من ژ زانين
و حكه مه ته كا ڦه شارتي ٺه و كرن :

(۱) به عني : مرؤفه هه مي دينن به لي ل دويڦ چهندي يا ڦياني ديناتي ژيك جودا دبت .

يا نيڪن : ئەڤ جلكى منى عه جيبه ، ب فى جلكى جودا ئەز بى منه تى يا خو ژ دنياى ولييورينا خو ژ بهر نه پيگىرى يا ب عه ده تين باژپرى رادگه هينم ، ههر وهسا ئەز جودا بونا سهروبهرى خو بو مروان رادگه هينم ، وههر وهسا ب وه كهه فى يا ژ سهرفه وناقخوى يا خو ئەز مروقىنى يا خو يا سروشتى وقيانا خو بو ملله تى خو رادگه هينم . وههر وهسا مهعنايه كا عه جيپ د فيت د په يشه كا غه ريب دا بيته فه شارتن ، دا سهرونجا خه لكى ب نك خو فه بكيشت ، ههر وهسا ئەز شيره تى دكه م كو صنعه تى ناقخوى ب ره و اج بكهفت ، ومن د فيت ئاشكه را بكه م كو مه يلا نو بكرنى ل نك من هه يه وئەز ئيشاره تى ژى دده مه هندى كو زه مان دى نوى بنه فه ، چونكى من به يعه دابوو سولتان سه ليمى .

يا دووونى : دان وستاندنين منن د گهل زانايان ، چونكى ژ بهر وى چه ندى ئەز هات بوومه سته نبولى ، فيجا من ديت كو مه دره سه - قياس د گهل چه قين دى بين فير كرنى - پيشكه فتن وبلندى بى بنه جه نائين ، وئە گه را فى چه ندى ئەوه من د فيت به ريخودانا بو كتيبى - كو ئەوه ئاماده يى بو تيئينانه ده را مه سه لان - ل جهى (شيانا علمى) بدانم ، وفى چه ندى ژى هنده ك كاودان ل نك شاگرده يان په يدا كرن وه كى : نه هيلانا شهوق وشياني ، وپه يدا كرنا به طالى بى .. به لى ، زانينين ئيلاهيياتان ئەوين (مقصود بالذات - ژ بهر وان ب خو دئيه داخواز كرن) بين خوشى بين حقيقي ومه عنه وى تيدا هه ين ، وه كى وان هونهرين ژ موژيلاهي يان په يدا دبن ، ووان زانينين گهر دوونى بين

عهجیپی و حییه تی بی دنازرینن ب دهست خودانی ناکهفن ، مهعنا : بو
ب دهستقه ئینانا زانیین ئیلاهییاتان فهره هممه ته کا بلند و پالدانه کا
دهرفه پی ههبت ، وه کی : هه بوونا نارمانجه کا بلند ، یان نافداچوونه کا
تمام ، یان بهریکانا ژ پسیار و بهرسقان پهیدا دبت ، یان ژ ی ب جهئینانا
قاعدیه پی لیکفه کرنا کاران ، وه کی کو هه ر شاگردک لایه کی ژ لایین
علمی بو خو هلبژیرت و خو تیدا شارهزا بکته و زانینا وی ههما
نهمینت تشته کی سهرقه سهرقه ، چونکی هه ر زانایه کی وینه پی خو پی
ژ راستی هه یه وچی گاغا تاییه تمه ندی نه ما کیماسی دی کدهفته هنده ک
لایین وی وینه ی .

وچاره یا فی چه ندی نه وه : زانینه کا ریکه فته د گهل شیانین
شاگرده ی بیته وهرگرتن ، وهنده ک نمونه یین ب کیر فی بناخه پی بیین
ژ زانیین دی ژ بیته وهرگرتن دا نه نمونه لایین وینه پی ژ راستی تمام
بکن ، چونکی هه ر نمونه یه ک ب تنی وینه یه کی پیکهاتی دورست
ناکته ، به لی دبت بو وی زانیی بیته هاریکار یا کو هاتی یه وهرگرتن
دا بته ماده پی تاییه تمه ندی و بسپوری پی .^(۱)

(۱) خواندنا فقیاتی بی ل مزگهفت و مه دره سه یین دینی ل کوردستانی ل سه ر ده می نورسی نمتحان
تیدا نه بوون ، وپشتی فقی ژ کتیبین ریژی خلاص دیون نمتحانه کا گشتی پی دهاته کرن
ژ نوی نیجازا دوازه علمی بو دهاته دان ، و بسپوری (نختصاص) ژ د خواندن دا
نه بو ووان خواندین نوی = ژ نه دخواندن ، نه وه کی مه دره سه یین حکوومی نه وین ل
دویمایه یا ده می نوسمانی یان فهبوین یین دگوتنی : (مه کته ب) ل فان جهان نمتحان
هه بوون وزانیین نوی ژ دهاته خواندن .. و ل فیری نورسی نیشاره تی دده ته فی چه ندی .

فېنجا ئەي شاگرده يېن زانينى يېن ھەو ھەل گازی يا من دبت ،
 ھەرەل سەر مە ئەم خۆ بوھستين دا بېنە باشتيرين پاشى بو وان
 پېشى يېن خۆ يېن گەھشتينە گۆپيتکا کەمالى ، کا چاوا مەکتەبلى
 بووينە باشتيرين پاشى بو پېشى يېن خۆ يېن خودان کيماسى ..
 ئەفە کورتى يا دان وستاندنى يە د فى بابەتى دا .

يا سەبەس : ئەو بوو کو من - د گەل نەھيژاتى يا خۆ - دو ھزر
 پېشکېش کرن :

يا ئېكى : ھەر چەند ئىسلامە مەدەنيەتتا ژ راستى ، بەلى قىياس
 د گەل مەدەنيەتتا نوى ئەو پېشقى نەچرۇيە ، وئەگەرا سەرەكى د پشت
 فى چەندى را ژىك جودابوونا ھزر وبيرين خەلكى مەدرەسە
 ومەكتەبە وتە كىيانە ، ئەو ھەر سى چەقېن ئەف گۆتنەل سەر ب جھ
 دئېت : (ھەمىيان ئىك ئارمانج ھەدە ، بەلى رىواياتين وان د ژىك
 جودانە) خەلكى مەدرەسەيان ^(۱) خەلكى مەكتەبەيان ^(۲) ب لاوازى يا
 عەقىدى گونەھبار دكەن ، ب وى ھىجەتى كو ئەو ئابەت وھەدىسان
 ب رەنگە كى نە بى دورست تەئويل دكەن ، وخەلكى مەكتەبەيان ھزر
 دكەن كو چونكى خەلكى مەدرەسەيان ب زانينى نوى دئاگەھدار
 نين ئەو خودان كيماسينە و ب كير ھندى نائين مرؤف پال بەدەتە سەر ،
 وخەلكى مەدرەسەيان ھەسا بەرى خۆ دەنە خەلكى تەكيايان ^(۳) كو

(۱) مەخسەد بى مەلا وفقينە .
 (۲) مەخسەد بى ئەفەندينە .
 (۳) مەخسەد بى شېخ و صوفينە .

ئەو بىدعەچىنە ، وئەگەر ئىھزرا وان ئەو بوو دەمى عامى ونەزانان
ھزر كرى كو ھندەك كار وكريارېن حەلال ئەوېن مرؤقى بەر ب زكرى
قە پال دەن عىبادەتن ، و د گەل كو ئەھزرا وان يا خەلەتە ،
چونكى عىبادەت زكرە و كار وكريار ب وى شەرتى ددورستى ئەگەر
دحەلال بن و ژ سستى يا قان و ژ دژوارى يا ئەوېن دى دەرگەھى نەرمى
وسستى يى قەبوو وھندەك بىدعە تىكەلى زكرى بوون .

قېچا قى جودايى يا د ھزر ورەفتاران دا سەر كېشا ھندى ھزبانە كا
دژوار بگەفتە ئەخلاقىن ئىسلامى ، وئىسلام ژى ژ لايى خۆ قە
ژ پېشكەفتا مەدەنى دويركەفت .. وچارەيا قى چەندى ب ھندى دبت
زانىن ئىسلامى ب دورستى ل مەكنەبەيان بېنە خواندن ، وزانىن نوى
بېن فەر پېش مەنطق وفەلسەفەيا كەفن بېنە خواندن ، چونكى چو
مفا د وان دا نەمايە ، ورېبەرى يا تەكيايان بگەفتە د دەستى زانايان دا ،
وئەقە ئەقە پرۆژە بېتە ب جھىنان ھىقى ئەو ئەقە ھەر سى چەقە بلند ببن
ومەر تەبەيىن بلند بېرن .

يا دووى : ب وان واعظان قە يا گرېدايە ئەوېن بو عامى يان دبنە
سەيدا ، چونكى ئەز دىنم وەعظ ونصيحەتېن وان چو كارى د من
ناكەن ، وپشتى من ھزرا خۆ كرى من ديت - ژبلى دلرەقى يا من - سى
ئەگەر د پشت قى چەندى را ھەنە :

ئەگەر ئىكى : ھندى ئەون ئەو زەمانى مە يى نوکە ل سەر زەمانى
بووى قىاس دكەن دەمى دەعوايى جوان تەصوير دكەن ، بەلى چونكى
بەرى دلصافياتى وچاقلىكرنا زانايان يا بەلاؤ بوو چو ھەوجە ب ئىنانا

دهليلی نه بوو ، بهلی چونکی هر کهسه کی نوکه مهیل بو زانینا
راستی یی ههیه جوانکرنا دهعوی چواری د وان ناکهت ، وحه تا کار
د وان بیته کرن وئو قانع بین دقیت دهعوا بیته بنه جهکرن .

ئه گهرا دووی : بهری دهمی زانایان قیابا تشته کی ل بهر خه لکی
شرین بکهن یان ژی وان ژ تشته کی بدهنه پاش ، بهرانبهر وی تشته دا
تشته کی دی کیم کهن ، بو نمونه دا بیژن : دو رکاعه تین ته هه جودی
بهرانبهر حه جه کینه ، یان : ههچی یی غهیه تی بکهت هر وه کی زنا
کری .

ئه گهرا سی یی : ئه ول دویش پیته یی دهمی نه دناخفتن ،
وگوتنی وان ل دویش هه وجهی یی سهرو بهری نه بوون کو ئه و
ژ پیته یی ره وان بیژی یی یه ، چونکی وان خه لک دبرنه کویراتی یی
زهمانی بهری ول ویری ژ نوی د گهل وان دناخفتن .

من دقیت بیژم : کهسی وه عظمی بکهت دقیت ب دورستی یی زانا
بت ، دا بشیت دهعوی بنه جه بکهت وده لیلی ل سهر بینت ، ودقیت
یی حه کیم وکار بنه جه ژی بت دا ته رازی یا شریعه تی تیک نه دهن ،
ودقیت یی ره وان بیژ بت دا خه لکی قانع بکهت .

یا چاره : ئه و بوو من گوتبوو هزارا من یا به لاقه ، ومه خسه دا من
ب فی چه ندی ئه وه ئه ز تشتان ژ بیر دکهم ، وزهنا من یا گرتی یه ..
ئه گهرا نه تشته کی بهر عقل نینه دینه ک بیژت : « ئه زی دینم » قیجا چاوا
گوتنا من دی بته ده لیلی دیتانی یا من ؟

هەر وهسا من گۆتوو : کتیبنا (الإظهار) د نه حوی دا د سی
هه یقان دا من خواند بوو ، وئهؤ گۆتته ژ دو لایان فه شوبهیی پهیدا
دکته ، لایی ئیککی : چونکی د واقعی دا ئه و چهنده نه بوویه ، بهلی
بارا پتر ژ خه لکی کوردستانی راستی یا وی چهندی دزانن ، ولایی
دووی : د گهل ئه و تشته کی دورست و واقعی یه ژی بهلی تاما
مه دحی و غورووری ژی دئینه سه حکرن ، وئه و ههردو ژ نیشانی
دیناتیینه ، هه ر وه کی تو فی چهندی دبیژی ئه ی دختور !

بهلی ئه ز د بهرسقی دا دبیژم : نه خیر ، بهلکی گونه هبار کرنا
من ب دیناتییی ژ بهر هندی بوویه چونکی من بهر گه ریان کر کو
بهرسقا دورست یا پسپارا ئیک ژ زه لامین دهوله تی بدهم .^(۱)

نوکه ئه ز باوه ر دکهم تو قانع بووی کو چو تشتی شوبهیی پهیدا
بکته د هزرا من دا نینه ، بهلی یا ژ من فه تو یی دودلی کو باوه ری
ب راستی یا هزرا من بینی ، بهلی چی مه حکه مه یا بیته گریدان فی
دودلی یا ته ناهیت .

وئه گه ر هه قالینی یه کا ئه لماسی وهزره کا وه کی هه یقی بلند
ژ کوردان نه گه هشتیا فی زه لامی زیده سه ربه ست^(۲) یان ئه گه ر وی
هزره کا خراب وبی خیر هه با ، چاوا ئه و دا شیت ل فی ده می ب هنده

(۱) ئه و زه لام شه فیق پاشا بوو ریقه بهری ته ناهی یی ل سه ر ده می سولتان عبده لخمیدی .. وه کی دی
پشتی ده لیه به کا کورت ئیت .
(۲) مه خسه دا سهیدا یی یی ئه و ب خویه .

نیشانین جودا شه هزرا خو فەشیرت هەر چه‌نده ئەو باوەر دکەت
کو (حیلە ئەو حیلە بێتە هیلان) ؟

ومادەم هەلویست ب ئی پەنگی یە ئەو ل پێشی یی یە ووی ژ دل
هەست ب ئیانا مللەتی کری یە ، لەو وی ئەو حال راگەهاندن ،
وئەتلاف کر کو وی کەسەك نەدیتی یە هەقالبینی یا مللەتی د دل دا
هەلگرت .

وكم من عائب قولاً صحيحاً و آفته من الفهم السقيم^(۱)

بەلسی تیگەهشتنا دختۆرین مە یا خەلەتە ، و ل دوئیف راپۆرتین
وان ب خو ئەو دینن ، وریقەبەری گشتی یی هیزین تەناهی یی ژ
یی دینە ، چونکی ئەو یی عەصەبی یە .

ئە ی دختۆر ! تو دختۆرەکی زیرە کی ، فیجا وان بیچارەیی هە
دەرمان بکە پاشی من !

ئە ی ئەوین گۆتتا من دینن ! ئەگەر تشتەکی هەووە یی نەخۆش بت
د ناؤ هەبت ، یان ژ ی ئەگەر تشتەك د ناؤ دا هەبت مەعیدی هەووە حەل
نەکەت ل من نەگرن ، چونکی ئەؤ گۆتتە ل دەمی دیناتی یی ژ من
دەرکەفتی یە ، و هەنگی دەور و بەرین من دیواری خەستەخانەیی بوو ،
و کارتی کرنا دەور و بەران د مرۆفی دا تشتەکی ئاشکەرایە ، و چونکی
(« قەلەم ژ دینی را نینە ») .

(۱) ئەؤ مالکە یا (مۆتەنەبی) یە دبیژت : گەلەك کەس هەنە عەیی د گۆتتا راست دیننە دەور
وگرفتاری یا وان ژ تیگەهشتنا خەلەتە .

ئەفە و كورده كى نه خوانده فا و كويى ، يه عنى : يى ئازاد ، يى
تركي يه نه زانت هه ما بهسى وي يه بشيى ب فى رهنگى مه ره ما خو
ئاشكه را بكهت .. وسلاؤ .

دان وستاندنا من د گهل

رېښه بهرې ته ناهې يې

(شه فېق پاشا)

دهمې ټه ز ل گرتيخانې پشټې ټه ز ژ خه سته خانې دېنان دهر كه فټې
ل دهمې دكتاتور وريده تې .

شه فېق پاشا : سولتان سلاڤان ل ته دكه ت ، ووی فهرمان داېه
راتبه كې بده ته ته هزار قرووش بن ، ووی سۆز داېه پشټې دهمه كې ڤي
راتبې بكه ت سيه ليره .

په رسڤا من : ټه ز نه گه دامه ل وېښ راتبان دگه رېيم ، ټه گهر ټه و
راتبې من بكه ته هزار ليره من نه ڤي ت ، چونكي ټه ز نه بو خو هاتيمه
ڤي ري ، ټه زي ب ناڤي ملله تې خو هاتيمه ، وټه و راتبې هوين دده نه من
به رتيله كه بو من دا ټه و خو بي ده ننگ بكه م .

شه فېق پاشا : فهرمانې تو دزڤرينې ! فهرمان نائېته زڤراندن !
په رسڤا من : به لي ټه ز وي دزڤرينم دا كه رېين سولتاني ڤه بن ،
وبه ښيرته ددوېښ من را ڤيجا دا ټه ز حه قې يې بيژمي .
شه فېق پاشا : ټه نجام يې ب ترسه .

به رسفا من : نه گهر نه نجام ده ریا بت نهو قه بره کی به رفره هه (۱) ،
 ونه گهر نهز بیمه قناره کرن دی د دلئی ملله تی دا ئیمه فه شارتن ،
 وده می نهز هاتیمه سته نبولی من ژینا خو کر بوو به رتیل ، فیجا هه وه چ
 دئیت بکن ! نهز ژ دله کی صافی دبیژمه کو من بهر گه ریان کر بوو دا
 کورین ملله تی خو هشیار کم ، وپالقه دانا بو ده وله تی بو
 خزمه تکرئی به نه بو وهر گرتنا راتبانه ، وزه لامه کی وه کی من خزمه تا وی
 بو ده وله تی دی ب هندی بت نهز شیره تان پیشکیش بکم ، ونه و چنده
 ب جوانی یا کارتیکرئی ب جه دئیت ، ونه و ب نه وهر گرتنا
 بهرانبه ری فه یا گریدا به ، ونه و ب هندی چی دبت کو مروئی چو هیقی
 وغره ز نه بن ، ونه و ب هندی ب جه دئیت کو به ری مروئی ل چو
 مفایین شه خصی نه بت .. ل سهر فی بناخه بی من عوزرا خو هه به کو
 راتی وهر نه گرم .

شه فیق پاشا : داخوازا ته کو به لافکرنا زانینی به ل کوردستانی
 د لیسته یا وان کاران دا هاتی به تو مار کرن یین کو جقاتا وه کیلان دی
 ل سهر ناخفن .

به رسفا من : تشته کی عه جیه ! ب چ قانون هوین زانینی پاش
 دئیخن وراتی پیش دئیخن ؟ نه ف کاری هه وه پیش ئیخستنا مفایی منی
 که ساتی به ل سهر مفایی گشتی به .
 که ربین ریقه به ری فه بوون !

(۱) ل نک دژمنتین سولتان عه بدله میدی و هسا یا به لاف بوو کو نه گهر که ربین وی ژ ئیکی فه بوون نهو
 وی ده افیته د ده ریایی دا ، و سهیدا ئیشاره تی بو فی چندی ددهت .

من گوت : ژىيى خو من ل جهه كى بهرداى بؤراندى به ، و ل سهر
چيايىن كوردستانى مهيدانا ئازادى يا تمام ئهزى مهزن بوويم ، لهو
كهربا ههوه چو مفا تيدا نينه ، و ژ قهستا خو نه وهستين ! ههسكهى من
نهفى بكه نه فيزانى^(۱) يا يه مهنى ئهزى رازيمه ، چونكى ئهز دى ژ كهفتنا
ژ بلندىيى ونه خوشىيى رزگار بم ، وهوين دى موحامه لى وپنيكرنى
رزگار بن .

پښه بهر : مهخسه دا ته چيه ؟

بهرسفا من : د گهل فويريانا هنده قهدهر ههست وهزران
ههوه ب نافي (نظامى) پهردهيه كى ته نك ب سهر ههر كهسه كى دا
بهردايه ، و ژ بهر تهنگرنا ههوه ل سهر وان ههر كهسهك ل بن قى
پهردهيى وهكى پهري جگارى ته نك دنالت وهكى وي مرؤفى كهفتى به
بهر مرنى ، بهلى ئهز ب قان كاران يى نه زانم لهو ئهز نه چوممه د بن
وى پهردهيى شه بهلكى ئهز كهفتمه سهر ، وجلكىن من وهكى
ئهخلاقى من دگران بوون ، قيجا ريزگرنا دولايى د ناقههرا مه دا
نهما ، وئهل (ششلى) كهفتمه مالا مرؤفه كى ئهرمهنى ، پاشى ژ وپرى
بلند بوو وئهل كهفتمه (شه كهرجى خان) ، پاشى ژ وپرى ژى بلند بوو
وئهل كهفتمه خهسته خانهديا دينان ، ونوكه ئهزى كهفتمه ژير
زيره فاني يى .

(۱) فيزان ب زمانى ئوسمانىيان نافي صهحرايا مهز نه نهوا دكهفته لىبايى .

د ئەنجام دا : کا چاوا هوین نه شین هنده پنیکنی بکهن
چونکی (کون ژ پاتهی مهزنتره) وهسا ئەز ژی دئیشم ، هەر چهنده
دهمی ئەز ل کوردستانی من هزر دکر هوین دجامیرن ، بهلی قان
کاودانان ئەز باش ب نهیسی یین ههوه شارهزا کرم ، نهخاسم
خهسته خانه یا دینان بهری من دا هندی ئەز قان (مهتنان) ب دورستی
شهرح بکهم .. فیجا ئەز سوپاسی یا قان رویدان و کاودانان دکهم چونکی
بهری ئەز وان ببینم من هزره کا باش ژ ههوه دکر !

پاشگوئن

[ل فیبری نه گهر نهز هندهك په یقان نه بیژمه
کورین نفشی خو نهز دبیژم بابهت یی تمام نابت]

ئهی جهانگیرین سهر زه مانئ ناسوری وکیانیان ، نه فییین
قه هرمانین له شکهری یین زه مانئ بوری ، گه لی کوردان ! ژ خه وی
رابن به سه سپیده هه لات ، نه فسه پینج سه د ساله ما هوین تییر خه و
نه بووینه ؟ نه گهر هوین خو هشیار نه کهن ل بیابانا وه حشه تی دا غه فلهت
وپاشقه مان دی ب سهر هه وه دا گرت .

حکمه تا خودایی نهوا بو عالمی بوویه ما کینه یا ریکنخستنئ ،
ووه کی تلگرافی د ناؤ گشت جیهانی دا به لاقبووی ، قانونه کا خودایی
یا نوورانی دامه زرانندیه ، و د که فن دا تبلا قه ده ری د روی یی هه وه دا
دریژکری به وفه رمانی ل هه وه دکهت کو هوین هه فسه نگی یا خو یا
گشتی بیاریژن ب ریکا تیکه لکرنا سهر گهرمی یا خو د گهل هیژا خو یا
کو ب ریکا ته فرقه وژی کفه بوونی وه سا ژیک بزکی وزه عی بووی کا
چاوا ناؤ چپک چپک ژیکفه دبت وغه واره دبت ، ونه وه فهرمانی ل
هه وه دکهت کو هوین فی هیژا خو بکه نه ئیک و تیکه لی هزرا خو یا
مللی بکهن دا هوین جازبییه ته کا گشتی یا وه کی جازبییه تا

(زهرراتين جوزئي) دورست بکهن ، وکومه کا مهزن وه کی کوما
کوردان ل دور رۆژا شه وکته تا ئيسلامي وئوسمانی بزفرین کا چاوا گویا
عهردی ل دور رۆژا گهش دزفرت .

ههر وهسا ئهو (نازادی) یا وه کی چیایی سیپانی وئاگری ل سهر
کوی پاشه رۆژی چک راهه ستای ، وری ل خوئیخسیر کرنا ژ بو هه وایی
نه فسی گرتی ، وپالدایه سهر شریعه تی وری نه دایه که سی پی ل توخویی
که سی دی بدانت ، ئەه نازادی یه فه رمانی ل هه وه دکه ت
هوین وه ک ملله ته کی ژیکفه بووی و د نا هه نائین زه مانئ بوری دا
پاشقه مایی کو هوین ب چه کی زانین وه ونه ر و صنه ته تی هیرشی بکهنه
سهر نه زانین وفه قیری وژیکفه بوونی .

ههر وهسا ئهو (حقیقه تا) وان راستی یان ده لیقهرت یین کو
حه تا نه فرۆ دپه چنی و د بن ته به قین سته می فه دگرتی وفه شارتی ، نوکه
یا خو دقه هژهنیت دا باری نه زانینی وغه فله تی ژ سهر ملی
خو داقوت ، ئەه حقیقه ته نه فرۆ ژ هه می لایان فه یا دبیرته
هه وه : ده مه هوین وان هیژین دهستی قودره تی د خورستی یا هه وه دا
چاندی یین کو شیانین ملله تی هه وه دکهنه کریار هوین ب ئافا
زانین ومه عرفه تی ئافده ن .. چونکی نه گهر هوین وه نه کهن نه وه هیژ دی
هشک وزوها بن ، ودی رزن .

ههر وهسا ئهو (ئحتیاجا) دبته بابی مه ده نییه تی وئا فاکه ری
بلندی یا دهستی خو بو لیदानا هه وه رادکه ت وفه رمانی ل هه وه
دکه ت کو : یان هوین ژین و نازادی یا خو ل بیابانا وه حشه تی بو

تالانكرن ورهفاندى دى ھېلن ، يان زى ھوين ل مەيدانا مەدەنىيەت
ل شەمەندەفرا ھۆنەر و صنەتتى دى سويار بن و پيشوازى يا پاشەرۆزى
كەن دا وان كاودانين دزى خو فەگەرېنن وقەستا كەعبەيا (كەمالاتى)
بكەن .

ھەر وەسا ئەو (مللەتېنى) يا ھەوہ يا كو ھەوہ وەكى ئىك
بنەمالى لى دكەت ، و د گەل قەھرەمانىن كورد يىن
وەكى (رۆستەمى زال) و (سەلاھەددىنى ئەييويى) ل بن ئىك
خېقەتتى كۆم دكەت ، و بوويە ئەگەرا ھندى ھەر ئىك ژ ھەوہ ب وى
سەر بلندى بى بھەسىت يا بى دى پى دھەسىت ، ئەفۇ مللەتېنى يە
فەرمانە كا بنېر ل ھەوہ دكەت كو ھەر ئىك ژ ھەوہ بىنە ئاينە
و خۆدىك بو ژىنا مللەتتى خو و پارېژقان بو كەيفخۆشى يا وى
ونموونە يەكى خو ب خۆبى بو وى ، ھنگى ھوين نابنە ھندەك كەس
بەلكى ھوين دى بلند بن وەك مللەت ، و ل دويش بلندى يا
ئارمانجى خو وەستاندن بلند دبت ، و ب سەرگەرمى يا مللى
يا ئىسلامى ئەخلاق پىك دئىن و بلند دبن .

ھەر وەسا ئەو (مەشرووطىيەتا) دبتە ئەگەرا
دلخۆشى يا مللەتان ، و ب رېكا داينكرنا حو كمرانى يا مللەتى
ئازادى يا (ئىرادەيا جوزئى) يا كو بو ژىنى دبتە ماكىنە يە كا پالدەر
ژ دەسھەلاتا دكتاتورىيەت و ستەمى دپارېژت ، ئەفۇ مەشرووطىيەتا
دورست يا كو ب ھەقىرتىشى مشپورەتا شەرى ھاتى يە كرن دقئت
ھەوہ بو تاقىكرن وجەرباندى فەخوينت دا بزانت كانى ھوين فاما بووينە

يان نه ، وکانی هیشتا ههوه ههوجیهیی ب کهسه کی ههیه ههوه
 ب خودان کهت یان نه ، فیجا هوین خو بو قی جهرپاندنی ناماده
 بکن ، و ب ئیکبوونی ههبوونا خو بنهجه بکن ، و ب ههمییه تا
 ملله تینی بی هوین بو ئاشکهرا بکن کو هزر ووژدانا ههوه یا شهخصی
 بو ملله تی وه کی دل وعه قله کی هه قشکه ! نه گهر نه مهشرووطیه ت
 ل شوینا کو باوهرنامه یا نازادی بی بده ته ههوه دی صفری بو ههوه
 دانت .

به لی .. ئه و ئه زئه زی ومه یلا هه ر ئیک ژ هه وه بو مه زنی بی
 یا کو هوین ل بیابانا ده می بوری ژیک بژاله کرین دی ئیته وه رگیپان
 ودبته هزر بو نازادی بی وبهر گهر پانا به رده وام بو هه بوون وخو پهیدا کرنا
 ل سه رایا سه عاده تا پاشه رۆژی ، هه تا ئه ز دشییم بیژم کو
 مه دره سین هه وه ژ بهر وی دهنگ و دۆری لی هه ی - بهرانبه ر
 مه دره سین خه لکی دی یین بی دهنگ - وه کی په رله مانه کی
 علمینه ، هه ر وه سا دهنگ و دۆری هه وه بی رووحانی ب خواندنا
 فاتحی د دویف ئیمامی را ^(۱) نیشانه کا عه سماییه کو هوین وهک
 مه زه ب ومه دره سه وملله ت بو مهشرووطیه تی دناماده نه ، و ﴿ لیس
 لانسان إلا ما سعی ﴾ نیشانه کا دی یه ل سه ر هندی کو هه ر کهسه ک
 دقیت کاری بکه ت .

(۱) ژ بهر کو کورد شافعیه ، وشافعی دبیزن : دقیت نفیژ کهر فاتحی د دویف ئیمامی دا بخوین
 ، وتورک حه نه فینه ، و د مه زه بی حه نه فی دا نه ؤ جهنده نینه .

هەر وەسا جسارەت و شەرەفا مللەتینی یۆ کو دبنە دامەزێنەر
 و پارێزەر بۆ هەر کەمالە کا هەبت فەرمانی ل هەوە دکەن و دبیژن :
 کانی چاوا حەتا نوکە ب رێکا خۆفێر کرنا نقیسینا ب شیری هۆین د لای
 زیرەکی یا ماددی دا پیشکەفتینە ، و رێکەك ژ عەقلی بۆ دلی هەوە
 قە کری یە ، و هیز و دل هەوە تیکەلی ئیک کری یە ، وەسا هۆین رێکەکی
 ژ دلی بۆ هزری ژ ی قە کەن ، و هەندەك هاریکاری یۆ ژ هیژی
 بۆ عەقلی و ژ عاطفی بۆ هزری بهنێرن دا د مەیدانا زیرەکی یا
 عەقلی یا مەدەنییەتی دا نامویسا مللەتی نەئیتە تالانکرن ، و هۆین
 شیرین خۆ ژ گەوهەرا هۆنەر و صنەتی دورست بکەن !

هەر وەسا زمانی هەوە یۆ ماکی ئەوی تیشکین حسسی یۆ
 مللەتی عەکس دکەت ، و دبتە ئەو دار یا فیقی یۆ ئەدەبی پێقە دئیت ،
 و ئەو جۆیا زانی یۆ ئاقا حەیات یۆ پێدا دئیت ، و ئەو تەرازی یا دورست یا
 بهایی هەوە و گۆتەنا هەوە یۆ دئیتە کیشان ، و وەکی تیشکی رێکەکا
 ئیکسەر بۆ دلی قە دکەت و خۆ لی ددەت ، ئەو ئە زمانی ژ خەمساری
 و نەپووستە پیکرنا هەوە چەقین وی شور بووین و هەر ئیک ب لایەکی
 قە چووی یۆ ئامادە بوو کو بیتە (دارا طوبایی) و سیبەری هەوە
 بکەت ، بەلی ئەفرۆکە ئەو دارە کا هەشک و پەرشانە ، و ژ هندی
 کیمترە کو بیتە زمانی ئەدەبی کو زمانی مەدەنییەتی یە ، لەورا ئەو
 ب زمانی مخابنی یۆ قە گازندەیی ژ هەوە بۆ سەرگەرمی یا مللەتینی یۆ
 دکەت .

وزمان نیشانا قەدەرئیه د مروّفی دا ، ووینهیی مروّفینییی هه‌ما نه‌خشی به‌یانکرنی ل سەر به‌ریه‌ری ئەزمانی دکیشت ، وچونکی زمانی ماکی تشته‌کی سروشتی‌یه بیی خووه‌ستاندنا ب ئینانا په‌یقان قه‌ئو دئیتسه‌ سەر هزرا مروّفی ، و ژ به‌ر کو هزر هنگی ب مه‌عنایی ب تنی قه‌ موژیل دبت ئەو بژاله‌ نابت ، وه‌هر زاینه‌ کال سەر وی ئەزمانی بگه‌رپیته‌ وه‌کی نه‌خشی ل سەر به‌ری دی مینت ، وه‌هر وه‌سا چی تشتی ب وی ئەزمانی مللی بت سه‌برا خودانی دی پی ئیت .

وئەقە ئەزی نموونه‌یه‌کی وی حه‌مییه‌تا مللی بو‌هه‌وه‌ پیشکیش دکه‌م ئەو ژێ خه‌لیل خه‌یالی ئەفه‌ندی یی مۆته‌کی‌یه^(۱) ، ئەوی کا چاوا د هه‌می چه‌ق وتایین حه‌مییه‌تا مللی دا ل پیشی‌یی یه‌ وه‌سا د لاییی زمانی ژێ دا ئەو چوو‌یه‌ پیشی‌یی ده‌می وی (ئەلفایه‌ک) بو‌ زمانی مه‌ د گه‌ل سه‌رف ونه‌حوا وی دانای ، حه‌تا نیزیکه‌ مروّ دشیته‌ بیژت : وی (هه‌بوونه‌کا مه‌عنه‌وی) بو‌ ملله‌تی په‌یدا کر ، ئەو هه‌بوونا ژ حه‌مییه‌ت وغیره‌ت وفداکاری‌یی وپاراستنا لاوازان پیک دئیت ، و ب راستی هندی گه‌وه‌رین وه‌کی وی د نا‌مه‌عه‌ده‌نین کوردستانی

(۱) ژ نویجاخا موودانه ژ ده‌قەرا مۆته‌کی‌ل ویلایه‌تا بدلیسی ، وئیک ژ شاگردەیین مه‌لا سه‌عیدی ب خو‌یه ، ل سالا ۱۹۰۰ بو‌ وه‌رگرتنا زاینی قه‌ستا سه‌نه‌نیۆلی کریوو ، وپشتی خواندنا خو‌ ب دویمه‌هی ئینای ژێ هه‌ر ل ویری ما بوو فه‌رمانبه‌ره‌کی حوکومی ، ترکی وفره‌نسی وعه‌ره‌بی دزانی ، ژبلی ئەلفایی فه‌ره‌نگه‌کا کوردی ژێ هه‌بوو ، ژ ئافاکه‌رین کۆمه‌لا (کورد ته‌عالی وته‌ره‌قی) بوو ، هه‌ر وه‌سا ژ ئافاکه‌رین کۆمه‌لا (نشری معارف جمعیتی) بوو ، ل سه‌نه‌نیۆلی مر بوو ، وسالا مرنا وی ب به‌رچافیین مه‌ نه‌که‌فتی‌یه (برپتسه : فی سییل کردستان ، زناز سلۆیی ، وه‌رگیژانا ر . علی ، بپ ۱۸-۲۱) .

دا هه بن هیفی دی یا مهزن بت کول ده می بیت کوردستان ب گه لهك
گه وه رین وه کی وی روهن بیت .
وکانی چاوا فی که سی نمونه یه کی ملی یی چا فلی کرنی بهر چاؤ
کر و بهری بنیاتی بو زمانی مه یی پیتی ب وهراری هه ی دانا ، وه سا ئه ز
شیره تی ل خودانین حه مییه تی دکه م کو ئه و ژی دو یکه فتنه وی بکه ن
ول سهر وی بناخه یی کو وی دانایا ئا فا که ن .

سه عیدی کوردی

پاشبهندا وینهیان

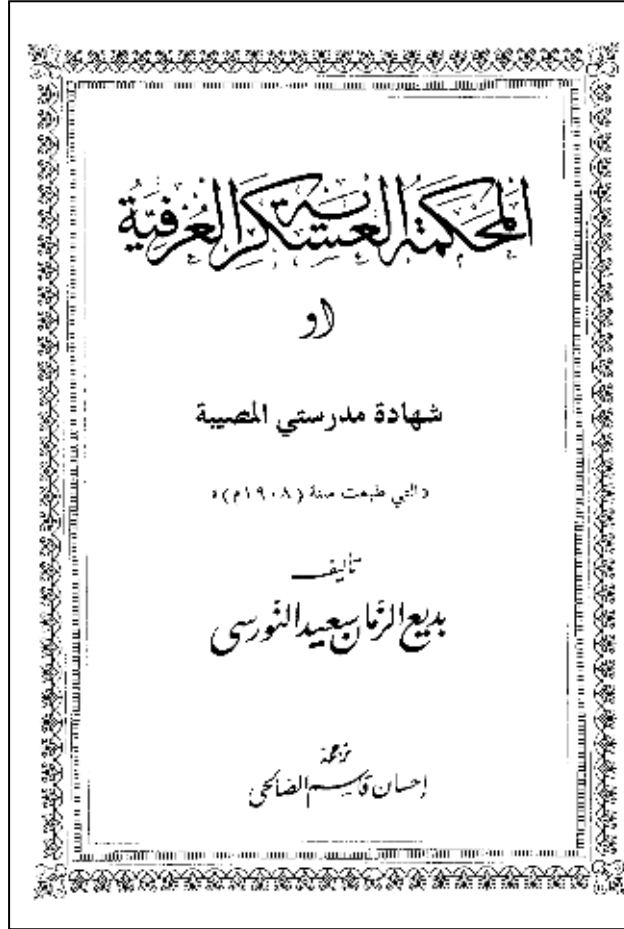
بَابُ كَيْفِيَّةِ مَصِيْبَتِكَ

شَهَادَتِنَا مَهْ سِي

يَاخُود

ديوانِ حربِ عرفى وسعيد كردي

ناؤ و نيشانين كتيبا مهلا سه عیدی یا نه صلی
و وه کی ناشکهره ناؤی سه عید کوردی تیدا ههیه



ناف و نيشانين كتيبا سدياي نوورسي وه كي هاتي به وه رگيران
و وه كي ناشكهره نافي (سدياي كوردي) بي هاتي به لادان

خاتمه

انباء جنسہدہ بورادہ بر قاج سوز سویلہ مزسمہ بنجہ بحث ناقام قالیر.

أی آتورینر وکیانیرک جهانگیرک زمانده، پیشدار قهرمان
عسکرلری اولان آرسلان کردلرا بش بوز سنددر یاتدیکز پتر، آرتق
اوپانیکز، صیاحدر.. بوقسه صحرای وحشده، وحشت و غفلت سوی
غارت اینه جکدر. حکمت الہی، دینیلن ماکنه عالمک نظامی و تلغراف
نعلی کی عموم عالمه متد و متشعب قانون نورالی الہینت مؤسس اولان
حکمت الہی، افر آزدن انکشت قدری قاندرمش، سزه امر ایدیبور
که! تفرقه ابله فطره متفرق صو کی ضایع اولان حبت و قوتکری،
فکر مایشه توحید و مزج ایدرک؛ ذراتک جاذبه جزئیہ لری کی بر جاذبه
عمومی ملی تشکیل اینه، کزده کی بر کله عظمی، کره کی تدویر
ایدرک؛ شمس شوکت اسلامیہ و عثمانیہ نک مؤکینده بر کوکب منور
کی جاذبه سنه ایتاعله، موازنه و آهنگ عمومیہ بر محافظه ایدیکرا..

هم ده «حریت» دینیلن سبجان و آگری طاغری کی استقیانک جبال
شاهقہ سنک تہ منده آباغه قالمش و اسارت نفس آلتہ گیرمگی بساق
ایتمش و غیره تجاوزی تجویز ایتمک، شریعه اشد اتمش اولان سنصان
«حریت» یوکسک صدا اینه سزک کی ماضینک آنک درین دره لرنده غافل
و متفرق بز قومہ، جهالت و فقره هجوم ایچون افن و صنعت و سلاح باشنه
ایلری آرش!.. امریہ ویریبور.

هم ده «حقیقت» دینیلن طبقات آلتده مستور و محبوس قالمش؛ و طبقه

پاشگو تنہا کتیبی ب رهنگی وی یی دورست و وه کی ناشکهره گازی بو
کوردان یا ناراسته کوی یه .

خاتمة

اعتقد ان البحث يظل ناقصاً ان لم يوجه
بضخ كمادات الي عوامتي وخوانتي.

يا أبناء وطني وخوانتي: يا أحفاد الجنود الأبطال لجيوش أميب البسلام للمرون
الناضية، كفاكم يوماً خمسمائة سنة، تيقضوا فلفد، أذن الصباح، والأ منتبهكم لحظة
وانتم تغطون في نوم عميق في صحراء الجهل القاحلة.

ان الحكمة الالهية التي هي نظام العالم والمؤسسة للقانون الالهي النوراني الساري
في أرجاء العالم كله قد رفعت اصبع القدر منذ الازل تأمركم: حافظوا على الموازنة
العامة، بتوحيد ومزج حقيقتكم وقوتكم الضالعتين بالفرقة - ضياع فطرات انداء
المتأثرة - بالفكر الخلي، اتي امة الاسلام، مكونين بذلك جاذبة وطمة عظيمة من
جاذبات الذرات الخرزبية، فتجذب هذه الكتلة العظيمة وتدور كالكوكب الخبير في
مركب الجماهير المتحدة الاسلامية الممتدة لشوكة شمس الاسلام العظيم.

ثم ان الحرية الشرعية التي هي حقيقة اجتماعية قد انصبت على ذرى المستقبل
شامخة شموخ جبل سبحان ورازات، هذه الحرية المستندة الي الشريعة تحذركم من
الانصياع الي النفس الامارة بالسوء ومن التجاوز على الآخرين. وانها تستهدف بكم
وبأمتانكم من الغافلين المتطرفين في اودية الماضي السحيقة: اعمموا على الجهل والغرر
بالعلم والصناعة.

ثم ان الحاجة التي هي أم المدنية وأم الاختراع والرفي قد رصت يدها لتبذلها عليكم
صععة، فتأمركم: إما ان تحضوا حياة حريتكم في صحراء الجهل هذه الي الناهين او
عابكم ان تهرعوا الي كعبة الكسالات بركوبكم منقاد العلم وقضار الصناعة في ميدان
المدنية لاستقبال المستقبل الزاهر مسردين اموال الاتفاق التي اختصها الاجنبي.

ثم ان الملية الاسلامية التي نهيت حيلتها في وديان الماضي وصحارى الحاضر
وشواهن المستقبل واستظلت بها اجسادكم من امثال صلاح الدين الايوبي وجلال
الدين خوارزم شاه والسلطان سليم وخير الدين بارباروس ورستم زان وماشابههم من

باشكورتنا كتيبى

وهكى هاتى به ته حريفكرون و (پاڤزكرون !) ژ نافي كوردان .

بمضیبری .. حیدر آغا .. حیدر آغا .. دیرلرایدی ..
 (بن) (حیدر) دیرم شمدی ده . . حیدر
 دیرم . . . والسلام (ایها العوام شمدی الله اصهارندق
 سز طوریکز خواص ایله قونوشینه جق بر
 (دعوام) وار حکومت . . . و اشراف . . .
 و اتحاد ترقیه . . . قارشی بر مهم مسئلهم وار . . .
 ای طبقه خواصی . . (بز) عولم . . واهل مدرسه ..
 سزدن حقزری ایسترز . . .

(س) - نه اینترسک

(ج) - سوزیکزی .. فطکیز تصدیق ایتمک . .
 باشقه سنک (قصورنی) کندیکزه (عذر) کوتره مینک ..
 ایته بر برینه آتمق .. اوزر یکزه واجب اولان خدمتیزده
 (تکامل) ایتمک . . واسطه کیزله ضایع اولان
 ماقان (تلافی) ایتمک . . احوالیزی دیکتمک . .
 حاجاتیزله استیازه ایتمک . . بیر پارچه کفکیزی ترک ..
 و کفیزی تحسیر مینق ایته بورر اطامسل
سوزیکز سوزیکز سوزیکز سوزیکز سوزیکز سوزیکز سوزیکز سوزیکز سوزیکز سوزیکز
 ایته بورر . . . اتحاد و ترقی مناسنبه کی (حصمیزی)

ب فی رهنگی نافی کوردان رهش دکهن !!

اسد بیلان ناموسیده او الماعده در بیلورکه مشفق بدرگه اولان
 ضابطله کوی مسلول ایتمک ایچون ایته فارشده مدکر شمدر
 اینس پندی . ضابطله کوزل آغوش شفقارینه آملر . شریعت
 فرا بویله امر ایویور زیر امنایله اولوالامر ذرک اولوالامر الماعده
 فرما ^{بیت} شریعت محمدیلک عافله سیده الماعده در
 بیجا الماعده سیده ^{النورکی}
 وئن وملت صنعتده مخصوصاً نظام حسابده

وناقی سدیدای ژی وه کی وی ب دهستی خو نقیسی دویکه فتی بین وی
 بین تورک دگوهورن !!



سهیدا د گرتیخانہیی دا دہمی کرنا نقیڑی

ژ بهرهمی بهرهمه فکهری

أ - ب زماننّ عمره بیس :

- ١- الحافظ العراقي وأثره في علم الحديث ، الرياض ١٩٩٢ .
- ٢- المدخل لدراسة الأدب الكردي ، (جزءان) ، اسطنبول ١٩٩٣ .
- ٣- اعتقاد أهل السنة والجماعة للشيخ عدي بن مسافر (تحقيق ، بالاشتراك مع حمدي عبد المجيد السلفي) المدينة المنورة ١٩٩٨ .
- ٤- مختارات من أغنية الثلج والنار (بالاشتراك مع محمد أمين الدوسكي) دهوك ١٩٩٩ .
- ٥- تاريخ ماردين للشيخ عبد السلام المارديني (تحقيق ، بالاشتراك مع حمدي عبد المجيد السلفي) دهوك ٢٠٠٢ .
- ٦- مذكرات الجاسوس الإنكليزي همفر في الميزان ، (مع مالك بن حسين) دهوك ٢٠٠٢ .
- ٧- شرح ديوان الشيخ الجزري للملا عبد السلام الجزري (ضبط وتعليق) دهوك ٢٠٠٤ .
- ٨- حول نسب الشيخ عدي بن مسافر ومعتقده ، بالاشتراك مع الشيخ حمدي عبد المجيد السلفي ، دهوك ، ٢٠٠٥ .

ب - ب زمانى كوردى :

- ۹- مەلایى باتەيى وبەرەمى ۋى (د گەل محسن دۆسكى) دەۋك . ۱۹۹۶ .
- ۱۰- ئىخوان د تەرازىيى دا ، دەۋك ۱۹۹۶ ، ھەقلىر ۱۹۹۹ .
- ۱۱- ئەلندا مە (ديوانا شعرىيە) دەۋك ۱۹۹۸ ، چاپا دووى د گەل چارينەيىن عوريانى ۲۰۰۴ دەۋك .
- ۱۲- مەلا غەلىيى بەرۆشكى وبەرەمى ۋى ، دەۋك ۱۹۹۹ .
- ۱۳- سەيفىيى شۆشى وبەرەمى ۋى (د گەل محسن دۆسكى) دەۋك ۱۹۹۹ .
- ۱۴- ديوانا سەردائىيى وانى ، دەۋك ۱۹۹۹ .
- ۱۵- واقىي ئىسلامى چاوا چارەسەر بىكەين ؟ دەۋك ۲۰۰۰ .
- ۱۶- ديوانا مەلایى جزيرى (بەرەھەفكرن وفەوژارتن) چاپا ئىكى دەۋك ۲۰۰۰ ، چاپا دووى دەۋك ۲۰۰۵ .
- ۱۷- فقھى نقيزى د شريعتى ئىسلامى دا ، دەۋك ۲۰۰۱ .
- ۱۸- پەروەردەيا ئىسلامى ، بۆر يىزىن ئىكى ھەتا شەشى سەرەتايى (ۋەرگىرانە) ھەقلىر ۲۰۰۰ و ۲۰۰۳ .
- ۱۹- ژيانامەيا يىغەمبەرى خودى ، دەۋك ۲۰۰۲ .
- ۲۰- د گەل مروقىن خودى ، دەۋك ۲۰۰۲ .
- ۲۱- چل ھەدىسەن ئىمامى نەۋەۋى ، دەۋك ۲۰۰۲ .
- ۲۲- ئىمام موھەممەدى كورى غەبدلوھەھابى وچەند نقيسىنە كىن ۋى ، دەۋك ۲۰۰۲ .

- ۲۳- سەرھاتىيىن يېغەمبەران ومىللەتتەن بۆرى ، (سى بەرگە) دھۆك ۲۰۰۲ .
- ۲۴- تەفسىرا قورئانا پىرۆز (وەرگىرانە) دھۆك ۲۰۰۴ .
- ۲۵- كورى من ئەقەيە دىنى تە ، دھۆك ۲۰۰۴ .
- ۲۶- يوسىف وزلەيخا يا سەلىمى ھىزانى ، (بەرھەڧكرن وقەوژارتىن) دھۆك ۲۰۰۴ .
- ۲۷- لەيلا ومەجنون يا حارثى بدلىسى ، (بەرھەڧكرن وقەوژارتىن) دھۆك ۲۰۰۴ .
- ۲۸- ل دۆر ئەدەبى كرمانىجى ل سەدساللا نۆزدى وبىستى زايىنى ، ھەڧلىر ۲۰۰۴ .
- ۲۹- دىوانا گازيا بەلەنگازا يا مەلا بەشىرى بەدەوى (بەرھەڧكرن) ، دھۆك ۲۰۰۴ .
- ۳۰- دىوانا داھى يا مەلا نەذىرى بەدەوى (بەرھەڧكرن) ، دھۆك ۲۰۰۴ .
- ۳۱- مروڧى بەرى دىرۆكى (وەرگىران) ، دھۆك ۲۰۰۴ .
- ۳۲- قورئان و زانىنا نوى ، دھۆك ، ۲۰۰۵ .
- ۳۳- سەعيدى نوورسى وكتىيا وى باوەرنامەيا من ژ ھەردو مەدرەسەيىن بەلايى ، بەرھەڧكرن و وەرگىران ، دھۆك ۲۰۰۵ .
- ج - ل ئىچى چاپى :
- ۳۴- باوهرىا تەوحىدى ، يا سەيدا صالح الفوزان ، وەرگىرانە .
- ۳۵- ژن ل بەر سىبەرا ئىسلامى .

ج - بئن ناماده بو چاپس :

- ۳۵- د گهل صهحابی بئین پیغمبهری - سلاؤلئ بن - .
- ۳۶- ل بهر سببهره خودئ .
- ۳۷- جواهر المعاني في شرح ديوان أحمد الخاني .
- ۳۸- عقد الجمان في تراجم العلماء والأدباء الكرد والمنسوبين إلى مدن
وقرى كردستان ، بالاشتراك مع الشيخ حمدي السلفي ، ثلاثة
أجزاء .
- ۳۹- ديوانا هادی ، یا مهلا محمدهد هادی جلهی ، بهر هه فکرن .
- ۴۰- فهرهنگا گوتن وکریارین نه دورست .